Décès du travailleur de Canmec

Il s'agirait d'une erreur humaine

2

MÉTÉO
MAX: -12
ENSOLEILLÉ
ENNUAGEMENT EN APRÈS-MIDI
QUELQUES FLOCONS

le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean
24e ANNÉE No 111 LE MARDI 11 FÉVRIER 1997 32 PAGES 70¢ plus taxes - Camelot 3.99$/semaine taxes incluses

CLAUDE VERREAULT
agent immobilier agréé
Rés. 696-1324
Bur 545-1515

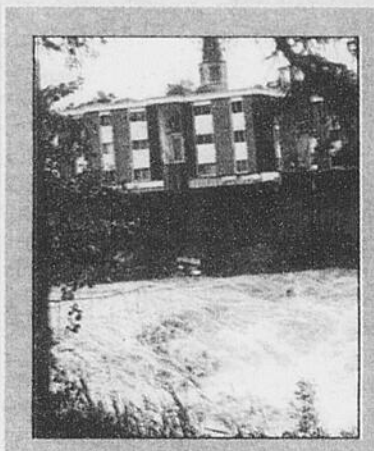
RE/MAX
RE/MAX SAGUENAY INC.
courtier immobilier agréé
342068

Pour contrer la solitude

Les aînés s'organisent

4

(Photo Jeannot Lévesque)



Jonquière

Les logements emportés par le déluge reconstruits

6

Entretien de la 170

Le contrat de Blackburn résilié

3

En produits pharmaceutiques

La région dépense 8 millions $

4

Aux portefeuilles pleins d'avenir, nous offrons des conseils à la planification de la retraite

Desjardins pour s'aider soi-même
www.desjardins.com AccèsD 1 800 CAISSES

Épargner pour mieux diversifier. Maximiser pour mieux récolter. La planification de la retraite repose sur un calcul simple. Parlez-en dès maintenant avec un conseiller Desjardins. Car planifier sa retraite est une sage décision. Mais le plus tôt sera le mieux.

Peu importe votre type de portefeuille, bienvenue à la caisse.

341864

Accident mortel chez Canmec

Une pièce aurait été mal fixée

LA BAIE (SL) - L'hypothèse d'une erreur humaine se confirme à la Sûreté municipale de La Baie qui a enquêté sur la mort par écrasement de Bernard Bouchard, un machiniste de Canmec qui s'affairait dimanche matin à la remise en état d'une meule destinée à l'industrie papetière.

Selon le responsable du service des enquêtes de la municipalité, Carol Laberge, «il est évident qu'une pièce n'a pas été fixée comme elle aurait dû l'être pour empêcher que l'outil qui a écrasé le travailleur ne bascule.»

Le responsable du service prévoit qu'au plus tard dans quelques jours, l'enquête policière formera sa conclusion de façon définitive.

Arrivée d'un inspecteur

A la Commission de la santé et de la sécurité du travail, le relationniste André Résendes, a indiqué qu'un inspecteur avait pris le relais hier matin du directeur de la prévention, Denis Grenon, et poursuivi l'enquête. On s'entend là aussi pour déclarer que l'outil de 595 kilogrammes qui servait à faire la réparation a basculé et écrasé le travailleur parce qu'une clé à son sommet aurait dû être mise en place pour éviter qu'il ne bouge et tombe sur le travailleur.

Selon le relationniste, l'inspecteur a demandé à la direction de la compagnie Canmec une copie des méthodes de travail qui doivent être suivies par les travailleurs lors du maniement de l'outil. La lecture de ce document permettra de vérifier si une méthode existe et quel est le processus qui permet aux travailleurs d'oeuvre de manière sécuritaire.

On se demande aussi si le type de clé employé peut être modifié pour être plus sécuritaire et surtout qu'il soit facile aux ouvriers de vérifier si elle est bel et bien en place et remplit sa fonction. Ce n'est que dans quelques semaines que le résultat de l'enquête de la CSST sera connu.

Deux fois sa fortune!

Dommages-intérêts de 25 millions$ pour O.J.

SANTA MONICA, Californie (AP)- O.J. Simpson s'est vu imposer hier des dommages-intérêts dissuasifs de 25 millions $ pour les meurtres de son ex-épouse et d'un ami de celle-ci, ce qui s'ajoute aux 8,5 millions $ en dommages compensatoires dont avait décidé le jury la semaine dernière.

La somme totale des dommages imposés à Simpson est deux fois plus élevée que ce que sa situation financière lui permet de payer, de l'avis même des plaignants dans ce procès civil.

Mardi dernier, le jury avait reconnu Simpson responsable des meurtres de Nicole Brown Simpson et de Ronald Goldman, survenus en 1994. A l'automne de 1995, un jury avait acquitté l'ex-joueur de football dans un procès criminel.

«Déclarer O.J. Simpson responsable de ces meurtres fut l'une des décisions les plus faciles que j'aie eu à prendre», a déclaré le juré numéro 11, une femme de race blanche dans la trentaine dont le nom n'a pas été dévoilé lors de la conférence de presse.

Le juré numéro 266, également de sexe féminin, a pour sa part déclaré qu'il n'avait tout simplement pas cru Simpson dans son témoignage. «Tout ce qui avait rapport à la preuve, les souliers, les coups (à son ex-épouse), les gants, les vêtements (...)», a dit ce juré.

Le jury était cette fois composé à majorité de Blancs, contrairement au procès criminel où les Noirs étaient majoritaires. Mais selon le juré numéro 400, une femme blanche dans la cinquantaine ou la soixantaine, la question de la race n'y fut pour rien. «Nous avons étudié toutes les preuves et ça n'avait rien à voir avec la couleur de la peau de M. Simpson», a dit ce juré.

Contrairement au verdict sur la responsabilité de Simpson, celui sur les dommages-intérêts dissuasifs n'a pas été pris à l'unanimité. Deux jurés ont exprimé leur dissidence, dont le seul de race noire.

Le juge Hiroshi Fujisaki, qui a présidé le procès, a accordé aux avocats de Simpson un délai de 10 jours pour interjeter appel.

Quant au principal intéressé, il brillait de nouveau par son absence, hier, comme ce fut d'ailleurs le cas depuis le premier verdict rendu mardi dernier. Il a été aperçu sur les terrains de golf au cours des derniers jours.

La succession de Nicole Brown Simpson, dont les bénéficiaires sont les deux enfants présentement sous la garde de Simpson, s'est vu octroyer 12,5 millions $ en dommages-intérêts dissuasifs. Le père de Ronald Goldman, Fred, aura droit à l'autre part de 12,5 millions $ puisque son ex-épouse, Sharon Rufo, ne réclamait pas de dommages-intérêts dissuasifs.

Les parents de Ronald Goldman se partageront de plus les 8,5 millions $ en dommages compensatoires, puisque la succession de Nicole Brown Simpson ne réclamait rien à ce chapitre.

«L'argent n'est pas important, a dit M. Goldman. Je voulais seulement que l'homme qui a tué mon fils et Nicole soit tenu responsable, et c'est qui est arrivé.»

L'avocat de M. Goldman, Daniel Petrocelli, a pour sa part déclaré qu'il était «important d'amener M. Simpson devant le jury, de dire qu'il était un meurtrier, de le traiter comme un meurtrier afin que le jury puisse le considérer comme un meurtrier».

Les 'pacifistes' n'aiment pas les vaches. En effet, ils n'aiment pas les 'rues minées'!!!

(Pierre Bourdon).

Incendie criminelle et fraude

Comparution d'un agent de détention à Alma

par Claude Côté

ALMA (CC)-Jean-Marie Tremblay, agent de détention à la prison commune de Roberval, a comparu, hier, au Palais de justice d'Alma, afin de répondre d'accusations d'incendie criminel et de fraude de 51 032,75 $ à l'égard de la compagnie Assurance Promutuel Lac-Saint-Jean.

Les crimes reprochés à ce Robervalois de 42 ans, domicilié au 125 de la rue Marcoux, auraient été commis lors d'un incendie survenu, le 8 juin 1987, sur une ferme qu'il exploitait au 1721 du rang Un à Desbiens, où le feu s'était attaqué à des bâtiments secondaires. Certains faits entourant cet événement n'auraient été dévoilés que récemment, au cours d'une procédure en divorce.

Comme Tremblay a comparu sur sommation en compagnie de son procureur, Me Jean-Pierre Lévesque, il demeurera en liberté tout au long des procédures judiciaires. Le juge Jean-Paul Aubin, de la Cour du Québec, a fixé l'enquête préliminaire au 10 mars, sans assignation de témoin.

C'est la Sûreté du Québec qui a mené l'enquête policière dans ce dossier, tandis que le substitut du procureur général Denis Dionne agit en poursuite.

Le front froid qui est descendu du nord, et qui a traversé la province, nous a quittés la nuit dernière.

Dans son sillage, le ciel se dégagera et les températures chuteront sous les normales de saison. Aujourd'hui, le soleil fera rapidement place à des nuages et à quelques flocons alors qu'une faible perturbation en provenance de l'Ontario approchera nos régions. Mercredi nous serons encore sous l'influence de ce système.

Saguenay-Lac-Saint-Jean, aujourd'hui, ensoleillé. Ennuagement en après-midi suivi de quelques flocons. Maximum près de moins 12.

Mercredi, nuageux avec 70% de probabilités d'averses de neige. Minimum près de moins 15. Maximum près de moins 9.

PAS POSSIBLE

Les dix commandements!

COPENHAGUE (AP)- Les élèves qui regardent par la fenêtre pendant les cours d'instruction religieuse vont tirer un puissant réconfort de l'enquête que vient de publier le quotidien Ekstra Bladet: la plupart des pasteurs danois sont, eux aussi, incapables de réciter les dix commandements.

Le journal a demandé par téléphone à plus de cent pasteurs de l'Eglise nationale luthérienne d'énumérer les dix commandements. Près de 80% n'ont pu les énumérer tous, ou l'ont fait dans le désordre.

Plus grave encore, trois hommes d'Eglise ont manqué à l'un de ces commandements en criant à leur épouse, qui avait pris la communication, de dire au journaliste qu'ils n'étaient pas là.

L'éducation religieuse est obligatoire dans les écoles danoises, et tous les élèves qui ont des parents chrétiens doivent savoir par coeur les dix commandements.

Près de 87% des Danois appartiennent à l'Eglise nationale luthérienne, mais peu assistent aux offices.

Lever: 6h52
Coucher: 17H06

150e JONQUIÈRE
PROGRAMMATION
MARDI 11 FÉVRIER 1997
ACTIVITÉS
«MÉMOIRES OCCULTÉES»
CENTRE NATIONAL D'EXPOSITION
SE TERMINE LE 23 FÉVRIER
À NE PAS MANQUER
JONQUIÈRE EN NEIGE
«ÉDITION DU 150e DE JONQUIÈRE»
PROGRAMMATION ET INFORMATIONS
695-1769
MESSAGE IMPORTANT
VEILLEZ PRENDRE NOTE
QUE LA «COURSE DES PORTAGEURS»
AURA LIEU LE 22 FÉVRIER
CONTRAIREMENT AU 15 FÉVRIER
TEL QUE L'INDIQUAIT
LE CALENDRIER DE PROGRAMMATION
INFO-PROGRAMMATION 546-0150
Une collaboration: LE QUOTIDIEN et EPS communication.
342997

SOMMAIRE

Arts	9-14
Bandes dessinées	15
Bourse	18-19
Détente	16
Décès	24
Finances	17
Horoscope	16
Petites annonces	20 à 23
Sports	25 à 31
Télévision	15

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

Chicoutimi - La marée sera haute à 05h30 (5m2) et basse à 12h40 (0m2). Elle sera à nouveau haute à 17h55 (5m1) et basse à 01h05 (0m3).

La Baie - La marée sera basse à 11h30 (0m1) et haute à 17h40 (5m6). Elle sera à nouveau basse à 23h35 (0m2) et haute à 06h10 (5m5).

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

La trois

Entretien de la 170

Résiliation du contrat de Martin Blackburn

CHICOUTIMI (CD) - Le contrat d'entretien hivernal de la route 170 entre La Baie et Sagard de Martin Blackburn de St-Honoré a officiellement été résilié, hier matin, par le ministère des Transports du Québec.

De leur côté, les transporteurs en vrac auraient demandé au comité de déontologie de le suspendre, mais cette dernière information n'a pas pu être confirmée, le président du syndicat Joseph-Marie Tremblay étant absent. Au bureau de Chicoutimi des transporteurs en vrac, la préposée a indiqué, hier, que Martin Blackburn était toujours sur la liste des camionneurs.

Selon un porte-parole du ministère des Transports, Martin Blackburn a fait l'objet de 78 plaintes l'an passé. Ces plaintes provenaient autant de la Sûreté du Québec, des citoyens que des municipalités. Ces plaintes figurent notamment dans les procès-verbaux des municipalités de St-Félix et d'Anse-St-Jean. Toutes les plaintes se rapportent au mauvais entretien des routes. L'année précédente, selon le même porte-parole du gouvernement, Martin Blackburn avait reçu autant de plaintes. Son contrat, d'une durée de trois ans, arrivait à terme. L'entrepreneur en était à sa dernière année.

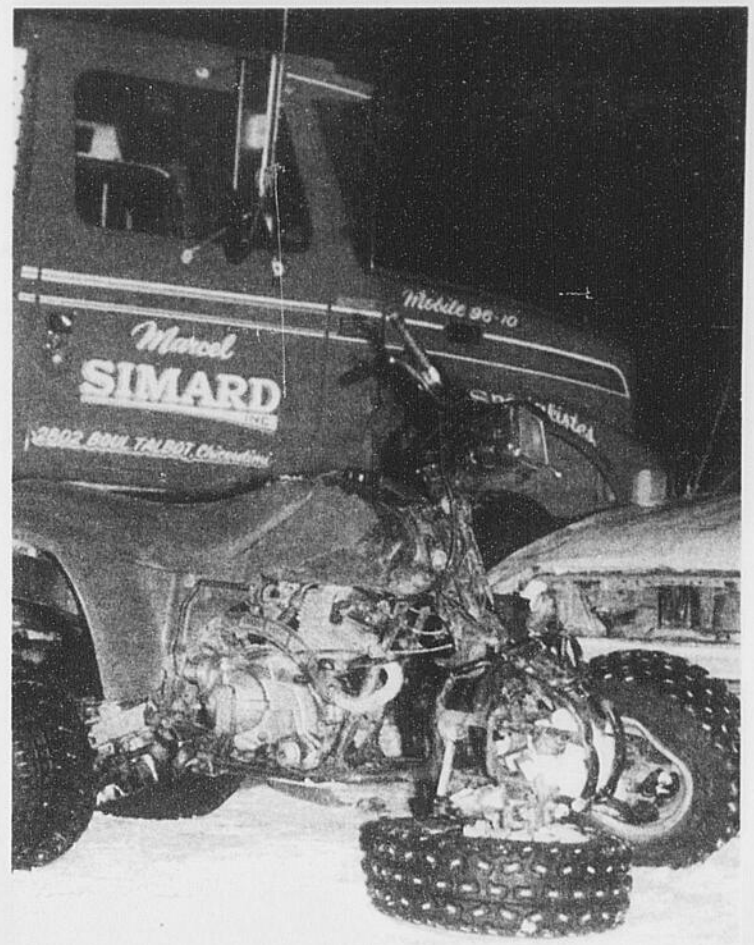
Plainte

A la Sûreté municipale de La Baie, l'enquêteur Jean Pellerin a indiqué qu'une plainte contre Martin Blackburn serait possiblement déposée à la Chambre criminelle et pénale pour voies de fait. La Sûreté municipale finalise actuellement son enquête et vérifie certaines informations. Déjà, selon le porte-parole policier, le procureur Laurent Bouchard aurait été rencontré à ce sujet.

La Sûreté municipale de La Baie mène effectivement une enquête relativement à une plainte de voies de fait déposée, mercredi soir dernier, par Luc Boivin, un employé du ministère des Transports du Québec.

Selon les informations obtenues, le fonctionnaire aurait eu droit à une dizaine de coups de poing au visage. L'individu que l'on soupçonne être l'auteur de ces mauvais traitements serait l'entrepreneur Martin Blackburn. Le dossier médical du fonctionnaire confirmerait des contusions nombreuses au côté gauche du visage du fonctionnaire.

De son côté, Martin Blackburn se dit victime de harcèlement de la part du ministère des Transports et nie catégoriquement avoir fait quoi que ce soit au fonctionnaire Luc Boivin du ministère des Transports.



ACCIDENT FATAL - C'est sur ce véhicule tout terrain que le Laterrois Frédéric Brassard a eu un accident qui devait s'avérer mortel. La tragédie est survenue sur le chemin de l'Eglise.

(Photo Sylvain Dufour)

Gravement blessé vendredi

Décès du Laterrois Frédéric Brassard

LATERRIERE (SL) - Le jeune homme de 25 ans qui s'était engagé vendredi dernier sur le chemin de l'Eglise à Laterrière, sur un véhicule tout terrain (VTT), est décédé dimanche après-midi à Québec des suites de l'accident survenu avec une voiture qui circulait sur la voie publique.

Frédéric Brassard avait subi des blessures très graves à la tête et été transporté au Centre de traumatologie crânienne de Québec dans l'espoir de lui garder la vie.

La collision entre les deux véhicules est survenue face au 4492 du chemin de l'Église, où demeurait le jeune homme. Le véhicule tout terrain est sorti de l'entrée et le conducteur de l'automobile, qui roulait normalement selon l'enquête, n'a jamais eu le temps d'éviter le tout terrain. Il n'a rien vu venir en raison des hautes falaises de neige.

Comparution des présumés auteurs du vol au bingo

par Claude Côté

ALMA (CC) - Le couple qu'on croit être l'auteur d'un vol à main armée, perpétré dimanche au centre du Regroupement des bingos d'Alma où un homme et une femme masqués se seraient emparé des recettes de la soirée de bingo, a comparu, hier, au Palais de justice d'Alma, devant le juge Jean-Paul Aubin, de la Cour du Québec.

Bien connu dans le milieu judiciaire pour ses innombrables frasques et crimes qui lui ont valu plusieurs condamnations à la détention dans les régions des Bois-Francs et de l'Estrie (dont 9 ans de pénitencier pour tentative de meurtre et possession d'arme, en 1980, à Granby), Bruno Ashby, âgé de 43 ans et domicilié au 2048 rang Melançon à Alma, avait passé en Cour, la semaine dernière, au Palais de justice d'Alma. Il y avait reconnu sa culpabilité à une accusation de menaces à l'égard d'une travailleuse sociale et le juge Jean-Yves Tremblay, de la Cour du Québec, l'avait fait bénéficier d'un sursis de sentence, tout en l'assujettissant à une ordonnance de probation qui obligeait Ashby à avoir une bonne conduite durant une période de trois ans et à faire un don de 300 $ à la Passerelle à l'intérieur d'un délai de 12 mois.

Ce même individu, qui est originaire de la région des Bois-Francs et qu'on croit l'un des membres du couple-braqueur de dimanche soir, aurait agi en compagnie de sa conjointe, Délima Hervieux, âgée de 36 ans et originaire de Notre-Dame-du-Rosaire. Cette femme possède aussi des antécédents judiciaires qui remontent jusqu'à 1979 et qui consistent notamment en des introductions avec effraction et des fraudes qui lui ont d'ailleurs valu une condamnation à 10 mois de détention en 1991.

En regard de l'événement de dimanche soir dernier, le couple fait donc face aux accusations suivantes: vol d'environ 5000 $ au Regroupement des bingos d'Alma en utilisant la menace ou en ayant recours à la violence; vol qualifié alors que munis d'une arme offensive (un fusil de calibre .12); déguisement; et utilisation d'une arme à feu lors de la perpétration d'un acte criminel. Les deux accusés, qui ont renoncé au délai légal, demeureront en détention jusqu'au 18 février, date à laquelle a été fixée leur enquête sur mise en liberté.

C'est Me Charles Cantin qui agit comme procureur d'Ashby, tandis que Me Charlène Perron représente Délima Hervieux.

Simard cité à procès

CHICOUTIMI (SL) - Un automobiliste de 39 ans de La Baie, Martin Simard, sans antécédent judiciaire, a été cité hier à procès pour deux accusations de négligence criminelle et de conduite dangereuse.

Simard avait été impliqué dans un accident survenu le 2 janvier 1995 qui avait causé la mort, près de six mois plus tard d'une autre automobiliste dont le véhicule avait été frappé.

Le juge Rosaire Larouche de la Chambre criminelle de la Cour du Québec a envoyé l'accusé au terme des Assises de la Cour supérieure, Simard ayant choisi un procès devant douze jurés pour décider de son sort.

L'alcool n'est pas en cause dans cette affaire dont on doit seulement retenir si la conduite de l'automobiliste était dangereuse ou non en regard d'un carambolage.

Simard devra se présenter au Palais de justice de Chicoutimi avec son avocat Jean-Marc Fradette pour fixer la date de son procès.

Vol qualifié

Jimmy Delage accusé

par Serge Lemelin

JONQUIERE (SL) - Des accusations de vol qualifié ont été portées contre le récidiviste Jonquiérois Jimmy Delage, 30 ans, pour avoir présumément braqué des petits commerces en simulant la présence d'une arme sous son manteau.

Il vivait en liberté conditionnelle et cette permission lui a été révoquée parce que le service des libérations était sans nouvelles de lui depuis novembre dernier.

Delage avait repris sa liberté avant la fin d'une sentence de quatre années de pénitencier prononcée contre lui en septembre 1994 pour une série de vols qualifiés et de crimes de toutes sortes.

Vols

Au cours de la dernière semaine de janvier 1997 et la semaine dernière, un individu s'est présenté chez une fleuriste, un salon de coiffure et un autre commerce de service en s'assurant que la personne était seule à l'intérieur. L'individu cachait sa main dans sa poche et réclamait le contenu de la caisse, de petites sommes qui dépassent à peine 300 $ en tout et pour tout.

Les enquêteurs de la Sûreté municipale ont obtenu de la part des victimes une très bonne description à chaque fois que les événements se sont produits et c'est en leur montrant des photographies judiciaires de Jimmy Delage que les témoins ont pu le désigner.

Delage vivait paisiblement dans un appartement de Jonquière à l'abri des volontés du Service de libération conditionnelle et retirait toujours ses prestations de la sécurité du revenu comme si de rien n'était, lorsque les policiers l'ont arrêté.

Delage a été amené au Centre de détention de Chicoutimi et il devrait comparaître aujourd'hui au Palais de justice pour le début d'une nouvelle série de procédures judiciaires.

Colloque sur la prévention du suicide

Les aînés veulent se prendre en main

JONQUIERE (DB) — L'isolement constitue toujours une cause de détresse chez les personnes âgées et se classe parmi les principales raisons qui peuvent pousser au suicide.

Tel est l'un des constats, identifié hier, au Holiday Inn de Jonquière, à l'occasion du premier colloque sur la prévention du suicide chez les aînés, dont le thème était «Le goût de vivre a-t-il un âge». Cette première initiative, sous la responsabilité du Conseil régional de l'âge d'or et qualifiée de succès par les organisateurs et les participants, a réuni pas moins de 320 personnes, étudiants, intervenants et personnes âgées.

Isolement

Cet isolement qui guette les personnes âgées a été discuté dans plusieurs ateliers et toute une série de mesures ont été suggérées pour le rompre, sinon repousser son action. Le tout pour améliorer la qualité de vie des personnes âgées.

La première mesure est la mise en place d'une ligne d'écoute sur la base du programme Tel-Aide pour les jeunes. Il s'agirait d'une sorte de «Tel-Age» avec laquelle les personnes âgées pourraient communiquer dans des moments d'angoisse ou de tristesse. Le principe a été retenu, sauf qu'il est possible que la ligne du Centre de prévention du suicide 02 puisse répondre à ce besoin.

Pour favoriser les échanges sur le vieillissement, d'autres ont proposé la création de groupes de discussion sur le modèle des Alcooliques anonymes. Le fameux AA pourrait désormais signifier Age d'or anonyme. Les personnes âgées ressentent le besoin de parler de leur vécu, de la vieillesse.

Autre thème, qui tend vers le bris de la solitude, la mise en place d'activités inter-génération, comme ça se fait déjà à Alma. Des personnes âgées voudraient être en contact avec des plus jeunes pour discuter d'une foule de sujets. Certaines formules ont été développées, tel un système de parrainage ou de marrainage. D'autres proposent que des personnes âgées puissent encadrer le travail scolaire de certains jeunes.

Cloisonnement

Les personnes âgées déplorent que «tout soit cloisonné» dans la société, que les jeunes aient leurs organisations exclusives, qu'elles mêmes agissent pareillement. Une dame s'est même trouvé des atomes crochus avec un groupe de jeunes sur un sujet aussi universel que la fête de Noël. «Ils trouvent que Noël est trop matérialiste», a dit la dame. F'aut saisir le message: les jeunes et les personnes âgées sont en accord, donc la génération du milieu a le pouvoir d'imposer.

MUSIQUE — Patrice Saint-Pierre a présenté un petit instrument de musique, qui peut être joué par tout le monde, et qui agrémente les rencontres des personnes âgées.

(Photo Jeannot Lévesque)

La zoothérapie, dans une certaine mesure, permet aux personnes âgées de vivre des émotions et de sortir pour un moment de leur isolement. Cette idée est de plus en plus présente chez les gens âgés.

Meilleure préparation à la retraite, croient plusieurs personnes. On suggère carrément la mise sur pied d'un cour de préparation à la retraite. De les informer des différentes étapes de la vieillesse: abandon de l'emploi, espacement des rencontres avec les membres de la famille et le veuvage.

Une intervenante a lancé un message qui se voulait aussi un cri du coeur: occupez-vous de vos personnes âgées. S'en occuper, a-t-elle suggéré, et les consulter quand il y a des décisions à prendre à leur sujet. Trop souvent, les personnes âgées sont «parquées» dans des foyers, sans avoir été consultées.

On souhaite une multiplication des programmes tels le bonjour quotidien par téléphone, les habitations partagées, des visites, etc.

Image positive

Les personnes âgées veulent bien qu'on développe une image positive du vieillissement, qu'on cesse de les voir comme une statistique, un poids démographique, qui va nécessiter plus de soins de santé, etc. En même temps, on veut encourager et développer le sens des responsabilités des personnes âgées, leur attribuer des rôles valorisants dans la société.

Enfin, on prône une tribune permanente de l'âge d'or, une sorte de table de consultation qui met en contact tous les organismes et groupes qui oeuvrent dans le domaine. Les gens ne connaissent pas suffisamment les ressources qui sont à leur disposition.

Les personnes âgées veulent être rejointes, surtout par la télévision parce qu'elles passent beaucoup de temps devant cet appareil, sur des sujets qui les concernent. Il a été suggéré que la table de concertation propose des capsules-conseils sur la santé, les médicaments, etc.

C'est la première fois que le suicide est abordé aussi ouvertement par les personnes âgées. Par et pour elles, comme dit Laurent Garneau, du Centre de prévention du suicide 02.

Patrice Saint-Pierre, du Conseil de l'âge d'or, a reconnu que les organisateurs n'attendaient jamais autant de participation. Il a souhaité une suite, toujours dans le but de réduire les raisons qui poussent au suicide.

Photo de la une

Plus de 320 personnes ont pris part, hier, au Holiday Inn de Jonquière, au premier colloque sur la prévention du suicide chez les aînés, dont le thème était «Le goût de vivre a-t-il un âge».

Pour contrer le fléau

Québec entend bien se donner une stratégie

par Lia LEVESQUE

MONTREAL (PC) —Les statistiques alarmantes sur le suicide mèneront bel et bien à un plan d'action ministériel, avec des objectifs, des stratégies et un petit budget réservé à cette fin.

Le ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS) a lancé hier le document de consultation, qui doit mener à un plan d'action vers les mois de mai ou juin.

En conférence de presse, la sous-ministre adjointe au MSSS, la Dr Christine Colin, a indiqué qu'avec cette future politique, le gouvernement espère «au moins stabiliser» le nombre de suicides au Québec, et peut-être même le diminuer.

Dans le cadre de la 7e semaine provinciale de prévention du suicide, le Bureau du coroner du Québec avait d'autres statistiques à dévoiler: en 1995, 1442 Québécois se sont enlevé la vie, soit un taux de 19,5 pour 100 000 personnes. C'est dire que chaque jour au Québec, trois hommes et une femme se suicident.

De 1994 à 1995 seulement, le coroner en chef Pierre Morin a enregistré une hausse de 10 pour cent. Cette augmentation est attribuable aux suicides chez les 30 à 54 ans, et non chez les jeunes. Me Morin ne peut expliquer avec certitude ce nouveau phénomène.

La sous-ministre Colin admet l'urgence du problème et veut s'y attaquer. Mais en cette ère de compressions budgétaires, le ministère songe plutôt à une répartition des budgets plutôt qu'à l'injection d'argent.

Argent

Le groupe de travail propose, dans le document de consultation, une somme équivalant à 45 cents par habitant, pour la mise en oeuvre des stratégies de prévention du suicide. Cette somme équivaut à environ 3 millions $, «un objectif possible», croit la sous-ministre Colin.

Même avec des objectifs, une stratégie, de l'argent, le Dr Colin prévient qu'il n'y aura «pas de solution miracle», pas un seul responsable identifié.

En s'appuyant sur ce document de consultation, le ministère veut notamment combattre la «banalisation» du suicide, le fait que le suicide est présenté parfois comme un geste héroïque ou une réponse courante aux problèmes des jeunes.

Sylvaine Raymond, directrice de l'Association québécoise de suicidologie, voudrait que les médias ne parlent pas de suicide sans parler en même temps d'espoir, de possibilité de s'en sortir, des ressources d'aide et de prévention.

En plus des actions citées plus haut, le groupe de travail conseille de réduire l'accès aux armes à feu et de rendre plus sécuritaires les lieux comme les ponts.

Intervention

Il suggère aussi d'intervenir plus spécifiquement auprès des groupes «à risque» comme ceux qui ont déjà tenté de se suicider, ceux qui présentent des troubles mentaux ou qui sont toxicomanes. «Le fait de cibler des groupes de clientèles nous permettra d'augmenter l'efficacité de nos interventions», écrit le groupe de travail.

Aussi, le groupe propose de briser l'isolement des intervenants et de mieux coordonner les services dans chaque région.

La consultation auprès des groupes intéressés sera menée d'ici les mois d'avril et mai. Le plan d'action ministériel suivra en mai ou juin.

La région consomme 8 millions $ de médicaments à chaque année

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — Dans les hôpitaux et les établissements de santé du Saguenay-Lac-Saint-Jean, il se consomme pour au moins huit millions $ de produits pharmaceutiques et de santé par année.

Un hôpital, comme celui de Chicoutimi qui devait faire affaire avec pas moins de 125 compagnies pharmaceutiques différentes, peut maintenant commander dans un seul endroit. Et il n'a plus à se constituer d'inventaires importants puisque la livraison s'effectue quatre fois par semaine.

Michel Normand, directeur des services hospitaliers pour Médis, a indiqué, hier, que Médis continuera à assurer l'approvisionnement de produits pharmaceutiques et de santé aux quelque 165 hôpitaux et établissements de santé des régions de Québec, Beauce, Côte-Nord et Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Ce contrat, d'une durée de quatre ans, vient d'être attribué au distributeur Médis par le regroupement d'achats Partagec, à la suite d'un appel d'offres. En quatre ans, c'est donc un montant de 150 millions $ qui sera consacré à l'achat de produits pharmaceutiques et de santé pour les 165 établissements de ces quatre régions.

Dans notre région, Michel Normand mentionne que 41 hôpitaux et établissements de santé font partie de ce regroupement... pour des achats de produits et de médicaments évalués à 32 millions $ pour quatre ans.

Le Saguenay-Lac-Saint-Jean fait partie de ce regroupement depuis deux ans, selon Michel Normand. Parmi les établissements, on compte le Complexe hospitalier de la Sagamie, le Centre hospitalier de Jonquière, les hôpitaux de Roberval, La Baie et Alma notamment. On compte aussi les CLSC, des établissements de soins prolongés et même le Centre de détention de Roberval. Médis compte parmi les distributeurs importants de produits pharmaceutiques au Canada. Le siège social est à Montréal, mais une région comme le Saguenay-Lac-Saint-Jean est desservie à partir de Québec. La livraison se fait dans la région quatre fois par semaine.

Selon Michel Normand, le distributeur Médis a mis au point un service innovateur qui procure plusieurs avantages aux pharmaciens d'hôpitaux, notamment celui de ne plus avoir à se constituer d'importants inventaires tout en donnant l'entière liberté de choisir les produits et d'en négocier le prix avec les fabricants. «Le recours à un guichet unique permet à la fois de maintenir les inventaires au minimum et de réduire substantiellement les frais reliés au processus d'approvisionnement», conclut-il.

Avec le ministre Trudel

Dolbeau et Mistassini parleront de fusion

par Lise Fortin

DOLBEAU (LF) - Les maires de Dolbeau et de Mistassini rencontreront le ministre des Affaires municipales, Rémy Trudel, en fin de semaine, afin de discuter de la possibilité de regrouper les deux villes.

Déjà, une demande financière a été déposée au bureau du ministre et les élus de Dolbeau et Mistassini s'attendent à obtenir ce que Saint-Félicien et Saint-Méthode ont obtenu lors du processus qui a mené à la fusion.

Le ministre, Rémy Trudel sera à Saint-Félicien samedi prochain. On devrait en profiter pour approfondir ce dossier.

Le maire de Dolbeau, Camille Lupien, a mentionné que la rencontre a été confirmée mais on attend toutefois de connaître les détails.

Réadaptation

La répartition des lits de réadaptation continue de faire jaser. Le maire de Dolbeau, Camille Lupien, est aussi d'avis, que les procédures judiciaires «ça ne tient pas debout. Plusieurs pensent que ça n'a pas de sens».

Il considère toutefois que cette situation ne se serait pas produite si, la Régie régionale de la santé et des services sociaux aurait pris en considération les recommandations du CRPDI.

Le maire Lupien a ajouté que l'on ne devrait pas agir de la sorte. D'une part, on confie un dossier à un comité et dans la même réunion, on décide de ne pas tenir compte des recommandations. Il croit, qu'il aurait été plus sage de rencontrer le comité avant de prendre une telle décision.

Par ailleurs, il est d'avis que les services offerts doivent être le plus proche de l'utilisateur. «C'est cette prérogative qui a guidé le choix en faveur de Dolbeau», termine le maire Camille Lupien.

Reconstruction

La Baie doit faire des emprunts

par Serge Lemelin

LA BAIE (SL) - Le conseil municipal de La Baie a adopté hier en assemblée publique spéciale trois règlements d'emprunts pour assurer le financement de travaux de reconstruction près de la rue Mgr Dufour dans le secteur de Grande-Baie affecté par les inondations de juillet 96.

Quatre-vingt-dix pour cent des sommes prévues seront remboursées par le programme gouvernemental de reconstruction, mais la procédure convenue prévoit un engagement global de la municipalité qui pourra réduire l'emprunt des sommes remboursées, au fur et à mesure de leur encaissement.

Une somme de 966 000 $ sera empruntée pour servir à l'élévation de la rue Mgr Dufour qui longe la rivière Ha! Ha!. Un autre emprunt s'élèvera à 738 000 $ pour aménager les sorties d'égout pluviaux dans Grande-Baie tandis que 672 000 $ iront à la construction du pont urbain qui relie les deux rives de la rivière, dans l'axe de la rue Mgr Dufour.

Ces emprunts ne représentent qu'une fraction du financement de la réorganisation des infrastructures dans La Baie à la suite du déluge.

Poulamon

La pêche aura été très bonne

TROIS-RIVIERES (PC)- N'eut été d'un retard de neuf jours causé par la douce température, la saison de pêche au poulamon atlantique sur la rivière Sainte-Anne-de-la-Pérade, près de Trois-Rivières, aurait été couronnée d'une nouvelle marque, a indiqué hier le président de l'Association des pourvoyeurs de la rivière Sainte-Anne, Guy-Paul Brouillette, à une semaine de la clôture des activités.

Selon lui, la migration a été l'une des meilleures de l'histoire de la pêche aux petits poissons des chenaux. «Le poisson était abondant et la récolte a été extraordinaire», a précisé M. Brouillette.

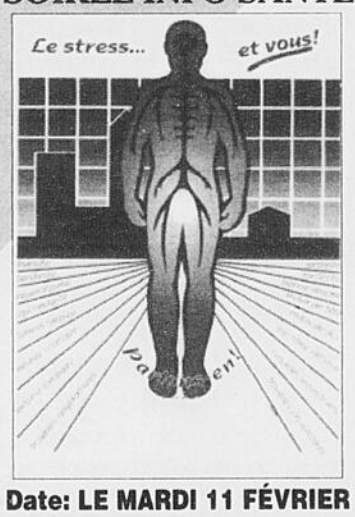
Par ailleurs, même si certains pourvoyeurs ont commencé à remiser leurs chalets, cela ne veut pas dire pour autant que la saison de pêche est terminée, selon M. Brouillette. La tombée du rideau est prévue pour le 17 février.

Vous cherchez une auto neuve ou usagée?
C'est Jean-Marc Rondeau qu'il vous faut!

Chicoutimi Chrysler
le leader
Le grand garage au Saguenay recommandé par le CAA Québec pour le service
829, boul. Talbot, Chicoutimi
Ligne sans frais: 1-800-361-2873 – Tél.: 549-2873
342732

Dr MARC Chené
chiropraticien
DIPLÔMÉ DE PALMER, CALIFORNIE

SOIRÉE INFO-SANTÉ



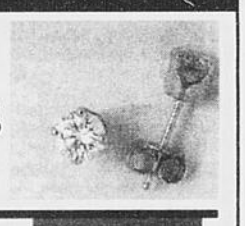
Date: LE MARDI 11 FÉVRIER
Endroit:
CLINIQUE CHIROPRATIQUE
PATRICE LAVOIE, D.C.
285, boul. de la Grande-Baie Nord
Suite 1, Ville de La Baie

Seulement 15 places disponibles

Réservez dès maintenant
544-9377
342634

coup de cœur
POUR LA ST-VALENTIN

Boucles d'oreilles à diamant à partir de: 75,95$



Cœur en or 10 k à partir de: 24,95$

Vaste choix de chaînes en or

Montres à partir de: 29,95$

BIJOUTERIE
RENÉ GUÉRIN enr.

GEMMOLOGISTE DIAMANTAIRE
SERVICE COMPLET DE RÉPARATION
1233, rue Bagot
Ville de La Baie G7B 2P3
544-3737
Jean Guérin, F.C.Gm.A. propriétaire
340919

Super Vente FINALE
50% 60% 70%
de rabais sur toute la marchandise*
FIN DE SAISON
De plus nos nouveautés
PRINTEMPS /ÉTÉ 1997
sont déja en montre
Ouvert le dimanche de midi à 16 h.
* Excluant mise de côté et fourrure synthétique
BOUTIQUE
le Verchères
Place du Royaume - 549-0011
342604

Détruits par le déluge

Jonquière reconstruira ses HLM

JONQUIERE (DB) - Jonquière reconstruira 34 des 58 logements à loyer modique (HLM) emportés par les inondations de juillet dernier, laissant ainsi tomber tous les projets de confier au secteur privé l'hébergement des familles à faible revenu. La ville n'aura qu'à assumer 10 pour cent des coûts, compte tenu que les mesures d'urgence gouvernementales défraient 90 pour cent des coûts de la reconstruction liée au déluge.

Le projet a obtenu l'aval, hier soir, à l'occasion d'une séance régulière du conseil. La ville en est arrivée à cette décision après avoir étudié toutes les avenues possibles.

Déjà 24 logements ont été transférés au Foyer des années d'or et la ville jonglait toujours avec différents scénarios pour combler la perte des 34 autres. Entre autres, le recours à une banque de logements du secteur privé a été envisagé en cours de route.

Etude

Selon la conseillère Huguette Poirier, cette avenue a été étudiée et la ville n'était pas convaincue de pouvoir concilier les intérêts des propriétaires d'immeubles et ceux des occupants de HLM.

De plus, ajoute Claude Tremblay, le projet est en grande partie assumé financièrement par le gouvernement: «Nous ne pouvions y renoncer». Ce sont 58 logements de Place du Moulin qui ont été perdus dans le déluge.

La ville a en tête les endroits où ils seront rebâtis; il lui reste quelques détails à régler. La construction commencera dès cet hiver pour se terminer en juillet ou août prochain. Le coût total de la reconstruction des 34 HLM se situerait entre 700 000 $ et 800 000 $.

Motoneige

Le conseil a autorisé l'accès au centre-ville aux motoneigistes une fin de semaine de plus que prévu dans le cadre de Jonquière en neige. Déjà, la ville avait consenti à ce que les motoneigistes entrent en ville le 15 et 16 février, elle vient d'y ajouter le 22 et 23. C'est en grande partie grâce à la nouvelle voie d'accès que le conseil a accepté la modification.

Les motoneigistes entreront par le parc industriel de Jonquière, puis emprunteront la voie ferrée, jusqu'au stationnement de l'école Saint-Michel. Des ententes ont été prises avec le CN, qui assurera la sécurité, mais qui refilera la facture au festival.

Responsable du dossier, le conseiller Réginald Gervais a indiqué que les motoneigistes ont effectué beaucoup de pression pour pouvoir pénétrer au centre-ville avec leur engin. La ville est convaincue d'en retirer de grands bénéfices.

Parc Jean-Allard

Le comité d'organisation du Festival de la marionnette s'est adressé à la Société d'aménagement du parc de la rivière aux Sables (SARAS) afin que sa plateforme au parc Jean-Allard demeure permanente. Le conseiller Réjean Laforest a expliqué que le festival y assurerait l'animation l'été et que ça lui offrirait une vitrine pour tenir des activités liées à la marionnette. «Nous avons des demandes, a-t-il noté, nous pourrions ainsi répondre à la population.» Il est même question qu'un spectacle de marionnettes soit présenté, cet été, à l'occasion des fêtes du 150e de Jonquière.

Huguette Poirier

De plus, le festival a demandé à la SARAS que le parc soit éclairé en permanence, de même que les trois ponts qui enjambent la rivière aux Sables, en ville. Pour le moment, a précisé M. Laforest, un seul pont devait être éclairé, il s'agit de celui de la rue du Vieux-Pont.

Abitibi-Price

Employé de l'Unité d'affaires Kénogami, le conseiller Claude Tremblay a souligné que les espoirs des travailleurs reposaient maintenant entre les mains du premier ministre Lucien Bouchard. Déçus de l'abandon du projet d'investissement dans une machine supercalandrée, les travailleurs, selon M. Tremblay, doutent de la vision et de l'orientation de la direction d'Abitibi-Price.

«La seule chance qu'on a, a-t-il ajouté, c'est de voir le premier ministre dans le dossier.» M. Tremblay est heureux que la compagnie n'ait pas vendu son réseau de production hydroélectrique. Sans ça, a-t-il noté, l'usine serait fermée.

Il a rappelé qu'un investissement urgeait, puisque les machines 1 et 5 génèrent 300 000 $ de profits annuellement et fonctionnent par miracle. Toute repose sur la 7, dit-il, qui produit 95 pour cent des bénéfices de l'usine.

Sécurité

D'autre part, la ville a approuvé l'achat de deux auto-pompes pour son service d'incendie, afin de répondre aux normes des compagnies d'assurances. Ces deux camions deviendront les unités de premières urgences, tandis que les deux autres, qui remontent à l'année 1979, auront la fonction des deuxièmes urgences. Ceci permettra à la ville de mettre à la retraite un camion de l'année 1963.

Le Mouvement des contribuables aurait voulu que la ville procède plutôt à des modifications qui auraient rendu conformes les deux camions. Impossible, a répondu la ville, puisque les pièces ne sont plus disponibles et qu'il fallait, de toute façon, remplacer le camion de 1963.

Enfin, le Mouvement des contribuables, par la voie de son président Georges Boucher, a reproché à la ville d'avoir relâché la surveillance sur le territoire et du même coup d'émettre moins de billets d'infractions. Ca n'en prenait pas plus pour que le conseiller Réjean Laforest se souvienne qu'en mars dernier, le même mouvement blâmait la ville pour le travail trop zélé des policiers...

Malgré la situation politique

Possible de faire de l'argent au Québec

TORONTO (PC)-Bien que les adversaires des souverainistes aiment à claironner que l'incertitude politique qu'ils engendrent fait fuir les investisseurs du Québec, il se trouve des gens d'affaires pour qui le climat politique québécois est plutôt synonyme de profits.

Un des plus grands courtiers canadiens de fonds communs de placement a flairé la bonne affaire et décidé de lancer un fonds commun composé uniquement d'actions d'entreprises québécoises, dont les actions seraient dévaluées artificiellement en raison de la conjoncture politique.

«Il y a un biais structurel, une peur structurelle» qui peut être très rentable, a affirmé Ned Goodman, président de Dynamic Mutual Funds, une firme qui a annoncé hier la création du Dynamic Quebec Fund.

«Nous croyons que le risque politique au Québec est certainement moins grand que le risque politique dans les pays en développement», a expliqué M. Goodman.

Etrangement, «les gens investissent sans crainte dans des fonds communs en Extrême-Orient ou en Amérique latine, mais ils n'oseront jamais mettre leur argent au Québec», a constaté M. Goodman, dont le nouveau fonds commun vise les investisseurs non conventionnels à la recherche d'une croissance sur une longue période.

M. Goodman reconnaît qu'il y a un certain risque à investir au Québec, mais «c'est le même risque politique qui existe au Canada», dit-il. La compagnie croit par ailleurs que le Québec restera toujours au sein du Canada.

«A long terme, nous croyons que les actions québécoises vont se transiger à la même valeur que toutes les actions canadiennes. Nous achetons les actions à rabais par rapport à leur valeur en espérant les faire remonter.»

Bien qu'un autre référendum pourrait apporter quelques inquiétudes, M. Goodman préfère l'envisager comme une source de nouvelles possibilités d'investissement. Il refuse de discuter de l'impact d'une éventuelle souveraineté du Québec sur la valeur des actions.

Dynamic a recensé quelques entreprises ayant «souffert indûment» des réactions exagérées au climat politique québécois:

-la chaîne de supermarchés Métro-Richelieu affiche un meilleur bilan financier que la plus grosses entreprise d'alimentation du Canada, Loblaws, mais le cours de ses actions est sous-évalué par rapport à ses bénéfices réels;

-les actions de Donahue, une papetière qui se tient dans le peloton de tête mondial de son secteur pour ce qui est des taux de rendement sur l'avoir des actionnaires, se transigent «avec un énorme rabais»;

-les titres de Cambior s'échangent à la moitié du cours des autres compagnies aurifères, même si son actif principal est en Guyane.

Dynamic affirme que le Québec a beaucoup d'atout dans son jeu pour attirer les investisseurs. Vingt pour cent de tous les biens et services canadiens sont produits au Québec et la province est le premier exportateur mondial d'aluminium et d'amiante, en plus d'être un important producteur de papier journal.

Le Québec compte aussi de solides exportations dans le domaine des télécommunications, de l'automobile, de l'aéronautique, du bois d'oeuvre, de la pulpe de bois et du cuivre. Plus de la moitié de l'industrie aérospatiale canadienne est concentrée au Québec.

Dynamic, une filiale de Goodman and Co., a investi plus de 5,2 milliards $ dans 23 fonds communs et se classe parmi les 20 plus importantes entreprises du genre au Canada.

EN BREF

Pettigrew emporté

OTTAWA (PC)-Le ministre du Développement des ressources humaines, Pierre Pettigrew, a affirmé, hier, qu'il s'est laissé emporter par l'intensité du moment lorsqu'il a dit aux jeunes libéraux en fin de semaine que c'est Ottawa, pas le Québec, qui a sauvé la langue française.

«Ils étaient très enthousiastes et leur enthousiasme m'a rejoint», a-t-il expliqué à la Chambre des communes. En continuant à se défendre, M. Pettigrew a avancé qu'il faut prendre sa déclaration dans le contexte de son discours, puisque, prétend-il, il traitait alors du passé, pas du présent.

Voici ce qu'il a dit, dimanche, aux 150 jeunes libéraux fédéraux réunis à Drummondville, dans le cadre d'un atelier préparatoire aux élections, ainsi que le rapportait RDI: «Toutes les institutions qui ont sauvé la langue française sont venues d'Ottawa : Radio-Canada, l'Office national du film et le Conseil des arts et sciences (sic). Voilà où sont allés les artistes pendant les années où on les ignorait à Québec, et ces années durent encore jusqu'à aujourd'hui parce qu'ils (au gouvernement du Québec) n'ont jamais eu une maudite cenne à mettre dans la culture.»

Canada-Cuba

WASHINGTON (PC)-L'entente conclue entre le Canada et Cuba sur la question des droits de la personne ne va pas assez loin, de l'avis du sous-secrétaire américain au Commerce.

Le Canada avait pourtant qualifié de développement important cette entente conclue entre le ministre des Affaires étrangères Lloyd Axworthy et le président cubain Fidel Castro, le mois dernier à La Havane.

«Pour cette première visite en 37 ans d'un ministre canadien des Affaires étrangères (à Cuba), nous nous serions attendus à de meilleurs résultats», a déclaré Stuart Eizenstat.

L'initiative canadienne avait été sévèrement critiquée par le département d'Etat américain, le mois dernier. M. Axworthy avait alors demandé aux Américains de ne pas porter de jugement avant d'avoir pris connaissance des résultats.

Chasse aux phoques

OTTAWA (PC)-Le Fonds international pour la protection des animaux a lancé une nouvelle salve dans sa campagne contre la chasse aux phoques au large de Terre-Neuve, hier, en rendant publiques plusieurs images horribles de cette chasse. Les scènes présentées sur vidéo montrent entre autres des phoques encore vivants hissés sur la banquise à l'aide de crochets, des phoques agonisants après avoir été tirés et d'autres ensanglantés empilés après avoir été écorchés.

Jeunes abandonnés

Les enfants resteront en famille d'accueil

SHAWINIGAN (PC)-Les sept enfants trouvés abandonnés la semaine dernière dans les rues de Shawinigan demeureront en famille d'accueil tant que leurs deux mères n'auront pas réglé leur grave problème de toxicomanie, a décidé hier M. Marc Lacour, directeur de la protection de la jeunesse.

Par voie de communiqué, M. Lacour a fait savoir qu'il s'adressera au tribunal mercredi «pour déposer une requête visant à poursuivre provisoirement le placement des enfants dans une famille d'accueil pour une période initiale de 30 jours». Cette période sera vraisemblablement prolongée si les deux mères ne font pas la preuve de leur engagement à prendre leur vie en main.

Entre-temps, les cinq bambins de la même famille, âgés entre 2 et 10 ans, demeureront ensemble, dans une famille d'accueil. Quant aux deux autres enfants, deux jeunes filles âgées entre 9 et 12 ans, elles resteront également ensemble, a assuré la Direction de la protection de la jeunesse (DPJ).

Cette décision fait suite à la découverte, la semaine dernière, de la triste histoire de ces sept enfants victimes de négligence.

Le 3 février dernier, les policiers de la Sécurité publique de Shawinigan avaient trouvé les enfants laissés à eux-mêmes dans les rues du centre-ville. Ils étaient allés à la recherche de leur mère respective, parties ensemble depuis trois jours faire la tournée des bars. Les enfants souffraient de malnutrition, étaient souillés en plus d'être habillés très légèrement.

Depuis ce temps, les deux mères font face à la justice pour répondre à une accusation d'avoir, entre le 1er et 3 février, abandonné des enfants de moins de 10 ans, de manière à ce que leur vie ait été mise en danger. Elles répondent également à un autre chef d'accusation, soit celui de s'être conjointement livrées à des voies de fait sur une voisine et de l'avoir menacée de mort.

Le directeur de la protection de la jeunesse avait entrepris, au cours des derniers jours, l'évaluation des deux familles en plus de consulter les parents, les enfants, le milieu scolaire, le milieu policier et des membres de la parenté. «Cette investigation permet de mettre en relief l'ampleur et les difficultés vécues par les familles, leur caractère chronique et aigu», signale Marc Lacour.

Au cours des prochaines semaines, les deux mères devront donc entreprendre un processus de réadaptation pour se prendre en main et en finir avec leurs problèmes de consommation abusive d'alcool et de stupéfiants. «Le DPJ offrira également aux familles des services de support et d'aide en leur procurant une famille de soutien, des moments de répit ainsi que des services de réadaptation et de suivi psychosocial en regard des difficultés que peuvent rencontrer les enfants», signale M. Lacour.

Investiture fédérale

Malaise chez les jeunes du PLQ

QUEBEC (PC)-La participation active de quatre libéraux provinciaux à l'assemblée d'investiture d'un candidat libéral fédéral en vue des prochaines élections générales indispose certains membres de l'aile jeunesse du PLQ.

Le président de l'aile jeunesse, Jonathan Sauvé, a laissé entendre lundi qu'un dirigeant du Parti libéral du Québec a compromis la neutralité des libéraux québécois lors de la prochaine campagne fédérale.

Le président du PLQ, Jacques Lamoureux, a soulevé l'ire de jeunes du parti en appuyant publiquement les libéraux fédéraux, dimanche soir.

M. Lamoureux a affirmé devant les participants à l'assemblée d'investiture du PLC dans la circonscription de Bourassa que le parti dirigé par M. Jean Chrétien était le mieux placé pour déloger le Bloc québécois des Communes. M. Lamoureux aurait également laissé entendre que la machine électorale du PLQ appuiera les libéraux fédéraux lors de la prochaine campagne.

«J'interprète les propos (de M. Lamoureux) comme un dangereux glissement», a expliqué M. Sauvé. «Quand c'est le président du parti qui parle, et non pas seulement trois membres de l'assemblée législative, cela n'a plus une portée locale, ni même régionale.»

Trois députés libéraux provinciaux ont déclaré dimanche soutenir la candidature de Denis Coderre, qui a été choisi à l'unanimité pour représenter le PLC dans Bourassa.

On s'attend à ce que le gouvernement Chrétien déclenche des élections générales cette année.

Les libéraux provinciaux ont dans un passé récent veillé jalousement à se démarquer des libéraux fédéraux et ont déjà entretenu des liens serrés avec le Parti conservateur sur la scène fédérale.

Le chef du PLQ, Daniel Johnson, a maintenu jusqu'à présent une position de neutralité, mais il a déjà déclaré que les membres de son parti étaient libres d'appuyer le parti de leur choix.

ANNE W.-BLACKBURN
17 ANS D'EXPÉRIENCE
POUR VOS VOYAGES PAR **AIR**, PAR **MER** OU PAR **TERRE**, POUR VOS **LOISIRS** OU VOS **AFFAIRES**, CONSULTEZ-MOI AU
543-0277
399, Racine Est
CHICOUTIMI
Voyages Gilbert ltée
voyagegilbert@cybernaute.com
PERMIS DU QUÉBEC
341003

CAMIL FORTIN
SERVICE DE RÉPARATION DE TOUTES MARQUES
ANCIEN COMPLEXE GAGNON FRÈRES AU REZ-DE-CHAUSSÉE PROMENADES CENTRE-VILLE
SINGER
CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ
549-0080
340497

CARNAVAL-SOUVENIR DE CHICOUTIMI
Saviez-vous que?
En juillet 1897, on annonce la visite dans les régions du Saguenay et du Lac-Saint-Jean, de l'honorable premier ministre du Québec, Félix-Gabriel Marchand. À Chicoutimi, une réception d'envergure est prévue pour l'accueillir.
Info-Carnaval: **543-4438**
341965

CLINIQUE DENTAIRE Élysée
Découvrez une façon agréable et décontractée d'afficher un sourire rayonnant de santé!
DRE CLAIRE LAMPRON DMD DRE JULIE TREMBLAY DMD
463, RUE DES CHAMPS ÉLYSÉES (ÉDIFICE MARCEL GILBERT) • (418) 690-9613
341306

Eh oui ! vous pouvez louer une 97 à ce prix-là. Arrêtez vos recherches.

BERLINE CIVIC LX 1997

LOCATION EN TÊTE
BERLINE CIVIC LX 1997
208 $*
PAR MOIS, LOCATION DE 48 MOIS
VERSEMENT INITIAL DE 845 $, PDSF DE 15 395 $†

Équipement : Deux coussins gonflables (SRS) • Radio AM/FM stéréo à syntonisation électronique avec 4 haut-parleurs • Banquette arrière à dossier rabattable 60/40 • Conduites de chauffage à l'arrière • Suspension indépendante à 2 leviers triangulés aux 4 roues • Boîte manuelle à 5 vitesses • Direction assistée • Freins assistés • Colonne de direction réglable • Télécommande du coffre • Moulures de protection latérales • Rétroviseurs télécommandés • Pneus toutes saisons de 14 po • Enjoliveurs intégraux

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE.

*Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. Offre portant sur la berline Civic LX (modèle EJ653V) 1997 neuve. Versement mensuel de 208 $ pendant 48 mois pour un total de 9 984 $. Sujet à l'acceptation du crédit. Un versement initial de 845 $ ou échange équivalent, la première mensualité ainsi qu'un dépôt de garantie de 250 $ sont exigibles. **Des programmes de financement sans versement initial sont également offerts.** Franchise de kilométrage de 96 000 km ; frais de 10 ¢ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation (850 $) ainsi que taxes, assurance et immatriculation en sus. Option d'achat au terme de la location (consulter un concessionnaire à ce sujet). Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. †Transport et préparation (850 $) ainsi que taxes, assurance et immatriculation en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. Veuillez vous renseigner chez un concessionnaire Honda.

HONDA
CONÇUE ET CONSTRUITE SANS CONCESSION

COMPOSEZ LE 1 888 9-HONDA-9 POUR SAVOIR OÙ SE TROUVE LE CONCESSIONNAIRE LE PLUS PRÈS OU POUR OBTENIR UN CATALOGUE.

343181

LE QUOTIDIEN — *Éditeur:* Claude Gagnon — *Éditeur adjoint:* Bertrand Genest

Chômage élevé mais reprise (enfin) en vue !

Même si elle revendique le taux de chômage le plus élevé au pays, la région a tout lieu d'espérer dans une reprise prochaine de son économie... C'est, en gros, la conclusion fort encourageante à laquelle en arrivent les économistes après la publication, vendredi, des dernières statistiques sur le taux d'emploi dans la région.

Le Saguenay—Lac-Saint-Jean est-il enfin à la veille de se sortir de l'une des pires récessions de son histoire ? Il est encore un peu tôt pour hisser le drapeau de la victoire quoiqu'un optimisme modéré soit plus que jamais de circonstance. Donc, pour peu que l'ensemble de l'économie canadienne continue de maintenir son niveau actuel de développement, il y a tout lieu, de ce côté-ci du parc des Laurentides, d'anticiper des jours meilleurs.

NÉRON

Un autre constat positif se dégage du dernier exercice de Statistique Canada: la création d'emplois est en augmentation un peu partout au Saguenay—Lac-Saint-Jean par rapport aux années précédentes.

Curieusement, le phénomène ne serait pas dû seulement au fait qu'un certain nombre de chômeurs se soient trouvés un autre travail, aient été réembauchés par un ex-employeur dont les affaires reprennent après plusieurs années de vaches maigres, ou, encore, par l'Opération reconstruction. Cette tendance, pour l'instant plutôt difficile à cerner, prendrait une bonne partie de son origine dans l'arrivée de nouveaux effectifs sur le marché de l'emploi.

Un an, voire deux, seront nécessaires avant de savoir si ce mouvement à la hausse tend à devenir permanent; ensuite, il faudra déterminer si ce sont des diplômés des collèges ou des universités qui en profitent vraiment. Dans le cas où cette dernière éventualité se confirmerait, tous les espoirs permettant de croire dans un ralentissement à moyen terme de l'exode des jeunes seraient permis!

Par ailleurs, les experts estiment que l'économie du Saguenay—Lac-Saint-Jean, lorsqu'elle aura renoué définitivement avec la reprise, devrait connaître un taux de croissance annuel se situant entre 1,5 et 2 pour cent. C'est beaucoup moins que le taux constaté au lendemain de la récession de 1981-82...mais c'est tout de même mieux qu'une décroissance.

Pour l'heure, la seule ombre au tableau réside dans l'incertitude régnant autour du sort de l'usine Kénogami d'Abitibi-Price. La décision de la papetière de ne pas investir 300 millions $ dans la production de papier surcalendré, même tempérée par les rumeurs d'une acquisition prochaine — ou d'une fusion — avec la Stone-Consol, suscite une énorme vague d'inquiétude d'un bout à l'autre du Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Abitibi-Price donne du travail à 800 personnes dans ses installations de Jonquière. La perte de ces emplois, en tout ou en partie, donnerait naissance à un mouvement dévastateur au sein de l'économie régionale. En fait, le Haut-Saguenay ne se remettrait pas d'une catastrophe de cette ampleur.

Dès lors que ce fait est admis, on comprend l'empressement du député de Jonquière, Lucien Bouchard, de remettre en marche le processus destiné à moderniser l'usine, et ce dans les délais les plus brefs.

Le dossier Abitibi-Price a de bonnes chances de trouver une issue positive. Lorsque ce sera chose faite, le Saguenay—Lac-Saint-Jean pourra s'inscrire de nouveau dans la voie du progrès et de la relance permanente de son économie...en prenant bien soin, cette fois, de tirer du passé les leçons qui s'imposent.

CLIN D'OEIL

«Allô, la Terre, ne coupez pas...»

Tout le «Who's who» régional avait rendez-vous, l'autre vendredi, à l'Auditorium Dufour de Chicoutimi, dans le cadre de la première de «L'Auberge du Cheval Blanc».

Un gala réussi sur toute la ligne.

Absence remarquée, toutefois, que celle du maire de Jonquière, Marcel Martel. Les deux sièges qui lui étaient réservés sur le parterre, tout près de son collègue Ulric Blackburn, sont restés vides.

Pourtant, le téléphone cellulaire fonctionne aussi bien à l'intérieur de l'Auditorium Dufour que dans la salle de délibérations de la MRC du Fjord...

C. Néron

VOTRE OPINION

Le Dr Monette effectue une mise au point

Madame Catherine Delisle,
Le Quotidien.

Ayant choisi l'option honnêteté intellectuelle, je me dois de réagir à l'article «Les médecins subissent pas mal de pressions», publié dans l'édition du 31 janvier 1997 de votre journal.

L'on introduit dans ce texte une hypothèse, selon laquelle ma démission aurait pris son origine dans des pressions locales.

Ceci est une tentative de détournement, une tentative de perversion du message simple, direct et franc, explicité dans ma lettre de démission.

L'on cherche à me juger par ce que je dénonce!

Je n'ai subi aucune pression pour poser ce geste. Cela relève de la pure fabulation comme j'ai déjà lu récemment. Habitués somme-nous à soupçonner le camouflé, à chercher le motif véritable derrière le geste apparent, l'on semble avoir de la difficulté à accepter que mon geste soit spontané.

Il a dû être influencé par quelqu'un se dit-on... N'est-ce pas comme cela que ça marche ? L'on met quelqu'un en place, il recueille les influences et à son tour, il influence les choses...

Conviction

Je suis peut-être naïf de chercher à vous convaincre mais je vous assure qu'en trois ans à la Commission médicale régionale (CMR) je n'ai jamais subi d'influence de mon milieu pour tel ou tel dossier. Jamais un administrateur du centre hospitalier de Roberval n'a communiqué avec moi pour me présenter la vision locale d'un dossier. La discrétion fut absolue, le respect de mon indépendance d'opinion exemplaire et la compréhension de mon rôle régional (et non local), sage.

Les dossiers de Roberval, j'en prenais connaissance à la CMR. Jamais, je ne me suis présenté à une réunion de cet organisme comme porte-parole du de ou de mon conseil des médecins. Jamais je n'ai dit «nous» au lieu de «je». Mes paramètres d'opinion étaient le médicalement requis en évitant l'absurdité économique, le tout filtré par le gros bon sens. Je crois d'ailleurs que la CMR réussit régulièrement à formuler des opinions de cette nature. Je suis fier de cela.

Apolitique

Certains se réjouiront, en lisant ceci, en constatant combien Roberval n'était pas politisé par mon intermédiaire. Ainsi, ils auront le fantasme de pouvoir croquer Roberval comme une pomme. N'ayez crainte leur dirais-je, si vous croquez Roberval, je ne serai pas le ver dans la pomme.

Vous comprendrez donc mon obligation de réaction quand on cherche à diminuer le geste posé. Oubliez l'URFI, les «oublis», le procès-verbal, ce ne sont que des anecdotes.

Le point véritable est une réalité connue de tous: le pouvoir décisionnel est influençable et n'a pas d'obligation de logique et de gros bon sens.

L'opinion experte, fruit de réflexion et d'expérience, est un paramètre secondaire dès qu'un dossier acquiert une dimension politique (quel dossier n'en a pas avec toutes les guerres de clochers) ou une dimension économique (sans commentaire)

Yvan Monette,
Médecin psychiatre,
Roberval.

Victoires de la musique

Charles Aznavour reçoit un hommage

PARIS (AP-PC)-Président de la cérémonie mais aussi «artiste interprète masculin» de l'année, celui qui se voyait «déjà en haut de l'affiche» a dominé lundi la 12e édition des Victoires de la musique.

Après son César d'honneur, samedi, Charles Aznavour a eu droit hier soir à un nouvel hommage. Chez les femmes, c'est une grande dame de la profession, Barbara, qui a été récompensée.

Retransmise en «léger différé» sur décision de France 2 pour éviter des interventions inopinées d'«intermittents du spectacle», la soirée animée par Michel Drucker du Palais des congrès a été marquée par une intervention inattendue du ministre Philippe Douste-Blazy, qui a assuré les professionnels du spectacle de son soutien.

Au total, 14 récompenses au lieu de 18 l'an dernier ont été décernées lors de ces 12es Victoires. Un resserrement issu des modifications décidées par l'organisation, après le «couac» de l'édition 96: le trophée «révélation féminine de l'année» avait été attribué à Stephend, inconnue du grand public. Son producteur était aussi producteur délégué de la soirée...

Ménage a donc été fait pour redonner une certaine crédibilité à la cérémonie. Et pour la première fois, cette année, le public a participé à l'élection de la «révélation».

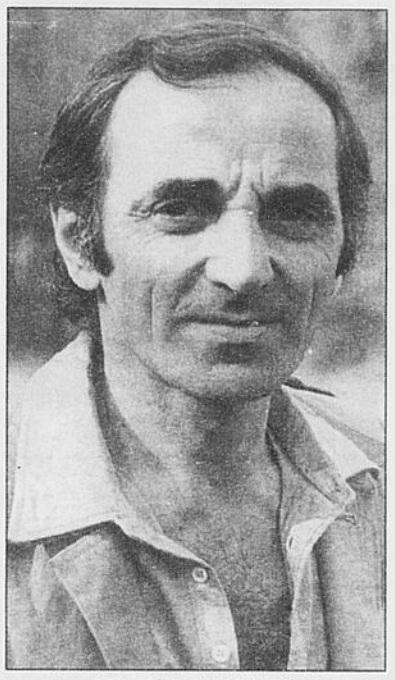
Au cours des premières minutes de la soirée, l'opéra-rock Starmania a reçu la Victoire du spectacle ayant fait le plus d'entrées payantes en 1996. Le Starmania mis en scène par Lewis Furey, que l'on a vu au Québec, a attiré plus de 330 000 spectateurs en France l'an dernier. La «3e génération» de l'opéra-rock écrit il y a près de 20 ans par Luc Plamondon et mis en musique par Michel Berger est encore joué avec succès à Paris.

En recevant le prix des mains de Cyndy Lauper, qui a interprété du Starmania sur disque, Luc Plamondon a remercié le public pour cette «histoire d'amour qui se prolonge», ce «pont entre le Québec et la France». Il a salué la ministre québécoise de la Culture et des Communications, Louise Beaudoin, assise à côté de son homologue français, Philippe Douste-Blazy, et du président d'honneur des 12e Victoires, Charles Aznavour.

Plamondon a notamment espéré que l'on «entende plus de chanteurs français au Québec, et plus de chanteurs québécois en France». On a ensuite eu droit à la chanson finale de Starmania, «Le Sextet», avec toute la troupe parisienne de l'opéra-rock.

Juliette... révélation

Sur cinq artistes ou groupes nommés, c'est Juliette et ses «rimes féminines» qui ont raflé la mise. Une juste reconnaissance pour une chanteuse à la carrière déjà longue, qui a remercié le public de faire «preuve de curiosité pour des artistes ne se trouvant pas en haut de l'affiche». Elle était aux «Coups de coeur francophones» l'automne dernier à Montréal.



Charles Aznavour

En haut de l'affiche, Charles Aznavour l'a été incontestablement. Face au choc des générations que représentaient les nominations dans la catégorie «interprète masculin», la profession a choisi l'auteur de «La Bohème», qui avait donné le coup d'envoi de la soirée avec «Ce métier» -une chanson spécialement écrite pour l'occasion.

Aznavour a été préféré à Florent Pagny et Pascal Obispo. Soulignant les critiques qui avaient jalonné sa carrière, il a déclaré à ses «jeunes camarades» qu'«il n'y aucune raison de désespérer». Trois fois nommé, Obispo est reparti les mains vides.

Chez les femmes, Barbara, revenue l'an dernier avec un album après une longue absence, a elle aussi eu droit aux faveurs de la profession. «C'est pas que je suis la meilleure, c'est que je suis la plus vieille!», a plaisanté la dame en noir, dans une liaison téléphonique. A l'adresse de ses concurrentes Zazie et Ophélie Winter, elle a ajouté: «Le plus beau est devant elles».

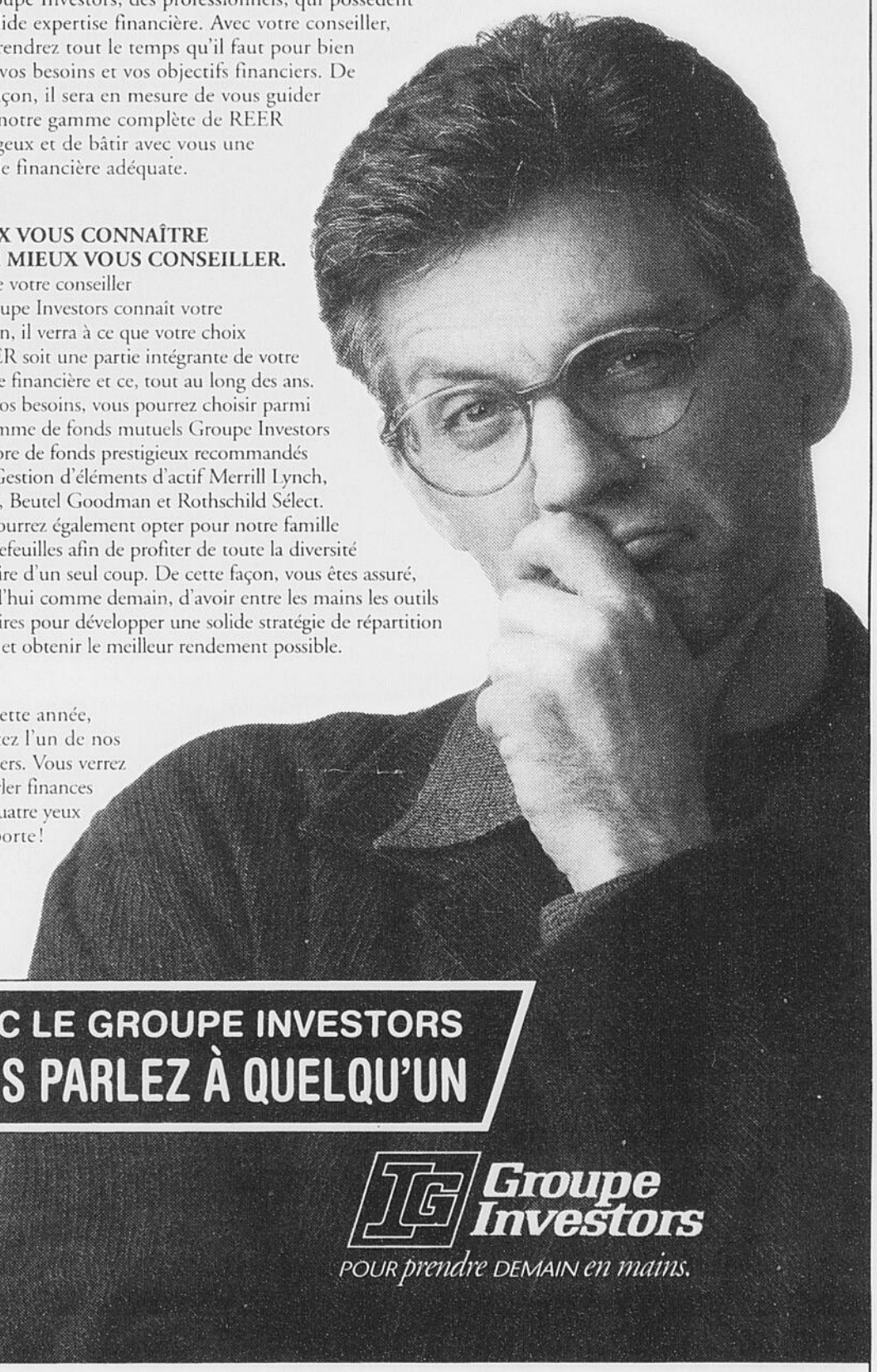
Pour sa chanson «Aicha», Khaled est reparti avec la Victoire de la chanson de l'année, remis l'an dernier à Céline Dion pour son grand succès «Pour que tu m'aimes encore».

Le trophée «interprète ou groupe francophone de l'année», remis aussi l'an dernier à Céline Dion, a été décerné cette année par Robert Charlebois à Teri Moise, absente de la cérémonie. Appelé à définir la «Francophonie», Charlebois a parlé d'une «poignée d'irréductibles qui, comme partout dans le monde, ne sont pas à l'abri du rouleau compresseur américain». «Quand on perd sa langue, on perd sa culture, sa conscience, donc son intelligence», a lancé le «premier rockeur francophone» sous les applaudissements.

À VOTRE INSTITUTION FINANCIÈRE, AVEC QUI AVEZ-VOUS PLANIFIÉ VOS REER DANS LE BLANC DES YEUX ?

AYEZ VOS REER BIEN À L'ŒIL.
Faites appel à l'un des conseillers ou l'une des conseillères du Groupe Investors, des professionnels, qui possèdent une solide expertise financière. Avec votre conseiller, vous prendrez tout le temps qu'il faut pour bien cerner vos besoins et vos objectifs financiers. De cette façon, il sera en mesure de vous guider parmi notre gamme complète de REER avantageux et de bâtir avec vous une stratégie financière adéquate.

MIEUX VOUS CONNAÎTRE POUR MIEUX VOUS CONSEILLER.
Puisque votre conseiller du Groupe Investors connaît votre situation, il verra à ce que votre choix de REER soit une partie intégrante de votre stratégie financière et ce, tout au long des ans. Selon vos besoins, vous pourrez choisir parmi une gamme de fonds mutuels Groupe Investors ou encore de fonds prestigieux recommandés par la Gestion d'éléments d'actif Merrill Lynch, Sceptre, Beutel Goodman et Rothschild Sélect. Vous pourrez également opter pour notre famille de portefeuilles afin de profiter de toute la diversité nécessaire d'un seul coup. De cette façon, vous êtes assuré, aujourd'hui comme demain, d'avoir entre les mains les outils nécessaires pour développer une solide stratégie de répartition d'actifs et obtenir le meilleur rendement possible.



Alors cette année, consultez l'un de nos conseillers. Vous verrez que parler finances entre quatre yeux ça rapporte!

AVEC LE GROUPE INVESTORS VOUS PARLEZ À QUELQU'UN

Groupe Investors
POUR *prendre* DEMAIN *en mains.*

Pour plus de renseignements, téléphonez à l'un de nos bureaux ou au 1 888 746-6344.
Visitez notre site Internet à l'adresse suivante: www.investorsgroup.com.

SAGUENAY (418) 696-1331
MAURICIE (819) 378-2371
SHERBROOKE (819) 566-0666
BEAUCE-AMIANTE (418) 227-8631
QUÉBEC (418) 681-0990
SAINTE-FOY (418) 654-1411
ANJOU (514) 493-1669
LAVAL (514) 973-2333
MONTRÉAL DÉCARIE (514) 733-1796
MONTRÉAL ÎLE-DES-SŒURS (514) 766-7736
MONTRÉAL WESTMOUNT (514) 935-3520
MONTRÉAL WEST ISLAND (514) 426-0886
RIVE-SUD BROSSARD (514) 443-6496
ABITIBI-TÉMISCAMINGUE (819) 825-8533
GATINEAU-HULL (819) 243-6497

342861

FONDS MUTUELS - PLACEMENTS GARANTIS - PRÊTS REER - ASSURANCES

Face aux pressions internationales

Ottawa réussit à rassurer le milieu culturel

OTTAWA (PC)-Au terme d'un sommet de deux jours convoqué par le gouvernement fédéral, les représentants des milieux de la culture sont sortis rassurés, hier, sur les intentions d'Ottawa.

La trentaine de représentants des principaux secteurs culturels au Canada avaient auparavant exprimé leurs craintes face aux pressions internationales que subit actuellement Ottawa par rapport à ses politiques culturelles.

Trois ministres clés du cabinet fédéral, Sheila Copps (Patrimoine), Art Eggleton (Commerce international) et Lloyd Axworthy (Affaires étrangères), sont venus les rencontrer.

«Ils ont assuré le secteur culturel qu'ils sont prêts à protéger et à promouvoir les intérêts des arts et de l'industrie culturelle», a expliqué Keith Kelly, directeur général de la Conférence des arts du Canada.

Robert Pilon, vice-président de l'Association québécoise de l'industrie du disque, du spectacle et de la vidéo (ADISQ), a affirmé que «c'est une réunion qui a été convoquée par Mme Copps, aussi, je ne pense pas qu'on a jamais eu de grand doute sur ses intentions».

Le sommet survient dans le contexte de la publication d'une décision préliminaire de l'Organisation du commerce mondial, prise à la suite d'une plainte des Etats-Unis au sujet des mesures protectionnistes prises par le Canada à l'égard de son industrie nationale du magazine.

Selon l'OMC, ces mesures ne respecteraient pas les règles internationales. La décision finale devrait être rendue à la fin du mois.

Pour sa part, la ministre Copps a soutenu que le Canada n'allait pas rester les bras croisés dans ce dossier, qui pourrait remettre en cause le principe de la protection de la culture canadienne.

Les Américains pourraient faire l'objet de représailles, puisqu'ils appliquent, selon elle, un principe de deux poids deux mesures : protectionnistes dans leur marché intérieur tout en exigeant la libéralisation des échanges ailleurs dans le monde. «Nous pouvons jouer dur, nous aussi», a-t-elle dit.

Mme Copps n'a pas précisé la nature de ces représailles.

SOMMET - La ministre du Patrimoine, Sheila Copps, a rencontré les journalistes, hier, après un sommet de deux jours avec le milieu culturel.

L'Ordre des psychologues soulève la grogne

MONTREAL (PC)-La grogne continue de monter à l'égard de l'Ordre des psychologues du Québec.

Une action en dommages et intérêts a été intentée, hier, à l'égard de l'ordre et de trois psychologues. L'auteur de cette action représentée par Me Jacinthe Ladouceur, demande l'institution d'une enquête sur le fonctionnement interne de l'Ordre professionnel des psychologues.

Pendant ce temps, le président de l'Office des professions du Québec, Robert Diamant, a convoqué pour ce matin les cinq membres de l'office à une réunion spéciale pour discuter du dossier de l'Ordre des psychologues du Québec.

Il ne s'agit pas de la rencontre mensuelle habituelle, mais bien d'une réunion spéciale comme «il n'y en a pas eu bien souvent», a commenté, hier, l'agent d'information de l'organisme de surveillance, Pierre-Philippe Doyle.

Avec une petite équipe, dont un conseiller juridique, M. Diamant rencontrait hier après-midi les 24 membres du bureau de l'Ordre des psychologues du Québec pour voir si des correctifs avaient été envisagés afin de faire cesser les conflits et les apparences de conflits d'intérêts existants.

M. Diamant devait également recueillir des informations sur des allégations de bris de confidentialité lors d'enquêtes menées par le bureau du syndic de l'ordre et examiner si un pot-de-vin avait été reçu à l'occasion du renouvellement du bail de location des bureaux de l'ordre.

Le président de l'office désirait en outre vérifier si l'octroi des contrats de services avait été fait avec transparence et selon les règles au cours des deux dernières années.

En raison de tout ce pain sur la planche, avant même le début de cette réunion, l'agent d'information de l'office, Michel Sparer, indiquait que la rencontre de presse ne se tiendrait qu'aujourd'hui, en après-midi.

Une dizaine de psychologues alertés par les révélations des médias au cours de la dernière semaine ont tenté hier d'assister à la rencontre au sommet, en matinée, laquelle devait porter sur les réponses à fournir à l'Office des professions du Québec.

On leur a refusé l'accès jusqu'à ce qu'un vote soit pris à ce sujet.

Vers 13h, les psychologues sont revenus et ont été avisés qu'ils pourraient assister à la rencontre.

Mais voilà que les choses se sont gâtées quand Louise Teasdale, la représente de l'Office des professions siégeant au bureau de l'ordre, a demandé le vote afin d'exclure le groupe d'observateurs.

Une majorité a voté en faveur du huis clos.

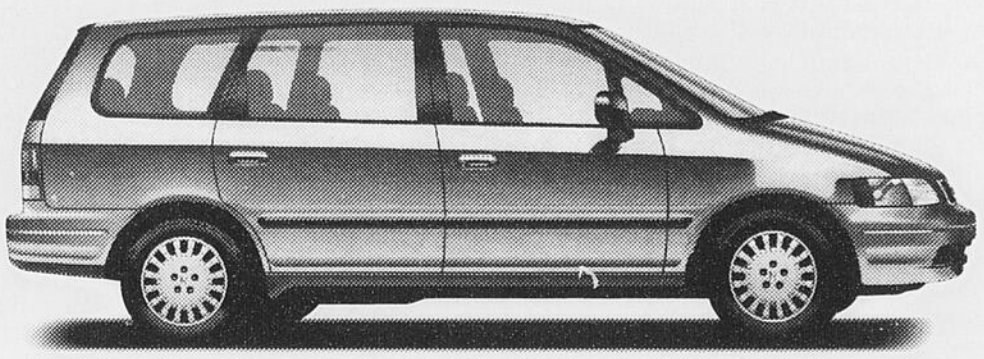
Mécontent de la tournure des événements, le psychologue Normand Giroux s'est dit de plus en plus convaincu que les membres du bureau de l'ordre sont incapables de régler les problèmes qui ont émergé au grand jour récemment.

«Je ne crois pas que ces gens-là vont régler les problèmes. Je pense que l'office devrait se prévaloir de ses droits, mettre sous enquête et imposer une tutelle à l'Ordre des psychologues du Québec, même si c'est humiliant pour les psychologues», a soutenu M. Giroux.

Par ailleurs, dans un communiqué rendu public hier, Me Jacinthe Ladouceur explique que sa cliente à l'origine de l'action intentée considère avoir subi des préjudices du fait que des psychologues utilisant des «théories controversées» ont réussi à convaincre le Tribunal de la famille qu'il n'y avait pas eu d'agression sexuelle de la part du père et qu'il devait conserver ses droits de visite.

Les deux sont dans l'coût !

ACCORD EX 1997



ODYSSEY 1997

HONDA

COMPOSEZ LE 1 888 9-HONDA-9 POUR SAVOIR OÙ SE TROUVE LE

343030

Promesse référendaire

Michel Gauthier accuse Jean Chrétien

OTTAWA (PC)-Le peu d'empressement du premier ministre Jean Chrétien à aborder le dossier de l'unité canadienne pendant la prochaine campagne électorale et son intention de miser d'abord sur la création d'emplois ont donné des munitions hier aux partis d'Opposition.

Heureux d'en découdre avec le premier ministre, le chef du Bloc québécois Michel Gauthier a accusé M. Chrétien d'avoir manqué à ses promesses référendaires de Verdun.

Au cours d'une entrevue accordée ce week-end au quotidien torontois The Toronto Star, le premier ministre a déclaré qu'il avait déjà respecté ses promesses en faisant adopter une résolution au Parlement sur la reconnaissance du Québec comme société distincte.

Il a aussi laissé entendre que le dossier de l'unité nationale n'était pas prioritaire à ses yeux, d'autant plus que plusieurs provinces demeuraient réfractaires au concept de société distincte.

«Je n'ai pas besoin de faire campagne sur cette question, a affirmé M. Chrétien. Ce n'est pas le grand enjeu. Nous avons réglé cette affaire.»

Aux Communes, le chef bloquiste s'est moqué de la «résolution bidon sur la société distincte» du gouvernement, du droit de veto régional et de la négociation sur la formation de la main-d'oeuvre, «qu'il n'arrive pas à régler».

M. Chrétien est toutefois revenu à la charge en soulignant qu'en votant contre le droit de veto régional, le Bloc privait le Québec d'un droit de veto. Quant à la notion de société distincte, le gouvernement du Québec n'en veut pas et il n'est pas question de «la lui imposer», a-t-il dit.

Quant au dossier de la formation de la main-d'oeuvre, c'est le Québec qui traîne de la patte, a soutenu M. Chrétien.

«Nous espérions qu'il signerait une entente au mois de janvier, mais apparemment le gouvernement du Québec n'est pas très pressé de régler ce cas. La question a été réglée très rapidement avec l'Alberta et le Nouveau-Brunswick. Je ne vois pas pourquoi les mêmes conditions ne peuvent être satisfaisantes pour le Québec.»

Le chef conservateur Jean Charest, quant à lui, a accusé M. Chrétien de retourner à ses propos préréférendaires, lorsqu'il minimisait le danger de l'élan souverainiste. En agissant ainsi, il n'aide certainement pas le chef libéral du Québec, Daniel Johnson.

«Etre un allié fédéraliste de Jean Chrétien au Québec, c'est une job assez risquée. On n'a qu'à penser à sa trahison de Meech: il (M. Chrétien) a trahi le Parti libéral du Québec dans Meech et son zigzag sur la société distincte en a laissé plusieurs surpris. Le Jean Chrétien qu'on connaît depuis 30 ans ici à Ottawa ne changera pas non plus.»

M. Charest a ajouté qu'il sera «heureux et fier» de faire campagne sur la société distincte. Et si les Canadiens préfèrent nier la réalité d'une victoire potentielle des souverainistes au prochain référendum, «tant pis pour eux, ils devront vivre avec les conséquences», a-t-il souligné à l'extérieur des Communes.

«Je ne vais pas reculer parce que c'est impopulaire dans l'esprit de certains gens, car il en va de l'avenir de notre pays.»

Pour sa part, le chef réformiste Preston Manning trouve incroyable que le premier ministre Chrétien veuille faire campagne sur l'économie et la création d'emplois au moment où le taux de chômage atteint des niveaux records depuis la Grande Dépression.

M. Chrétien s'est défendu en disant que la préoccupation première des libéraux avait toujours été la création d'emplois et qu'ils n'avaient pas eu peur de juguler le déficit.

RESOLUTION BIDON - Aux Communes, Michel Gauthier, le chef bloquiste s'est moqué de la «résolution bidon sur la société distincte» du gouvernement, du droit de veto régional et de la négociation sur la formation de la main-d'oeuvre, «qu'il n'arrive pas à régler».

En visite

OTTAWA (Reuter)-Le premier ministre de la République tchèque, Vaclav Klaus, effectuera une visite officielle au Canada au cours du mois, a indiqué lundi le premier ministre Jean Chrétien.

L'homme politique européen rencontrera M. Chrétien dans la capitale puis se rendra à Toronto et en Alberta, entre les 20 et 23 février. Vaclav Klaus sera à la tête d'une délégation de gens d'affaires.

Selon le bureau du premier ministre Chrétien, les Canadiens ont investi environ 150 millions $ en République tchèque en 1996.

loto-québec résultats

Banco — Tirage du 97-02-10

1	3	5	9
10	14	19	20
26	29	32	41
45	46	47	48
50	54	63	69

La Quotidienne — Tirage du 97-02-10

3 4 867 5662

Extra — Tirage du 97-02-10

NUMÉRO: 426103

TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité. 342860

LOCATION EN TÊTE

ACCORD EX 1997

298 $*

PAR MOIS, LOCATION DE 48 MOIS

VERSEMENT INITIAL DE 1 110 $. PDSF DE 24 495 $ †

Deux coussins gonflables (SRS) • Moteur à 16 soupapes et injection • Boîte automatique à 4 rapports à commande électronique avec dispositif de détection de l'inclinaison • Climatisation sans CFC • Suspension indépendante à 2 leviers triangulés aux 4 roues • Programmateur de vitesse • Glaces, serrures et rétroviseurs électriques • Direction assistée • Freins assistés • Chaîne AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes et 4 haut-parleurs

ODYSSEY 1997

348 $*

PAR MOIS, LOCATION DE 48 MOIS

VERSEMENT INITIAL DE 1 330 $. PDSF DE 28 995 $ †

Deux coussins gonflables (SRS) • Antiblocage des freins (ABS) • Boîte automatique à 4 rapports à commande électronique avec dispositif de détection de l'inclinaison • Suspension indépendante à 2 leviers triangulés aux 4 roues • Programmateur de vitesse • 7 places • Climatisation sans CFC • Glaces, serrures et rétroviseurs électriques • Banquette arrière escamotable • Serrures de sécurité aux portes arrière

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE

*Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. Offres portant sur la berline Accord EX (modèle CD563V) et la minifourgonnette Odyssey (modèles RA184V, 6 places/RA186V, 7 places) 1997 neuves. Versement mensuel de 298 $/348 $ pendant 48 mois pour un total de 14 304 $/16 704 $. Sujet à l'acceptation du crédit. Un versement initial de 1 110 $/1 330 $ ou échange équivalent, la première mensualité ainsi qu'un dépôt de garantie de 375 $/425 $ sont exigibles. **Des programmes de financement sans versement initial sont également offerts.** Franchise de kilométrage de 96 000 km ; frais de 10 ¢ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation (850 $) ainsi que taxes, assurance et immatriculation en sus. Option d'achat au terme de la location (consulter un concessionnaire à ce sujet). Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. † Transport et préparation (850 $) ainsi que taxes, assurance et immatriculation en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. Veuillez vous renseigner chez un concessionnaire Honda.

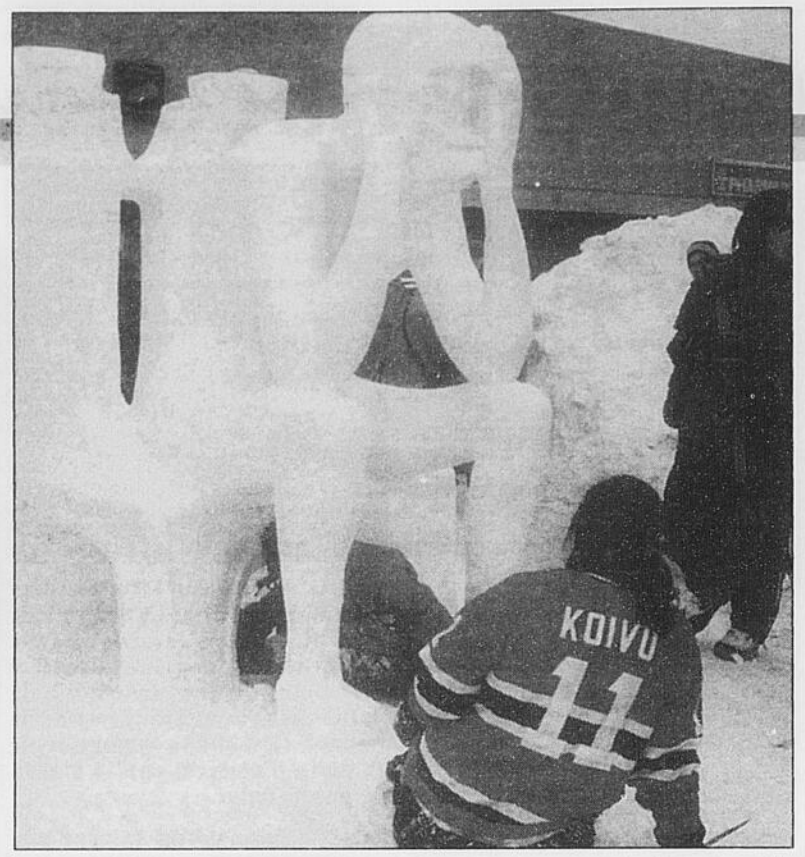
CONCESSIONNAIRE LE PLUS PRÈS OU POUR OBTENIR UN CATALOGUE.

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION

343031

Fourre-tout

BONNE ENTENTE - Du 4 au 7 février, les trois écoles polyvalentes sur le territoire de la Commission scolaire de Chicoutimi présentaient une activité de sensibilisation dont l'objectif était de favoriser les attitudes pacifiques qui permettent à la communauté scolaire de vivre dans un climat de paix et d'harmonie. Sur la photographie, nous reconnaissons trois membres du comité de bonne entente et d'harmonie de l'école Laure-Conan, Eddy Foster, Katie Deschesnes et Lorraine Maltais.



SIGNE DES TEMPS - Tous le savent, ça ne va pas très bien pour le Canadien de Montréal. L'ami Mario Tremblay a plus d'une raison pour sa casser la tête. Signe des temps, cette artiste qui porte le gilet de Saku Koivu devant une sculpture qui dit tout. La scène a été croquée dimanche à Jonquière en neige.

Société canadienne du cancer

Encore cette année, les policiers de la Sûreté municipale de Chicoutimi travailleront pour la cause de la Société canadienne du cancer.

En effet, une vingtaine de policiers vont mettre la main à la pâte dimanche prochain dans le cadre d'un brunch-bénéfice qui se tiendra à la cafétéria de l'Université du Québec à Chicoutimi.

Précision concernant le prix des billets. Contrairement a ce qui a été annoncé, le billet est à 10$ et non à 15$. De plus, ce sont tous les revenus de l'activité qui seront versés à la Société du cancer et non les bénéfices.

L'année dernière, l'activité avait réuni quelque 595 convives et permis de recueillir 6559$.

Sylvie Bernier à Jonquière

Médaillée d'or en plongeon lors des Jeux olympiques de Los Angeles en 1984, Sylvie Bernier était dans la région la semaine dernière.

En effet, Mme Bernier était conférencière lors du 2e congrès régional des quelque 80 agents immobiliers d'Accès Plus au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Aussi bien par son charisme que par sa détermination, Sylvie Bernier a attiré l'attention de son auditoire. L'événement se déroulait au Centre des congrès du Holiday Inn à Jonquière.

10 ANS ÇA SE FÊTE - Dans le secteur nord de Chicoutimi il existe un bar sympathique où il fait toujours bon de se retrouver. Récemment, le propriétaire du Bar Le Clic, Gilles Tremblay et tous les membres de son équipe ont célébré le dixième anniversaire de l'établissement. Gilles remercie toute sa clientèle pour sa fidélité au fil des ans. Golfeurs et golfeuses en particulier apprécient l'atmosphère du Clic quand vient le temps du tournoi annuel du bar qui attire plus de 100 amateurs au Club de golf Port-Alfred à La Baie. A la prochaine, dans dix ans!

Les Aînés de Chicoutimi

Le Centre des aînés de Chicoutimi annonce une activité pour le jeudi 13 février à 13h30 au centre social Christ-Roi. Les aînés pourront s'adonner à la pratique des cartes.

C'est gratuit pour les membres et 1$ pour les autres. Il y aura de l'animation et des prix de participation. On s'informe au 543-4576. Bienvenue à tous.

Prêts et bourses

L'Association des parents du Cégep de Chicoutimi informe les étudiants et les parents qu'il y aura une conférence d'information sur les prêts et bourses.

L'événement est prévu pour le mardi 25 février prochain au Centre socio-culturel du cégep (salle Le Ménestrel), à 19h30. Pour information: Serge Harvey au 698-3104.

Lucien Bouchard

Le premier ministre Lucien Bouchard est l'invité d'Anne-Marie Dussault ce soir, à 19h, sur les ondes de Télé-Québec. Il sera certainement question de certains dossiers régionaux.

G.Lalancette

UN COUP DE POUCE - Les membres du club Kino-Aérobique d'Alma ont décidé de faire leur part dans le cadre de la campagne de levée de fonds du Centre de solidarité internationale (CSI) d'Alma. Tous les membres ont acheté une bouteille d'eau aux couleurs du CSI, principale source de financement à l'occasion de cette campagne de financement.

Rencontres
la meilleure façon de faire connaissance
Inscription: (418) 698-2777
• Inscription GRATUITE dans le journal
• Enregistrement GRATUIT à une boîte vocale
• Récupération GRATUITE des messages
342882

Insatisfait des fédéralistes

Guy Bertrand fonderait son parti politique

QUEBEC (PC)-L'avocat Guy Bertrand est insatisfait des politiciens qui défendent actuellement le fédéralisme, et notamment du Parti libéral du Québec. Il pourrait éventuellement fonder sa propre formation politique.

C'est ce qu'a expliqué hier le bouillant avocat après avoir rendu public le mémoire qu'il entend soumettre à la Cour suprême du Canada dans le renvoi soumis par le gouvernement fédéral.

«Il y a un mur du silence chez les politiciens pour cacher les choses capitales que les électeurs devraient savoir», a dit Me Bertrand.

Il s'en prend particulièrement au Parti libéral qui a accepté «de revenir en arrière» en proposant de nouveau le concept que le Québec forme «une société distincte».

«Cette option divise la population québécoise plus que l'option séparatiste», croit-il.

Aussi, M. Bertrand entend tenir deux réunions de ses partisans regroupés dans un mouvement appelé Citoyen de la nation (CDN), en mars, le 5 à Montréal et le 12 à Québec.

Trois options seront alors envisagées et soumises aux membres:

- convaincre le Parti libéral de «changer sa culture et sa philosophie», c'est-à-dire s'orienter vers un fédéralisme plus prononcé;
- convertir le mouvement en un puissant groupe de pression comptant au moins 100 000 membres;
- créer un nouveau parti fédéraliste.

Même s'il critique l'option de la société distincte que M. Johnson met de l'avant pour renouveler le fédéralisme, M. Bertrand a cependant rejeté son éventuelle candidature personnelle à la tête du Parti libéral du Québec au cas où le leadership de Daniel Johnson serait contesté. «Ce n'est pas une option que j'envisage pour le moment. Dans le contexte actuel, la réponse est non».

«M. Johnson fait son possible mais le parti est gangrené, assis entre l'exploitation du nationalisme ethnique et le Canada», a dit l'avocat québécois.

Il a déploré que le Parti libéral ait confié à un constitutionnaliste (Yves de Montigny) l'idée d'écrire le programme constitutionnel. «Normalement cela relève du leader de donner une directive», a-t-il dit.

M. Bertrand s'est dit «disponible pour jouer un rôle» quoiqu'il admet ne pas être un politicien. «Je ne veux pas faire une carrière politique, mais je suis prêt à donner un coup de main pour sauver ce pays», a-t-il dit.

Il déplore que les représentants fédéralistes refusent d'aborder de front les questions de fond comme la partition du Québec.

CHARGE - L'avocat Guy Bertrand est particulièrement insatisfait des agissements du Parti libéral du Québec et des fédéralistes en général.

Pour sauver la paix

Ottawa pourrait reconnaître un Québec souverain, croit Bertrand

par Norman DELISLE

QUEBEC (PC)-Le gouvernement canadien pourrait théoriquement donner son consentement politique à la proclamation unilatérale de sa souveraineté par le Québec «pour sauvegarder la paix et l'ordre». Mais cela ne se produira pas, croit l'avocat Guy Bertrand.

Dans son mémoire qu'il entend présenter devant la Cour suprême et dont il a rendu public le contenu hier, Me Bertrand souligne qu'une sécession unilatérale d'un Etat peut être validée par le consentement politique de l'autre partie.

«Le gouvernement fédéral pourrait faire une loi reconnaissant la légitimité d'un Québec souverain pour éviter le chaos, l'anarchie, le désordre social et la violence», estime M. Bertrand.

Mais ce ne serait vraisemblablement pas le cas. «Le gouvernement du Canada a fait savoir qu'il ne laisserait pas les choses se faire sans réagir», a-t-il dit, rappelant que 90 pour cent des 111 déclarations unilatérales d'indépendance qu'il a examinées ont été contestées par l'Etat central.

M. Bertrand croit plutôt que tant que le litige n'aurait pas été réglé entre les parties, «la primauté du droit sera minée et attaquée de toutes parts», ce qui provoquera «des affrontements majeurs, l'anarchie, le chaos et des luttes incessantes».

Ces prévisions apocalyptiques sont présentées dans le mémoire que Me Bertrand présentera devant la Cour suprême lors de l'audition du renvoi adressé au plus haut tribunal du pays par le gouvernement canadien le 30 septembre dernier.

Dans ce renvoi, le gouvernement fédéral pose à la Cour suprême trois questions:

- le Québec peut-il se séparer unilatéralement en vertu de la Constitution?
- peut-il le faire en vertu du droit international?
- si les deux types de droits se contredisent, lequel s'applique?

Même si la Charte des nations unies reconnaît le droit à l'autodétermination, Me Bertrand plaide que ce droit ne signifie pas le droit à la sécession.

La seule exception à cette règle est «le cas où un peuple serait victime de façon systématique de discrimination ou d'oppression». Mais le Québec ne tombe pas dans cette catégorie, plaide Me Bertrand.

L'avocat veut aussi saisir la Cour d'une étude menée sur les constitutions de 89 pays, laquelle démontre que la sécession est interdite dans 82 cas.

Dans les sept autres, la sécession est autorisée mais il faut au préalable déterminer les conditions acceptables.

Me Bertrand a souligné qu'Ottawa serait cependant mal venu de ne pas accepter la majorité simple pour voter la séparation, compte tenu qu'il a participé à deux référendums, en 1980 et 1995, où cette règle du 50 pour cent des voix plus une a prévalu.

Enfin, Me Bertrand a soutenu qu'en cas de divergence entre le droit international et le droit interne du Canada, ce sont les lois canadiennes qui prévalent.

Sommet classique énergie

Nommez le titre et l'interprète d'une pièce entendue cette semaine dans l'émission Les Classiques énergie, du lundi au vendredi entre midi et 13 h, et retournez le coupon ci-bas, vous pourriez gagner cette compilation...

cjab 94,5 énergie

TIRAGE VENDREDI LE 14 FÉVRIER entre midi et 13 h parmi tous les coupons reçus au cours de la semaine

UNE COLLABORATION DE:

FUTURE SHOP le centre de l'électronique

le QUOTIDIEN du Saguenay-Lac-Saint-Jean

FAMILLE DUFOUR HOTELS Croisières – Cruises

PIZZA Salvatore

Retourner à CJAB, 121, rue Racine, Chicoutimi, C.P. 1090, G7H 5G4

NOM: _____

ADRESSE: _____

_____

TÉL.: _____

Titre de la pièce: _____

_____

Interprète: _____

J'ai entendu cette pièce le (date): _____

341454

NOMINATION

Lyne Lalancette

M. Jean Tremblay, directeur du marketing du Progrès du Saguenay, est heureux d'annoncer la nomination de Mme **Lyne Lalancette** à titre de conseillère publicitaire au service de télémarketing à Progrès-Dimanche.

Ayant œuvrée dans le domaine des communications pendant 18 ans, Mme Lalancette, appelée à effectuer la représentation et la vente de publicité par téléphone, mettra à contribution ses compétences professionnelles auprès de la clientèle de Progrès-Dimanche.

Vous pouvez rejoindre Mme Lalancette en communiquant au

545-4474

ou par télécopieur au 690-8824

progrès-dimanche

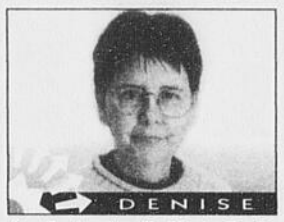
Le Progrès du Saguenay, division de Groupe Unimédia inc., est éditeur des journaux Le Quotidien et Progrès-Dimanche et imprimeur de plusieurs hebdomadaires répartis à travers le Québec.

343175

Semaine québécoise des arts

Tremblay prône la sculpture éphémère

JONQUIERE(DP) - Marcellin Tremblay, professeur d'arts plastiques à la Commission scolaire de la Jonquière, participe depuis plusieurs années à la semaine québécoise des arts, qui se déroule cette année du 9 au 16 février. À ses élèves de la première à la troisième année, qui ont entre six et dix ans, il propose un travail axé sur la sculpture, et notamment la sculpture éphémère: les élèves sont invités à réaliser des sculptures dans des blocs de carton, avec ciseaux, colle, crayons de couleurs, dans le cadre des cours d'arts plastiques.


DENISE PELLETIER

«Il s'agit, dit le professeur, de les sensibiliser à la sculpture: on parle de Jonquière en neige et de la sculpture éphémère, puis de la sculpture durable, c'est surtout axé sur les formes abstraites, mais les jeunes trouvent souvent que cela «ressemble à...» quelque chose de concret».

Après la période de création, les oeuvres sont rassemblées à la salle commune de chaque école, où tous peuvent les admirer, dans les quatre écoles primaires où enseigne Marcellin Tremblay, soit Sainte-Lucie, Marguerite-Belley, Saint-Charles-le-Bourget, et Saint-Jean Baptiste. Par les années passées, il a initié ses élèves à d'autres types de création: fabrication de coiffures fantaisistes et défilé, tournage d'un vidéo et, l'an dernier, création collective d'une murale inspirée de l'imaginaire d'Alfred Pellan.

La Semaine québécoise des arts, qui se déroule jusqu'au 16 février dans le réseau scolaire, a été mise sur pied en 1991 par le ministère de l'Éducation, auquel se joint cette année le ministère de la Culture et des Communications. Richard Séguin a accepté d'être le porte-parole de cette Semaine des arts, dont le thème est cette année: «Sans mots pour le dire».

Au Saguenay, quelques écoles participent à cette Semaine des arts, toutefois, les activités ne sont répertoriées qu'après coup. Les professeurs qui le désirent peuvent faire parvenir aux ministères responsables une description des activités organisées dans ce cadre, que ce soit en musique, théâtre, arts visuels ou danse. Ces résumés sont inscrits dans le document de l'année suivante sous la rubrique des banques d'idées.

À Chicoutimi, il est possible que des activités soient organisées par certains professeurs cette semaine, mais elles ne sont pas répertoriées de façon officielle. En fait, on reporte la période consacrée aux arts à plus tard, soit au mois de mai, où, pour la deuxième année, une importante Semaine culturelle se déroulera dans les polyvalentes, écoles secondaires et primaires du territoire, nous apprend Michel Cloutier, secrétaire général de la commission scolaire de Chicoutimi.

EN BREF

Un fils Douglas

LONG BEACH, Californie (AP)-Le fils cadet de Kirk Douglas a été remis en liberté, après que des policiers l'eurent arrêté pour avoir conduit avec des facultés affaiblies.

Eric Douglas, 38 ans, a d'abord été maîtrisé par des témoins quand son auto de location a embouti deux véhicules stationnés, dimanche soir. «Il a tenté de s'enfuir, alors les gens l'ont retenu», a indiqué un porte-parole policier.

Comédien comme son père, Eric Douglas a été libéré sur promesse de comparaître et dépôt d'une caution de 1053 $ US.

Douglas fils ajoute ainsi à ses antécédents, ayant déjà fait deux fois du grabuge dans un avion au sujet de son chien. En mai 1996, la police de New York l'avait appréhendé en possession de substances prohibées.

Finalistes

LOS ANGELES (Reuter)-Les films «Striptease» et «L'île du Dr Moreau» sont parmi les pires sortis aux Etats-Unis durant l'année écoulée, indique la liste des prix satiriques Golden Raspberry qui seront attribués le 23 mars, la veille de la remise des Oscars .

Demi Moore est en lice comme pire actrice, pour son jeu dans «Striptease» et «La Jurée». Chez les hommes, Tom Arnold est bien placé grâce à ses performances dans «Big Bully», «Carpool» et

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
EN APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3.25$

UN TEMPS POUR L'AMOUR	(13+)
Tous les soirs: 7h05 - 9h30	
FRISSONS	(16+ Violence)
Tous les soirs: 9h25	
MARS ATTAQUE!	(G)
Tous les soirs: 7h10	
LA GUERRE DES ÉTOILES	(G)
Tous les soirs: 7h00 - 9h35	

ALMA: 668-0141 342866

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
INFO-HORAIRE: 549-9022
SEMAINE DU 7 AU 13 FÉVRIER

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 Boul. TALBOT CHICOUTIMI

LA RELIQUE (13+)	LUN. AU JEU.:7:05 - 9:20
MÉTRO (13+) EDDY MURPHY	LUN. AU JEU.: 7:00 - 9:30
CRÉATURES FÉROCES (G) JAMIE LEE CURTIS	LUN. AU JEU.: 9:35
TURBULENCE (16+) RAY LIOTTA	LUN. AU JEU.: 7:05
LA BEAUTÉ ET LA BRUTE ( ) FRAN DRESCHER	LUN. AU JEU.: 7:05 - 9:35

MATINÉE TOUS LES JOURS AVANT 18h / MAR. - MER. $3,25

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE

FRISSON (16+) DREW BARRIMORE	LUN. AU JEU: 7:05 - 9:35
JERRY MAGUIRE (G) TOM CRUISE	LUN. AU JEUDI: 7:00
LA RELIQUE (13+)	LUN. AU JEU: 9:30

342867

MATINÉE TOUS LES JOURS AVANT 18h / MAR. - MER. $3,25

CONCERTS

Mardi 18 février 1997, 20 h
BAROQUISSIMO
Une véritable expérience baroque aves des virtuoses du style: Nathalie Camus, violon, Suzie Napper, viole de gambe, Claire Guimond, flûte baroque, et Luc Beauséjour, clavecin.
Église Sainte-Thérèse, Jonquière (Arvida)
SRC

LA MUSIFÊTE S'EN VIENT...
Dimanche 16 mars 1997 à 13 h 30
BANQUE HONGKONG DU CANADA
Madame Céline Blanchet est la grande gagnante de notre concours
Promotion spéciale des Fêtes.
Merci à nos deux généreux commanditaires: ANALEKTA INC. gagnon FRÈRES

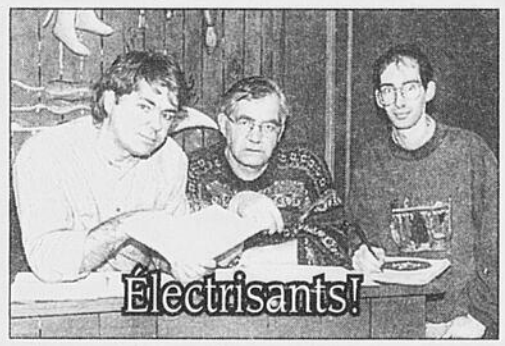
INFORMATIONS: 545-3409 SRC
Orchestre Symphonique du Saguenay – Lac-Saint-Jean
341937

LE PROCÈS À L'ANCIENNE
DU CARNAVAL-SOUVENIR PRÉSENTE
La Commission à l'Ancienne
Comédie loufoque en deux actes regroupant des personnalités régionales
Vendredi 14 février, samedi 15 février, vendredi 21 février et samedi 22 février
À l'hôtel Le Montagnais • 900 places disponibles

Audrey Gibson (Charlie), Julie Kirouac (Marguerite Belley), Annie Larouche (Gépéto Tremblay) et Jacques Dubé (Louis Lepire).

Debouts: Me Pascal Painchaud (Jean-Loup Rouille), Me Nathalie Aubin (Shéhawé). Assis: Me Richard Daoust (Bussel Rouchard) et Jacqueline Gingras (M. Dubuc).

Sylvain Tremblay (Me du Bassin), Élaine Girard (Commissaire Caro), Claude Gagnon (Juge Eddy Trempe) et Richard Banford (Me Jacob).



Mise en scène et technique: Jacques Kirouac, Gilles Pilote et Éric Pilote.

Billets en vente au bureau du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi au 543-4438 ou à l'hôtel Le Montagnais au 543-1521
RÉSERVEZ TÔT! Premier arrivé, premier servi!
343104

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE

PEANUT

PHILOMÈNE

AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Bon Matin / Annette Campagne (6h30)		Les P'tits Bonheurs de Clémence		Attention, c'est chaud!	Christiane Charette en direct / R. Séguin		Poivre et Sel	Le Midi	Les Belles Histoires des pays d'en haut		Marilyn	Les Yeux du coeur		Pause-café / Iris... (15h15)	La Maison de Ouimzie	La Bande à Frankie	Sortilèges (16h27)	Watatatow	Fa Si La chanter
CFRS	Les émissions débutent à 10h30.					Images du Québec	Bisou	Flash	Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Parlons-en!		Cinéma / DICK FRANCIS: UN COUP DE GÉNIE (5) avec Ian McShane, Karl Hayden				Les deux font la loi	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Bla bla bla / Francine Raymond		Taillefer et Fille		Aimer	Saguenay / 1 Jour (11h45)	Le TVA (11h58)	Un Jour à la fois (12h25)		Télé-achats		Les Feux de l'amour		Top Modèles	C. Lamarche / J'ai fait des gaffes quand j'étais jeune!		Les Amuse-gueules / Denise Filiatrault	
TQc	Mongrain		Mode d'emploi		World English	Peinture moderne au Québec		Gramm. et Rédaction	Allô prof	Mongrain		In Italiano	Québec School Television		Prévention des toxicomanies		Destinos II	Iris / Pacha	Les Moomins	La Maison de Ouimzie

VOTRE SOIRÉE

MARDI 11 février	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	Carmen Sandiego	Allô prof	Québec plein écran / Lucien Bouchard		Cinéma / CONTE DE PRINTEMPS (3) avec Anne Teyssèdre, Florence Darel				Prix du Qc / S. Hanessian	Christiane Charette en direct		Québec plein écran (23h24)	
CKRS	Saguenay Lac St-Jean / Ce soir		Virginie	La Facture / Coop d'habitation	Bouscotte		Omertà - La Loi du silence		Le Téléjournal	Le Point (22h25)	Fa Si La Chanter (23h02)	Nouvelles du sport	Cinéma / SUEURS FROIDES (23h45)
CJPM	Le TVA	Piment fort / Serge Thériault	Ent' Cadieux		Le Match de la vie / Diabète juvénile; assurance-médicament		René Lévesque (7/8)		Le TVA	chaBada / Ophélie Winter, Pierre Marcotte, Mitsou		TVA Sports / Loteries (23h52)	Télé-achats (23h58)
CFRS	La Guerre des clans	Flash / Ophélie Winter	Reddy Reddy Go! / Josée Deschênes, Fred Fortin		Salle d'urgence		Cinéma / LE PARTY (5) avec Lou Babin, Julien Poulin				Le Grand Journal	Sports Plus	Parlons-en!
TV5	Des Chiffres et des Lettres	Studio Gabriel	Journal FR2	Ça se discute / Stérilité: à qui la faute?			Temps présent		Paris Lumières	Journal belge	Studio Gabriel	Le Cercle de minuit	
CANAL D	Le Goût du monde / Californie - Etat de Washington		Animalier / Pas de deux dans l'océan		Filière D / LA PEAU ET LES OS (4) avec Hélène Bélanger, Sylvie-Catherine Beaudoin				L'Homme à la valise		Cinéma / UNE CERTAINE FAÇON D'AIMER (5) avec Elliott Gould, Brenda Vaccaro		
RDI	Euronews	Au travail!	L'Édition internationale	Capital Actions	Grands Reportages / Matricule 186140		Le Journal RDI	Maisonneuve à l'écoute		Édition Atlantique et Québec	Le Téléjournal	Édition Ontario et l'Ouest	Info-nuit
RDS	Jeux Extrêmes d'hiver (17h00)	Sports 30 Mag		Omnium de quilles		Snooker / Coupe du Monde				Sports 30 Mag		Passion plein air	Pêche Safari
S.E.	Consentement judiciaire (17h25)		La Partie d'échecs (19h05)				Oublions Paris				Un Monde sans terre (22h45)		
CBJET	Newswatch		Man Alive	Market Place	the fifth estate		Witness		CBC News		News	Kids in the Hall	Tales from the Crypt
CFCF	Pulse		Entertainment Tonight	Pearl	Roseanne	Frasier	Home Improvement	Spin City	Women: A True Story (5/6)		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Babylon 5
WVNY	News	ABC News	M*A*S*H			Life's Work			NYPD Blue		News / Roseanne (23h05)	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Promised Land		Cinéma / STRANGER IN MY HOME avec Veronica Hamel, Daniel Hugh Kelly				News	The Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Home Improvement	Wheel of Fortune	Mad About You	Something So Right	Frasier	Caroline in the City	Dateline NBC			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	ITN News	Nightly Business	Newshour		Mobil Masterpiece Theatre				Taggart		Motorweek	Charlie Rose	
FOX	The Simpsons	Roseanne	Cheers	Home Improvement	Cinéma / TRUE LIES (4) avec Arnold Schwarzenegger, Jamie Lee Curtis					Seinfeld	Star Trek: Next Generation		Pub
TSN	WWF Raw (17h30)	Sportsdesk	That's Hockey!	Hockey / Indianapolis - Detroit						Chevy Truck Hockey Week	Sportsdesk		World's Strongest Man 1994
TMN	Henry and Verlin (17h15)		Soul Survivor			The Larry Sanders Show	Executive Decision					Eye for an Eye (23h15)	
DISC.	Go for It!		@ discovery.ca		World of Horses with John Scott	The Nature Nut	Flightpath		Lost Civilizations		@ discovery.ca		World of Horses with John Scott
LIFE	Cottage Life	Life with Pets	Just Ask		Nature Walk	The Great Outdoorsman	Martha Stewart Living	A Day in the Country	Craftscapes	What's for Dinner	Live on Life		Nature Walk

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

BRIDGE

NO 549

LES CANADIENS EN CHINE (2)

Parmi les joueurs qui représenteront le Canada en Chine à l'automne se trouve Eric Kokish, le réputé chroniqueur de The Gazette. On doit à ce dernier la convention - discutée et discutable - qui suggère pour les ouvertures en troisième et en quatrième positions de compter le nombre de cartes de Pique et de les ajouter aux points d'honneur (totale de 13 pour ouvrir en troisième position, de 15 en quatrième). Exemple: avec 10 points d'honneur et trois cartes de Pique, cela donne un total de 13 et permet, selon la convention dite Kokish, d'ouvrir les enchères après deux «passes».

Tout cela pour dire que ce n'est pas le cas ici et que la donne qui suit fait également partie de celles qui ont contribué - avec Kokish en Est - au classement des Canadiens pour le grand tournoi qui se tiendra en Chine.

DONNEUR: SUD
VULNÉRABLES: E/O

	♠ 9 8 5 ♥ R V 10 ♦ A 10 9 4 ♣ V 8 5	
♠ D 10 7 4 ♥ 4 3 ♦ 7 5 ♣ R D 7 6 4	N O E S	♠ A R V 6 2 ♥ D 6 2 ♦ R 8 6 3 ♣ 2
	♠ 3 ♥ A 9 8 7 5 ♦ D V 2 ♣ A 10 9 3	

SUD	OUEST	NORD	EST
Passe	Passe	Passe	1 ♠
2 ♥	4 ♠	5 ♥	Passe
Passe	Contre	Passe	Passe
Passe			

ENTAME: QUATRE DE PIQUE

Comme pour la donne d'hier, mais cette fois avec une intervention des adversaires, le répondant de l'ouvreur poussa avec presque de l'arrogance à la manche. Enchère d'autant plus hasardeuse que l'équipe canadienne Est/Ouest était vulnérable. Cependant Nord décida de ne pas s'en laisser imposer; après avoir entendu son partenaire gager 2 ♥ suite à l'ouverture d'Est à 1 ♠ et le saut à 4 ♠ d'Ouest, il s'aventura à 5 ♥.

Ouest s'empressa de contrer. Non sans raison puisque le contrat chuta de trois plis - soit deux Trèfles, un Pique, un Coeur (le déclarant misant sur le partage 3/2 avec la Dame en deux) et un Carreau (le Roi mal placé chez Est).

Faut-il préciser que Nord a pris une mauvaise décision en gageant 5 ♥; la manche à Pique était vouée à l'échec (avec la perte vraisemblable de deux Coeurs, un Carreau et un Trèfle).

TÉLÉROMANS

MARDI 11 FÉVRIER

11h30

CKRS — POIVRE ET SEL **56256**

12h30

CKRS — LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT **765898** (1h)

13h30

CKRS — MARILYN (R) **13614** Marilyn décide d'inviter ses amis à souper et souhaite profiter de l'occasion pour faire la paix avec Gertrude, mais celle-ci refuse de sortir sans son amoureux. Jean et Mado ne sont pas d'humeur à se retrouver en groupe et Jérémie est absent. Qui sera de la fête?

17h00

CKRS — WATATATOW **33350** Véronique (Annie Cotton) reçoit une offre exceptionnelle d'un groupe de musiciens. Cependant, Martin (Étienne de Passillé) n'accepte pas d'être exclu. Véronique arrivera-t-elle à concilier amour et carrière?

19h00

CKRS — VIRGINIE **22614** Virginie (Chantal Fontaine) fait part à ses élèves de quelques changements à son programme. Elle est surprise de leurs réactions. Claudie et Karine (Marie-Joanne Boucher et Véronique Bannon) commencent à se comprendre. Marilyn (Marie-José Normand) tente de réconforter Kim (Myriam Houle). Guillaume (Frédéric Angers) parle franchement à son père (Denis Bernard).

CJPM-CFER — ENT' CADIEUX **33275** Avec Louise Deschâtelets et Vincent Bolduc. - Diane prend la barre de sa nouvelle compagnie de taxis et fait déjà face à un conflit de travail. Noëlla apprend que Catherine doit rester à l'hôpital pour y suivre une thérapie. À la suite d'une visite inattendue d'une travailleuse sociale, Renaude prend une importante décision. (1h)

20h00

CKRS — BOUSCOTTE **82169** Antoine (Gilbert Sicotte) reproche à Marie-Victor (Gaston Lepage) de lui avoir caché l'ampleur de ses problèmes d'argent. Il exige des réponses claires avant de l'aider davantage. Charles (Yves Soutière) aimerait bien savoir ce que Fanny (Sonia Vigneault) a écrit à Bouscotte (Julien Bernier-Pelletier). Par ailleurs, il se fait rappeler que le paiement de son loyer est sérieusement en retard. (1h)

21h00

CKRS — OMERTÀ - LA LOI DU SILENCE (R) **95633** Pierre Gauthier (Michel Côté) est convaincu qu'il y a des fuites au sein de son équipe. À la suite de l'explosion de la voiture de Paquette (Hugo Dubé), Perreault (Claude Blanchard) rencontre Scarfo et D'Ascola (Dino Tavarone et John Dunn-Hill). Scarfo veut faire disparaître Dave Lambert (Roc Lafortune) et confie cette tâche à Vincenzo Spadollinni (Tony Conté). (1h)

CINÉ-TÉLÉ

MARDI 11 FÉVRIER

9h00

CANAL D — ALTER EGO **7303492** (4) (Dead Ringers), Can. 1988. Drame psychologique de D. Cronenberg avec Jeremy Irons, Geneviève Bujold et Heidi Von Palleske. - Partageant toutes leurs expériences, des jumeaux gynécologues voient leur réputation mise en péril le jour où l'un d'eux s'éprend d'une actrice. (2h)

13h00

CANAL D — GASPARD ET FILS **6004121** (1h35) Voir dimanche, 23h00.

14h00

CFRS — DICK FRANCIS: UN COUP DE GÉNIE **32188** (5) (Twice Shy), Irl. 1989. Drame policier de D. Friel avec Ian McShane, Karl Hayden et Kate McKenzie. - Alors qu'il enquête sur la mort mystérieuse d'un ami, un détective découvre un étonnant système permettant de deviner les vainqueurs de courses hippiques. (2h)

20h00

TQc-CIVV — CONTE DE PRINTEMPS **48701** (3) Fr. 1989. Comédie dramatique de E. Rohmer avec Anne Teyssèdre, Florence Darel et Hugues Quester. - Une étudiante en musique cherche à provoquer une rupture entre son père divorcé et la jeune maîtresse de ce dernier. (2h)

CANAL D — LA PEAU ET LES OS **9647898** (4) Can. 1988. Documentaire de J. Prégent avec Hélène Bélanger, Sylvie-Catherine Beaudoin et Louise Turcot. - Exploration des motivations psychologiques qui rendent certaines adolescentes anorexiques ou boulimiques. (2h)

21h00

CFRS — LE PARTY **16140** (5) Can. 1990. Drame social de P. Falardeau avec Lou Babin, Julien Poulin et Charlotte Laurier. - Dans un pénitencier, au cours d'un spectacle présenté par des artistes venus de l'extérieur, un détenu tente de s'évader et un autre de se suicider. (2h)

23h00

CANAL D — UNE CERTAINE FAÇON D'AIMER **8208807** (5) (I Love My Wife), É.-U. 1970. Comédie de moeurs de M. Stuart avec Elliott Gould, Brenda Vaccaro et Angel Tompkins. - Un chirurgien a des aventures extra-conjugales qui amènent la ruine de son foyer. (1h35)

23h45

CKRS — SUEURS FROIDES. **40001169** Fr. 1988 Présentation de trois films de suspense avec Marthe Keller, Wojtek Pszoniak, Michel Piccoli. - Louis Charles mon amour. - Coup de pouce. - Mort en copropriété. (1h45)

01h00

CBJET — JUST FOR YOU **70835251** (5) É.-U. 1952. Comédie musicale de E. Nugent avec Bing Crosby, Jane Wyman et Ethel Barrymore. - Avec l'aide de sa fiancée, un chanteur veuf cherche à regagner la confiance de ses enfants. (2h15)

MOTS CROISÉS

NO 3425

HORIZONTALEMENT

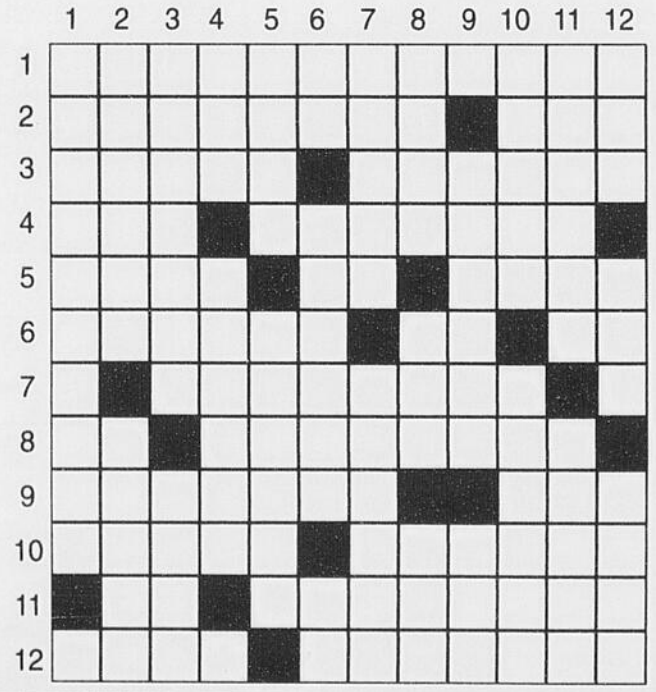
1 - Prononcera de manière confuse.
2 - Qui vit sur les bords d'un lac - Douleur.
3 - Pie - Cité en justice.
4 - Monnaie du Pérou - Composé, à odeur de matière fécale, qui prend naissance dans la putréfaction des protéines.
5 - Assassinas - Radon - Va quelque part (se).
6 - Relatif à l'oreille - Fl. d'Italie - Obtenu.
7 - Étonne.
8 - Sert de liaison - Diminution marquée du sens gustatif.
9 - Acquittées, payées - Celle "des champs" me donne la liberté.
10 - Canal qui amène l'eau de mer dans les marais salants - Piratas.
11 - Patrie d'Abraham - Rescindent.
12 - Fendu légèrement - Sotte.

VERTICALEMENT

1 - Première cellule provenant de la division de l'oeuf fécondé.
2 - Navarin - Obstinée.
3 - Débarrassais de sa coquille - Danseuse de music-hall.
4 - Titre nobiliaire - Requin.
5 - Scabreux (pl.) - Pressera.
6 - Do - Frisée à petites ondulations - Niobium.
7 - Nouvelle-Guinée - La térébenthine en est une.
8 - Traînant - Pas beaucoup - Remua.
9 - Assemblages de plusieurs gros fils tordus ensemble - V. du Nigeria.
10 - Prénom masc. - Imposes une conduite à tenir.
11 - Reconduit - Orignaux.
12 - Bière - Solide - V. d'Italie (Vénétie).

SOLUTION DU PROBLÈME D-3424

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	E	S	A	G	R	E	M	E	N	T	S
2	I	T	A	L	I	E	N	■	L	I	E	E
3	S	O	L	I	T	U	D	E	■	A	N	S
4	S	U	■	M	E	N	U	R	E	■	O	S
5	O	R	G	E	■	I	R	■	P	E	R	I
6	U	D	I	N	E	■	A	G	A	R	■	O
7	D	I	S	T	R	I	B	U	T	I	O	N
8	R	E	E	■	A	L	L	I	A	G	E	■
9	E	■	L	E	I	■	E	L	■	E	U	S
10	■	R	E	G	L	A	■	L	A	R	V	E
11	G	A	■	A	L	A	M	O	■	A	R	E
12	I	S	O	L	E	R	■	N	A	S	E	S



HOROSCOPE

MARDI, LE 11 FÉVRIER 1997

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Au plan sentimental, vous vivez une certaine froideur. Plusieurs choses sont lentes et hésitantes. Cela n'est que passager. Votre vie sociale n'apporte pas la paix. Au contraire, moralement, vous vivez de la colère et de la brusquerie. Votre rapidité d'esprit est un grand atout. Cependant des disputes qui n'en finissent plus avec des gens que vous croyiez vos amis pourraient vous défavoriser.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Certaines personnes qui se prétendent amies pourraient vous faire vivre des situations préoccupantes. Attention, ces personnes risquent de ne rien vous apporter. Au travail, vous vivez des situations morales exigeantes. Vous devez savoir ce qui est bon ou non. Moralement parlant, vous devez savoir ce qui vous convient et ce qui est destructeur. Cependant, vous pouvez vivre quelques difficultés dues à des compagnons ou à des compagnes de travail.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Vous vous débattez avec des questions d'argent et d'amitié. Une certaine forme de malhonnêteté morale plane autour de vous. Prenez garde! La configuration astrale vous apporte des solutions rapides à des problèmes professionnels qui datent depuis longtemps. Vous devez réaliser que ces solutions sont temporaires. Votre capacité de penser juste, votre capacité de voir les choses honnêtement vous favorisent. Cependant, vous avez de la difficulté à faire valoir votre point de vue.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Au plan émotif, vous souhaitez vivre avec honnêteté. Vous portez attention à des détails qui vous semblaient jusqu'ici sans importance. Vous pouvez être sujet à des maux de têtes. Vous pouvez vivre des choses avec grande intensité. Socialement, vous devez prendre position sur des plans qui vous étaient étrangers. Vous pouvez rencontrer de nouvelles personnes. Socialement et professionnellement, vous vous ouvrez sur de nouveaux horizons. Vous vivez de belles satisfactions au plan intellectuel.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Vous voyez les choses avec froideur. Vous voulez comprendre ce que vous vivez. Vous voulez connaître les possibilités d'avenir dans ce que vous vivez présentement. Ne gaspillez pas votre énergie physique et morale. Certaines choses vous embarrassent au plan social. Vous avez besoin de franchise. Toutefois, vous vivez des choses qui ne sont pas franches. Votre vie professionnelle exige beaucoup mais des solutions sont sur le point de vous apparaître.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Vous vivez des émotions créatrices. Vous devez être prudent et ne pas vous placer dans des situations qui risqueraient d'entraîner à la longue des difficultés. Evitez l'alcool et tout ce qui peut faire naître chez vous des chimères. Votre vie professionnelle est exaltante. Vous cherchez l'équilibre entre vos sentiments et vos ambitions. C'est difficile mais vous pouvez y parvenir.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Sur le plan sentimental, les choses sont difficiles. Vous avez l'impression de revivre des situations passées. Vous cherchez à comprendre pourquoi vous vivez des événements compliqués. Vous aurez la réponse sous peu. Votre vie sociale est au point mort. Rien n'arrive comme vous le souhaitez. Rien ne vous donne ce que vous voulez. Ne vous découragez pas; même si elle vous semble lente à venir, votre vie professionnelle vous apporte en contrepartie énormément de choses.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Ne vous placez pas dans des situations qui vous feraient inutilement souffrir. Votre vie sociale exige beaucoup de vous. Vous avez l'impression que tout se résume à une question matérielle. En revanche, vous avez beaucoup d'énergie. Vous vivez des choses extraordinaires. Vous avez un sens moral puissant en regard de ce que vous entreprenez dans votre vie professionnelle. Votre intelligence et la compréhension des autres au travail sont vos meilleurs atouts.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Votre vie sentimentale vous favorise. Vous brillez facilement. Emotivement, vous êtes en pleine forme. Tout vous paraît facile. Votre santé s'en ressent de manière heureuse. Cependant, vous devez éviter de vous fatiguer l'esprit avec des détails et des situations qui ne vous donnent aucune réponse pour le moment. Des événements vous apporteront des solutions extraordinaires à des problèmes qui traînaient depuis longtemps.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Vous devez comprendre ce que les autres attendent moralement de vous. Votre honnêteté est votre plus grand atout. Vous êtes particulièrement conscient de ce que vous devez accomplir et de ce que vous devez améliorer. Vous êtes conscient de vos droits et de vos obligations. Vous êtes occupé socialement. Vous voulez dépasser des situations que vous jugiez injustes à votre égard. Ne paniquez pas; les choses entreront dans l'ordre sous peu.

Verseau:
du 21 janvier au 19 février
Vous voulez que les choses soient loyales. Vous voulez que tout soit ouvert. Vous fuyez les situations qui ne vous mettent pas en évidence. Vous faites de l'angoisse à propos de questions matérielles. Votre état de santé s'en ressent. Vous êtes aimé. Cependant, on attend beaucoup de vous en retour. Ne vous laissez rien imposer. Vous réussissez là où vous vous sentiez auparavant incapable de vaincre. Votre capacité de voir les choses avec autonomie constitue un grand atout.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Vous êtes passionné. Vous vivez tout intensément. Vous faites preuve de beaucoup de force en ce qui touche les situations que vous désirez vivre. Ce que vous demandez est important. Ce que vous ressentez l'est aussi. Ces choses sont fortement ancrées dans votre vie intérieure. Au travail, vous recevez des chocs surtout en ce qui touche les relations humaines. Vous risquez de devoir dénouer certaines intrigues.

MOT MYSTÈRE

NO 2504

7 LETTRES — LE MOT CLÉ: RÉDUIRE EN

amadou	buse	fagot	holo-	pétille
apyre		feu	causte	phénix
ardent	chaud	fini		poêle
arsin	clos	flamme	igné	
aspergé	crépiter	follet		rôti
âtre		fondu	ligot	
attisé	débris	four	lueur	sinistre
	dégât	foyer		suie
bois		fuel	mazout	
boucane	embrasé	fumée	menora	tison
braise	enfer	furole		
brûle	éteindre		noir	vie
brûlis	étincelle	grand		vif
bûche		grillé	périr	

Solution du problème précédent: talisman

F	D	E	B	R	I	S	E	R	D	N	I	E	T	E
O	L	B	H	T	A	G	E	D	U	R	O	M	T	L
Y	A	A	O	C	E	F	S	R	T	E	E	S	A	L
E	T	R	M	S	U	E	I	U	S	N	U	F	I	I
R	R	S	U	M	I	B	T	V	O	A	E	L	N	T
B	E	B	E	P	E	F	T	R	C	D	P	D	E	E
O	T	E	L	L	O	F	A	O	R	H	A	Y	R	P
U	E	T	I	N	C	E	L	L	E	S	A	M	R	A
C	E	P	D	F	F	O	L	N	P	S	R	U	A	E
A	L	U	E	U	H	T	I	E	I	E	I	D	D	L
N	L	O	E	R	U	X	R	L	T	F	N	A	I	U
E	I	L	S	O	I	G	U	B	E	A	F	G	R	R
I	R	S	Z	L	E	R	O	U	R	I	O	N	I	B
V	G	A	R	E	B	I	F	G	N	T	O	G	A	F
E	M	B	R	A	S	E	S	I	N	I	S	T	R	E

Pertes de 400 millions $ par année

Québec annonce des mesures pour mettre fin au travail au noir

MONTREAL (PC) - La Commission de la construction du Québec et le gouvernement québécois ont annoncé hier une série de mesures pour lutter contre le travail au noir dans l'industrie de la construction.

L'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ) et la CSN Construction ont cependant émis des réserves.

Le vice-président exécutif de l'APCHQ, Omer Rousseau, a affirmé qu'il s'agissait de mesures dignes d'Etats policiers qui ne feraient qu'alourdir le fardeau des entreprises qui respectent déjà toutes les règles.

Le président de la CSN Construction, Olivier Lemieux, a soutenu pour sa part que ces mesures n'étaient pas assez coercitives.

MM. Rousseau et Lemieux ont assisté hier à la conférence de presse qui a permis au président-directeur général de la Commission de la construction du Québec (CCQ), André Ménard, d'annoncer une série de mesures visant à lutter contre le travail au noir.

La commission a bénéficié d'une enveloppe de 2,6 millions $ du gouvernement du Québec pour les mettre en oeuvre.

La CCQ a déjà initié certaines d'entre elles, comme l'ajout d'une cinquantaine d'inspecteurs. Elle a également commencé à procéder à des échanges de renseignements avec des organismes comme la Régie du bâtiment du Québec et la Commission de la santé et la sécurité au travail, et à attester la conformité des entrepreneurs qui soumissionnent sur un contrat public.

«Ils devront montrer patte blanche», a lancé le ministre du Travail Matthias Rioux, qui a assisté à la conférence de presse avec son collègue du Revenu Roger Bertrand.

Il a fait valoir que les marchés publics représentaient annuellement deux milliards $, et qu'ils pouvaient créer un effet d'entraînement.

Registre

La commission met également à jour son registre des chantiers et les dossiers des employeurs pour vérifier si les remises mensuelles correspondent aux heures travaillées.

Elle entend également contrer l'autoconstruction à des fins lucratives ou spéculatives.

Actuellement, plus de 40 pour cent des maisons unifamiliales neuves sont bâties par des constructeurs-propriétaires. Dans bien des cas, il s'agit d'entrepreneurs déguisés qui revendent chaque maison qu'ils viennent de construire.

Les pertes fiscales attribuables à ces faux «autoconstructeurs» atteindraient plusieurs millions de dollars.

La commission entend augmenter sa base de données et recouper ces informations avec celles d'autres organismes pour traquer les «bénévoles permanents et répétitifs».

M. Rousseau a cependant affirmé que les entreprises qui ont pignon sur rue seront traquées de toutes parts, alors que les «entrepreneurs fantômes» continueront à oeuvrer dans l'ombre

L'APCHQ a plutôt suggéré d'empêcher les constructeurs-propriétaires de se construire une maison plus qu'une fois par trois ans.

Le travail au noir dans l'industrie de la construction fait perdre au Trésor québécois plus de 400 millions $ par année. Le gouvernement espère que les mesures mises de l'avant par la CCQ lui permettront de récupérer 20 millions $ au cours de l'exercice fiscal 1996-97.

M. Lemieux a déclaré que c'était bien peu. Il a insisté sur le fait qu'outre les pertes fiscales, le travail au noir avait un autre effet négatif: des conditions de travail acceptables ne sont tout simplement pas respectées dans l'industrie, notamment dans le secteur résidentiel.

M. Rioux a répliqué que si l'expérience ne donnait pas les résultats attendus, «on donnerait un autre tour de vis».

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	6806.55	-49.25
Volume	471766 020 000	

MONTRÉAL

Indices comp.	3044.42	+28.10

TORONTO

TSE 300	6081.13	-20.61

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Bnq Nationale	15.25	+.25
Power Finan. Corp.	26.25	+.50
Trimac Corp.	9.05	+.05
Bombardier Inc.	25.80	-.20
Poco Petroeums Ltd	13.90	-.10
Or	**341.10**	**-.65**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi	22.10	-.05
Alcan	47.40	+.15
Alliance	29.55	+.20
Amisk	1.25	+.10
Ban. Nationale	15.25	+.25
Bruneau	1.95	-.04
Bell	69.25	-.15
Cascades	8.30	0
Domtar	11.95	+.05
Donohue	26.05	-.20
Jean Coutu	12.70	0
Hollinger	12.60	+.25
Métro-Rich.	12.10	+.10
MSV	.460	-.010
Orléans	2.20	-.03
Provigo	5.70	0
Stone Cons.	20.60	0
Uniforêt	4.30	+.05
$ U.S.	1.3547	+0043
$ CDN	0.7381	-25
Taux de conversion	1.3495276	

EN COLLABORATION AVEC LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

EN BREF

Télé-Métropole

MONTREAL (PC) - Télé-Métropole s'est départie de ses derniers services de post-production.

L'entreprise va maintenant se consacrer à ses activités de production et de diffusion.

Le Groupe Covitec, une entreprise québécoise spécialisée dans les services techniques en production télévisuelle, a fait l'acquisition des deux dernières divisions de post-production de Télé-Métropole, CME et Sonolab, pour une somme qui n'a pas été révélée.

Le Groupe Covitec fournit entre autres des services de location de studios et d'équipements de tournage et de sonorisation, et des services de post-production vidéo, comme le montage, l'infographie et le sous-titrage codé pour malentendants.

Vous avez un REER?

Venez chez H&R Block. Vous recevrez le remboursement maximal auquel vous avez droit.

- Évaluation de vos REER
- Étude de vos limites et prestations
- Transmission électronique pour un remboursement rapide

CHICOUTIMI: 166, Racine Est, 418-543-8442
SEARS, Place du Saguenay, 418-549-8240
JONQUIÈRE: 2353, Saint-Dominique, 418-542-0329
LA BAIE: Galeries La Baie, 418-544-9351

H&R BLOCK
C'est la solution...
GARANTIE

342213

LE BUDGET

Alain Deschênes, C.A.
Associé du bureau de Jonquière
SAMSON BELAIR/DELOITTE & TOUCHE S.E.N.C.

La majorité des entreprises qui connaissent du succès utilisent efficacement l'outil de gestion qu'est le budget.

La concurrence devient de plus en plus féroce dans tous les domaines d'activités. L'information circule rapidement. La plupart des entreprises possèdent des ordinateurs et des logiciels comptables efficaces. La gestion devient plus qu'importante à la réussite des affaires.

La gestion de l'entreprise démarre avec la budgétisation. Une fois par année, les gestionnaires doivent investir du temps pour établir un budget. De plus, les entreprises doivent également prévoir mensuellement leurs ventes et y accorder un suivi structuré afin d'éviter de fâcheuses surprises de fin d'année. Une variation à la hausse ou à la baisse, dans le volume de vente prévu, nécessite un ajustement sur les frais d'exploitation. Les ventes doivent être conclues avec une marge bénéficiaire brute intéressante. Pour ce faire, il faut contrôler les achats et obtenir le meilleur prix d'approvisionnement.

Les achats et les salaires sont les principales dépenses de l'entreprise. Il vous faut investir du temps pour contrôler votre masse salariale. Une analyse des besoins, en fonction de vos ventes, est essentielle pour maximiser le taux de productivité de votre personnel. La revue de vos heures d'ouverture et de l'achalandage de la clientèle peut vous permettre d'identifier vos besoins de personnel. Un personnel de niveau d'expérience adéquat permet d'optimiser le rendement à long terme. L'utilisation de la main-d'œuvre à temps partiel s'avère une solution intéressante pour diminuer les coûts dans les périodes de pointe.

D'autre part, il faut toujours remettre en question toutes les autres dépenses. Souvent, de nouvelles façons de faire peuvent contribuer à les réduire.

Une fois votre budget annuel complété, il doit être étudié à tous les mois de façon systématique. La comparaison entre vos résultats réels et le budget sera analysée soigneusement. Par la suite, des corrections doivent être mises en place pour atteindre vos objectifs annuels. Le temps de réaction doit être rapide, d'où l'importance d'obtenir vos états financiers mensuels, promptement et d'être discipliné sur l'analyse et sur les correctifs à apporter.

Cet exercice de gestion mérite d'être effectué et, au fil du temps, il assurera la rentabilité de votre entreprise et vous motivera à réaliser vos attentes ainsi que celles de vos banquiers.

Les professionnels de Samson Bélair/Deloitte & Touche sauront vous guider judicieusement à accomplir cet exercice de gestion.

Vos conseillers en affaires au Saguenay – Lac-Saint-Jean

- Alma
- Chicoutimi
- Dolbeau
- Jonquière
- La Baie
- La Malbaie
- Roberval
- Saint-Félicien

Samson Bélair Deloitte & Touche

Comptables agréés et conseillers en management

89006

LA BOURSE

MONTRÉAL

A et B

ABL Can	3900	1.450	1.400	1.450	
ADS	27600	13.000	12.750	12.800	
AGRA	285	12.500	12.500	12.500	+0.350
jAur Res	1650	7.500	7.500	7.500	-0.100
jAbcourt b	6000	0.270	0.270	0.270	-0.030
Abit Proe	123870	22.350	22.000	22.100	-0.050
tAeterna	43827	14.250	13.900	14.200	+0.250
Agnico E	395	17.100	17.100	17.100	-0.100
jAgrilek	800	0.700	0.700	0.700	+0.050
tjAgromx	5000	0.100	0.100	0.100	-0.020
Air Canda	131753	7.650	7.550	7.550	-0.100
tAirCan A	11900	7.150	7.100	7.100	
Alta energ	7485	29.800	28.500	29.150	-0.800
Alcan Alu	15040	47.500	47.350	47.400	+0.150
tjAlgene	31650	3.450	3.300	3.400	+0.150
Algo Sc 1	196	5.000	5.000	5.000	+1.150
tAlCT b	1500	6.500	6.500	6.500	
AlCT wt	2000	2.400	2.400	2.400	+0.050
AllianceVt	700	12.900	12.900	12.900	-0.150
AlliForest	4673	29.550	29.450	29.550	+0.200
jAltavista	9400	1.280	1.220	1.230	-0.020
Amsco	3300	6.500	6.250	6.500	
jAmrsk A	7350	1.250	1.180	1.250	+0.100
Andres B	100	17.000	17.000	17.000	+4.000
jAngl Swrs	16000	0.860	0.830	0.860	+0.040
jAntoro	7500	0.430	0.430	0.430	
Appal	15100	0.530	0.450	0.450	-0.050
jArmistc	37140	0.890	0.850	0.850	-0.030
tAstral A	2169	14.500	14.500	14.500	-0.050
tAtco I	17220	25.250	24.750	24.750	-0.400
Atco II	600	25.400	25.000	25.000	-0.050
Athabasca	voir plus bas				
Ault	7780	22.050	22.000	22.000	
jAuriginor	4000	0.700	0.700	0.700	-0.040
jAurizon	137902	1.520	1.440	1.450	+0.050
Autostock	3000	5.150	5.000	5.150	+0.150
Avcorp	5850	4.550	4.500	4.550	-0.050
Avenor	1530	23.400	23.350	23.350	+0.050
Aventure	500	1.900	1.900	1.900	
Axcan	19333	15.150	14.850	15.000	+0.150
jAzimut	6000	1.850	1.850	1.850	+0.150
BC GAS	8642	21.400	21.350	21.350	-0.050
BC Telec	18969	30.950	30.150	30.600	+0.350
BCE Inc	46612	69.850	69.150	69.250	-0.150
BCE S.Wt	voir plus bas				
BCE Mbl	1374	42.600	42.100	42.100	-0.600
Bgr prn A	5380	17.150	17.150	17.150	+0.150
BMO Swts	voir plus bas				
tBMTC.a	104500	8.100	8.050	8.050	-0.150
BNS sWts	voir plus bas				
B.imp.sr15	850	26.600	26.600	26.600	+0.150
Bq Laur	41800	19.450	19.300	19.450	+0.200
Bque Nat	582391	15.350	14.950	15.250	+0.250
Bq.ns.sr10	445	28.800	28.800	28.800	+0.200
Bq.ns.sr11	1000	27.750	27.650	27.750	
BquNat.no	2500	10.500	10.400	10.400	
BquNat.nk	4700	8.900	8.800	8.800	
BquNat nt	4300	10.800	10.650	10.750	-0.150
Bq.na.sr12	1250	26.700	26.550	26.550	
Bq Royale	64805	53.500	52.500	53.350	+1.100
Bq.Ry.srK	voir plus bas				
Bq.Ry.srF	800	28.850	28.550	28.550	+0.050
Bq.Ry.srG	4500	29.100	29.000	29.000	-0.150
Bq.Ry.srH	100	30.700	30.700	30.700	
B.TD SrG	voir plus bas				
Bq. D	52650	39.250	38.800	39.050	+0.250
Bq.C Imp	31702	65.650	64.500	65.650	+1.150
Bque Mtl	70674	49.400	48.750	49.050	+0.250
BMO Sr4	280	28.650	28.650	28.650	
BMO Sr1	125	31.000	31.000	31.000	-0.150
BMO sr2	voir plus bas				
Bq.N.Ecos	32424	51.800	50.900	51.700	+0.850
B.NE Sr6	2800	28.500	28.500	28.500	+0.100
B.NE sr8	1000	28.750	28.750	28.750	+0.200
B.NE Sr5	3350	26.150	26.100	26.150	
jBarexor	59500	0.295	0.280	0.290	-0.005
Barrick	129370	36.800	35.550	35.650	-0.150
Barrington	43200	5.600	5.000	5.200	-0.350
Baton	54300	7.000	7.000	7.000	-0.800
Beau Can	33123	3.180	2.910	2.910	-0.190
jBennett	3080	1.400	1.400	1.400	-0.100
Benvest	700	1.750	1.750	1.750	-0.050
Bestar	3900	0.880	0.850	0.850	-0.010
Biocherm	30258	73.150	71.000	71.550	-0.950
Biomira	7200	6.900	6.700	6.700	-0.200
Bocenor	12000	2.350	2.250	2.250	
Bomb A	2425	26.450	25.800	25.800	-0.450
tBomb B	277922	26.150	25.750	25.800	-0.200
Bomb Sr1	200	26.500	26.250	26.250	-0.250
jBoralx A	26900	0.720	0.670	0.690	+0.010
jBoreale	14700	0.230	0.230	0.230	-0.020
tB.Brick A	1200	3.600	3.600	3.600	+0.100
Brascan A	300	30.600	30.400	30.400	-0.150
jBre-x	14150	21.500	20.850	21.250	-0.150
jBresea	128784	11.300	10.900	10.900	-0.350
jBrex	20430	0.530	0.500	0.500	+0.030
Bruncor	959	31.500	31.150	31.500	+0.100

C

C-MAC	50025	12.900	12.500	12.650	+0.250
CAE Inc	47996	11.350	11.200	11.200	-0.100
CBCI Tel	600	4.850	4.850	4.850	-0.100
tCGI Gr A	6262	13.950	13.800	13.900	-0.050
CM Div	voir plus bas				
CM S.Wts	voir plus bas				
Com Dev	4720	17.000	16.650	16.650	+0.650
CS Res	272	12.200	12.200	12.200	-0.200
CT Fin.	100	32.000	32.000	32.000	+0.250
Cabano	5000	0.650	0.630	0.650	+0.100
jCaldera	1122966	0.920	0.720	0.900	
Call-Net	750	18.500	18.500	18.500	-0.500
tCall-N R	313000	18.000	18.000	18.000	-0.350
jCalley a	77256	2.300	2.200	2.300	+0.050
jCambiex	14800	1.100	1.070	1.070	+0.020
Cambior	6600	19.050	18.800	18.800	+0.150
Cambridg	3600	12.000	11.950	12.000	-0.100
Cameco	900	5.150	5.150	5.150	-0.150
Camdev	540	6.500	6.500	6.500	+0.200
Cameco	66505	52.900	51.900	51.900	-0.550
Cameco ir	voir plus bas				
CampR wt	11000	0.410	0.400	0.400	
Camp Res	9350	1.040	1.030	1.030	
jCanaco	12000	0.160	0.160	0.160	+0.005
Can.Frac	1000	10.500	10.400	10.400	-0.200
Cdn. Nat	31100	52.250	51.650	51.650	-0.950
Cdn Oxy	23398	23.400	22.800	23.100	-0.200
CF Ltd	32654	35.200	33.750	34.100	-1.100
IC Tire A	112761	22.500	22.100	22.500	+0.350
IC Utils A	1600	32.300	32.100	32.100	-0.400
jCimrac A	153879	4.500	4.200	4.350	+0.150
jCanspr A	7000	0.750	0.700	0.750	+0.050
Cantrex	16350	2.650	2.500	2.650	+0.150
Cara Oper	4600	4.600	4.350	4.600	+0.350
jCaraOp.A	3867	4.100	4.100	4.100	
Cascades	45650	8.350	8.300	8.300	
Casc wt.a	5250	0.450	0.400	0.400	+0.030
jCAsia	4701	1.700	1.600	1.640	
Champion	6200	8.200	8.200	8.200	-0.050
tChateau	700	5.900	5.800	5.800	-0.100
Chauvco	500	14.000	14.000	14.000	-0.700
jChesbar	187300	1.860	1.800	1.800	
tCimStl.a	203346	10.550	10.550	10.550	+0.050
Cinram	2250	40.000	38.800	39.500	+1.000
tCisemt a	2670	16.800	16.500	16.700	-0.250
Co-Steel	1000	24.150	24.100	24.150	
CocaCBev	1567	14.850	14.800	14.800	-0.150
tCogeco	6969	7.800	7.600	7.650	-0.100
jColeraine	251382	0.270	0.255	0.255	-0.005
Cominco	1125	38.750	38.600	38.600	+0.550
jCon Abit	6000	0.590	0.580	0.580	-0.050
jCon Gas	5000	0.220	0.220	0.220	
tConsoltex	4700	2.670	2.480	2.550	+0.050
tCorby B	275	43.250	43.250	43.250	+0.250
Coreco	7500	6.750	6.450	6.750	+0.250
jCoscien a	3000	4.450	4.450	4.450	-0.150
tCoscien b	600	4.350	4.350	4.350	
Cott	4270	11.750	11.700	11.750	+0.150
jCovitec	5000	0.400	0.400	0.400	-0.070
jCristobal	13500	1.200	1.170	1.200	+0.020

DàG

DTM Info	2000	1.500	1.500	1.500	-0.500
Dennison	1019491	0.440	0.385	0.415	+0.025
tDesjar A	447	10.100	10.100	10.100	
Desj pr A	48245	22.600	22.450	22.500	-0.100
jDiadm	139762	4.850	4.350	4.650	+0.350
jDiagnCur	15290	3.800	3.700	3.750	+0.050
jDiagn wt	17000	0.450	0.400	0.450	+0.050
jDianor	28000	1.200	1.120	1.200	+0.050
jDitem	5050	2.350	2.300	2.300	-0.100
Dofasco	32265	26.400	26.050	26.200	-0.300
Dofas 2.60	200	33.650	33.650	33.650	
Domco	1000	14.000	13.800	14.000	+0.100
Domco wt	1500	4.100	3.850	4.100	+0.400
Domtex	7902	6.500	6.400	6.400	-0.100
Domtar	33424	12.000	11.900	11.950	+0.050
Domt SrB	250	19.000	19.000	19.000	
tDonohu.a	18173	26.300	25.900	26.050	-0.200
Donohue b	500	26.000	26.000	26.000	-0.250
tDorel B	1000	19.600	19.350	19.600	+0.400
Dylex	1284	3.600	3.600	3.600	+0.100
jDynacor	21300	1.000	0.960	1.000	+0.010
Echo Bay	19650	8.700	8.550	8.550	-0.150
jEcudor	7000	1.200	1.150	1.200	
tEdper	135635	21.400	21.200	21.400	+0.050
Elcon	8300	4.050	3.980	4.000	
Elan	200	10.650	10.650	10.650	-0.750
tEmpire A	200	14.400	14.400	14.400	-0.150
EnerMark	voir plus bas				
EnpFnd G	voir plus bas				
Espalau	84200	1.400	1.300	1.300	
jExplogas	28000	0.540	0.530	0.540	-0.030
tExtndr sv	7340	18.200	18.000	18.050	-0.100
FPI Ltd	1500	6.050	6.000	6.000	-0.050
jFairstar	10666	2.000	1.950	1.950	-0.130
Falconbrdg	6085	29.650	29.400	29.600	+0.100
Finning	2170	30.000	29.500	29.500	+0.100
tFst Mr A	2300	18.000	17.600	17.650	+0.050
FirstPrem	voir plus bas				
FirstPr us	10550	24.950	24.900	24.900	+0.050
Flet Can a	5845	21.800	21.700	21.750	+0.100
jForex a	23500	6.550	6.500	6.500	+0.100
tForex b	5200	5.900	5.750	5.750	-0.150
Fortis Inc	4962	33.800	33.700	33.800	+0.150
tFourSeas	1800	29.600	29.600	29.600	-0.500
jFreewcan	37650	1.020	1.000	1.000	-0.010
GTC wt	5000	0.600	0.500	0.500	-0.050
tGtc tra A	300	10.150	10.100	10.100	-0.100
GTC tra B	380	10.250	10.250	10.250	+0.150
jGaspesie	10000	0.360	0.360	0.360	-0.020
Gaz Metro	voir plus bas				
Genecan	82000	0.090	0.070	0.070	-0.030
tGentra	49835	3.140	3.090	3.090	-0.010

HàL

jGeoNova	14000	0.590	0.530	0.530	-0.030
Global Eq	9000	3.150	3.100	3.100	-0.100
jGlobex	1700	4.500	4.500	4.500	
jGldcrp A	8700	9.900	9.900	9.900	
jG.Briar	5000	0.380	0.370	0.370	-0.020
jG.gram	8395	3.400	3.250	3.400	
tJ Knight	200	4.450	4.450	4.450	-0.050
Goodfellw	8000	6.400	6.400	6.400	
jGoths	4000	1.500	1.500	1.500	-0.090
Goyette	900	3.000	2.800	2.800	-0.200
G.W.liteco	1388	22.000	21.300	22.000	+0.300
G.W.lit7.5%	4000	27.400	27.150	27.400	
jGreenhop	2000	1.100	1.100	1.100	
jGreersh	5000	0.390	0.390	0.390	-0.010
Grills A	2000	0.750	0.700	0.750	+0.150
Gulf Res	33400	10.700	9.900	10.000	-0.700
Gulf R p.a	7450	4.370	4.350	4.370	
Haemacr	475	5.000	4.950	5.000	
Hartco	300	7.150	7.150	7.150	+0.150
jHebron	11000	0.800	0.750	0.750	-0.100
Heroux	3500	3.250	3.250	3.250	
Hollin Inc	300	12.600	12.600	12.600	+0.250
IBEX	3300	6.750	6.250	6.250	-0.450
IPL Ener	15507	42.250	41.000	42.200	+1.200
IPL Inc A	6300	13.900	13.700	13.900	+0.200
jITEC	8000	2.350	2.300	2.350	
jITI Educ	2796	4.250	4.150	4.150	+0.150
jIcon	40000	0.500	0.450	0.450	-0.020
Ideal Mtl	3300	3.000	2.850	2.850	-0.150
Imasco ltd	30746	37.500	36.500	37.500	+1.000
Imper Oil	29264	64.750	64.450	64.500	-0.100
Imprl Chm	2000	24.750	24.700	24.700	+0.100
Inco Ltd	8814	46.450	46.050	46.300	+0.450
jInterstar	8000	2.350	2.350	2.350	
Intrawest	1500	22.500	22.300	22.300	-0.200
Inv Grp	10200	28.000	27.800	27.800	-0.200
Irwin Toy	400	4.700	4.700	4.700	-0.100
Ivaco A	1700	3.400	3.350	3.350	-0.050
Ivaco sr5	277	22.250	22.250	22.250	
jJAG Min	30000	1.200	1.170	1.170	+0.020
Jannock	68850	20.500	19.800	20.100	-0.300
Jean Ct A	13100	12.750	12.550	12.700	
jJitbey	50000	0.550	0.500	0.530	-0.020
Jordan	400	7.650	7.650	7.650	+0.200
jJourdan	12500	0.650	0.650	0.650	+0.070
jKWG Res	5200	6.000	5.950	6.000	-0.050
Kaufel A	2000	3.250	3.200	3.250	+0.250
Kaufel B	5800	3.300	3.150	3.150	
Kimpex	59000	0.300	0.290	0.290	
tLGS Inc	8100	5.300	5.150	5.200	-0.150
jLabpharm	5400	6.800	6.750	6.750	-0.050
LtrgCan p	1058	28.850	28.750	28.750	-0.050
Laidlw B	28599	18.200	18.000	18.000	
tLapVer A	3400	4.450	4.390	4.450	+0.150
tLasond a	1000	17.100	17.000	17.000	
Leader I	34500	0.500	0.500	0.500	
tLeroux B	18600	5.050	4.950	4.950	-0.050
LBL inc	1600	1.400	1.400	1.400	-0.060
jLexam	2148	0.470	0.470	0.470	
jLithos	75227	2.300	2.200	2.300	-0.020
Lithos wt	5000	0.300	0.300	0.300	-0.075
Loblaw	8150	16.950	16.500	16.700	
Loewen	4730	47.250	46.750	46.950	+0.200
tLogis Cib	500	27.000	27.000	27.000	+1.000
Londn Ins	21875	19.000	18.750	18.750	-0.250
Londn.SrE	1000	29.000	29.000	29.000	
Londn.SrA	2500	24.100	24.100	24.100	-0.100
jLoubel	114948	0.620	0.560	0.590	
jLouvem	2000	0.440	0.440	0.440	+0.010
tLynx B	11050	15.500	14.750	14.750	-0.250
jLyonLake	30500	0.680	0.650	0.650	-0.030

MàO

M Corp	200	2.800	2.800	2.800	+0.050
jMDSI	400	25.000	25.000	25.000	-0.700
jMPACT	47750	2.900	2.700	2.700	+0.100
MSV	34756	0.470	0.455	0.460	-0.010
Maax	5600	21.500	21.000	21.250	-0.100
McM Bldl	213250	17.750	17.500	17.550	-0.050
Mackenzie	30455	23.500	22.850	22.850	-0.400
jMagna A	3200	74.000	73.000	73.350	+1.350
Maiet Que	2000	2.110	2.110	2.110	+0.010
Mani Tel	19583	13.950	13.950	13.950	
Mani IR	66125	8.150	8.100	8.150	+0.050
Mple Leaf	230662	10.750	10.600	10.600	-0.050
Call2 wt.96	voir plus bas				
Marconi C	7300	16.800	16.750	16.750	+0.050
tMarit Tel	8587	24.850	24.500	24.800	-0.050
Markbrgh	766140	0.570	0.550	0.560	
Marleau	333	6.350	6.350	6.350	+0.150
Mazarin	23200	1.530	1.500	1.510	+0.010
jMcWat A	1000	0.840	0.840	0.840	+0.020
jMelkior	2500	1.390	1.300	1.300	
Memotec	1400	8.000	7.850	7.800	-0.200
jMenora	7500	0.660	0.620	0.660	+0.040
Methanex	254833	13.300	12.900	13.250	+0.450
tMetrolR A	119560	12.150	12.000	12.100	+0.100
jMexivada	11150	12.400	12.000	12.000	-0.300
M.Tempus	268000	0.550	0.510	0.540	+0.010
tMicrotec	2100	4.800	4.700	4.700	-0.100
MdInd wal	29093	14.000	13.800	13.800	
jMimiska	8648	0.250	0.225	0.250	
M.DuNd	11000	1.210	1.170	1.190	+0.020
jMinorca	132528	4.490	4.300	4.350	+0.100
Minor wt	4000	1.650	1.500	1.650	+0.200
jMirandor	45727	1.360	1.250	1.300	+0.030
jMespec	63250	1.950	1.800	1.950	+0.010
Mitec Tel	400	9.600	9.600	9.600	
Mitel Corp	44198	9.500	9.150	9.250	-0.200
Mitel 2.00	400	26.400	26.100	26.400	+0.350
tMolson A	6850	23.000	22.800	22.800	+0.050
Molson B	1264	23.000	22.700	22.950	-0.150
Moore	116264	28.350	28.050	28.050	
Morrison	2000	9.450	9.400	9.450	-0.650
jMurgor	56000	0.800	0.700	0.700	-0.100
NA S.Wts	voir plus bas				
jNAR Res	2027	0.900	0.900	0.900	
NVA sWts	voir plus bas				
tNelvana	77500	22.500	22.100	22.500	+0.050
New Alta	voir plus bas				
jN Gldcor	11531	0.380	0.380	0.380	
Ntldt.7.25	900	10.250	10.250	10.250	+0.250
jNiocan	24500	0.750	0.700	0.700	-0.150
jNora exp	18400	2.250	2.200	2.200	-0.040
Nor Forst	3000	9.200	9.100	9.100	+0.050
Noranda	46352	33.100	32.550	32.800	+0.150
Norcen	13996	31.350	30.600	30.800	-1.300
jNormab	2500	1.050	1.000	1.000	-0.050
Nor Tel	9391	98.200	96.500	96.800	+1.050
N Tel Sr5	1400	25.800	25.600	25.800	+0.250
NovaCorp	82159	12.950	12.700	12.700	-0.150
N.S Power	35279	14.000	13.900	14.000	+0.050
jNoveder	88601	1.410	1.360	1.400	-0.020
jNovic	10700	5.800	5.700	5.750	
jNymox	1200	13.950	13.250	13.950	-0.050
jOcel En b	1600	7.000	6.900	6.900	-0.300
jOico A	12000	0.800	0.750	0.800	+0.100
tOlvierCorp	1400	23.500	23.450	23.500	+0.150
jOpkGen	500	11.600	11.600	11.600	-0.200
jOrb ex A	10000	0.430	0.400	0.430	+0.050
jOrex exp	4000	0.165	0.165	0.165	-0.010
jOrezone	2800	1.000	1.000	1.000	
jOrient	18948	0.190	0.180	0.180	+0.005
jOrleans	8050	2.200	2.050	2.200	-0.030
jOrmico	15500	0.260	0.250	0.250	-0.010
jOsha A	2130	20.050	20.000	20.000	-0.050

PàS

Pacif For	1000	22.650	22.650	22.650	+0.150
jPan Amr	13000	0.900	0.850	0.900	+0.130
Pancdn Pt	11100	56.000	55.500	55.500	+0.250
Pantoram	2500	1.000	0.900	1.000	
Paprboard	4900	4.400	4.100	4.100	-0.300
jPark Med	49800	0.800	0.750	0.760	+0.030
jPebercan	5900	3.850	3.700	3.850	-0.100
Peerless	5000	1.400	1.400	1.400	+0.050
Pegasus	4000	9.700	9.600	9.600	+0.150
tjPegaz.a	5000	1.140	1.040	1.140	+0.090
Pengr Enr	voir plus bas				
Perkins P	3300	6.400	6.400	6.400	
Petro Can	131695	20.900	20.600	20.650	-0.050
PetrC in a	55860	16.600	16.300	16.300	-0.050
Philip Env	800	24.750	24.250	24.250	-0.100
Pinnacle	7400	22.000	21.500	21.500	-0.750
Pla Dome	89210	27.600	27.250	27.500	
jPlexmar	59000	0.750	0.660	0.660	-0.050
Poco Petr	458400	14.000	13.750	13.900	-0.100
PCS Inc	d2330	103.500	100.750	101.000	-2.500
tPowr Cr	65768	29.250	28.700	29.000	+0.200
Power Fin	305600	26.250	25.750	26.250	+0.500
Premdor	8000	14.400	14.400	14.400	
tPremi pr	1000	15.300	15.300	15.300	-0.150
jPro-Dr	76286	1.100	0.950	0.950	-0.040
jProcelor	10520	1.220	1.190	1.190	+0.040
Provigo	72400	5.700	5.600	5.700	
Prvgo srA	2800	25.050	25.000	25.050	-0.100
Que Tel	3584	23.800	23.700	23.750	+0.050
QuebecoA	1800	25.750	25.350	25.600	+0.150
QuebecoB	14058	25.600	25.400	25.600	+0.250
RPM Tec	2300	1.100	1.100	1.100	+0.050
RY S.Wts	voir plus bas				
tRadio A	1625	9.000	9.000	9.000	-0.100
jRadisson	49069	0.350	0.330	0.350	
tRainmkr	37160	4.300	4.250	4.300	+0.050
RangerOil	9500	11.850	11.150	11.700	-0.100
jRaudin	19133	0.350	0.325	0.350	
Renaissnce	29325	43.900	42.850	43.150	-0.450
tRepap	341810	2.250	2.100	2.250	+0.230
R Pr Choi	2800	27.500	27.000	27.500	+1.250
Richelieu	1475	8.900	8.750	8.900	+0.500
Richmont	2200	5.400	5.250	5.400	+0.050
Rigel	300	13.800	13.800	13.800	-0.200
Rio Algom	8550	32.000	31.900	31.950	-0.150
jRobex	61000	1.200	1.050	1.200	+0.050
Roctest	4800	4.850	4.850	4.850	+0.450
tRCantel b	3510	27.050	26.500	26.500	-0.600
tRogerC B	24300	9.200	9.000	9.100	+0.100
Rolland	2800	9.000	8.800	8.800	+0.200
Royal Avi	15600	3.000	2.750	2.750	-0.350
Royal Lpg	11225	3.400	3.360	3.400	+0.030
tRoyal Pfs	1250	27.750	27.600	27.750	-0.200
tSNC A	19100	16.250	16.000	16.250	+0.250
SR.telcom	268223	7.200	7.000	7.100	
San.Fra A	1450	7.500	7.000	7.500	+0.500
tSan Fr B	1000	6.550	6.550	6.550	-0.400
Sanl Mo a	2500	1.700	1.700	1.700	+0.020
jSaturn S	1600	6.500	6.250	6.250	-0.650
Scot paper	2131	23.250	23.250	23.250	+0.250
Seagram	11752	55.650	55.000	55.000	
Sears Can	14743	11.850	11.700	11.700	-0.100
tSemitec a	16900	2.730	2.710	2.730	
Shell Can	220	55.300	55.300	55.300	
Shermag	31000	14.400	14.200	14.200	-0.150
Shirmax	200	2.150	2.060	2.150	+0.150
Sico	2700	8.400	8.300	8.400	+0.150
jSilconVrs	4842	1.500	1.350	1.500	+0.250
S-Beaud	2000	4.000	4.000	4.000	
jSirios	3000	0.510	0.510	0.510	
tSodrcanA	4600	1.900	1.900	1.900	+0.150
Sodrico	38200	0.165	0.155	0.155	-0.005
Southam	209200	20.350	20.250	20.350	+0.150
jSpanex	55850	0.550	0.500	0.550	+0.070
Speedwar	1000	3.750	3.750	3.750	-0.100
St Genev	30680	1.180	1.150	1.180	
StLaurent	2400	21.250	21.050	21.100	-0.050
Stelco A	43950	7.800	7.650	7.800	+0.050
Stelco B	450	8.000	8.000	8.000	+0.600
Stela Jone	15000	1.500	1.500	1.500	+0.150
Stone	11447	20.850	20.600	20.600	
jStrex	65500	0.740	0.720	0.740	-0.010
jSullviden	36835	2.700	2.300	2.700	
Suncor	650	60.000	59.400	59.400	-0.600
jSundust	1000	3.300	3.300	3.300	-0.100
jSuzy Shr	200	7.450	7.450	7.450	
Synergis A	2000	6.750	6.750	6.750	

TàZ

TD.S Wts	voir plus bas				
jTSITelsy	5000	1.850	1.850	1.850	+0.150
TVX Gold	38275	10.600	10.350	10

Methanex	991971	13.300	12.900	13.250	+0.400	
Metro A f	41690	12.100	12.000	12.100	+0.100	
Microbx o	8100	0.800	0.760	0.790	0.000	
Microlgx o	31700	4.090	4.000	4.000	-0.050	
Midas Cap o	116500	0.400	0.360	0.400	+0.040	
Midas Res o	32500	0.520	0.480	0.520	+0.040	
Mind Wlyn	129057	14.000	13.800	13.800	0.000	
Milky Ntw o	2425	4.750	4.700	4.750	0.000	
Milltronics	6970	37.000	36.000	36.000	-1.500	
Miner sv of	184000	0.340	0.330	0.330	0.000	
Mineral o	234000	0.060	0.055	0.060	+0.005	
Minorca o	243750	4.450	4.300	4.300	+0.100	
Minorca w	11100	1.650	1.500	1.650	+0.200	
Mirage res o	62600	1.110	1.060	1.060	-0.040	
Miramar	58500	5.500	5.400	5.500	0.000	
Mirtronics I	800	0.125	0.075	0.075	0.000	
Mirtron 1 p	700	0.045	0.045	0.045	0.000	
Misty o	2920	4.600	4.500	4.500	0.000	
Mitec Tele	200	9.500	9.500	9.500	0.000	
Mitel Corp	290920	9.450	9.150	9.150	-0.250	
Mitel 200 p	600	26.250	26.250	26.250	0.000	
Mobile C	11000	1.750	1.700	1.700	-0.100	
Mohawk C	12100	3.250	3.250	3.250	0.000	
Molson A f	30433	23.000	22.750	22.950	+0.300	
Molson B	5250	23.000	22.750	22.900	+0.100	
Monarch D	3840	9.100	9.000	9.000	-0.100	
Monid Ind	45000	0.850	0.850	0.850	0.000	
Moneta o	64500	0.620	0.580	0.590	+0.020	
Moore	89785	28.350	28.100	28.200	0.000	
Morgan F	18000	0.060	0.060	0.060	0.000	
Mors Mid	2300	23.250	23.250	23.250	0.000	
Morisn P	528900	9.650	9.350	9.650	-0.350	
Mosaic gr o	3600	2.100	2.100	2.100	-0.050	
Mosaid tec	2630	14.400	14.000	14.000	-0.300	
Moss Lk o	5000	0.250	0.250	0.250	0.000	
Moss o	8500	0.620	0.620	0.620	-0.020	
Mullen Tr	500	16.500	16.300	16.500	+0.500	
Multi Cor o	10500	5.400	5.250	5.250	-0.150	
Mtnlin F p	2400	18.500	18.500	18.500	-0.500	
Mytec o	27311	5.900	5.600	5.750	+0.100	
NBS tech	220	3.400	3.400	3.400	0.000	
NDU Res o	16000	2.000	1.870	1.870	-0.180	
NHC comm	16300	1.800	1.700	1.790	+0.040	
Nii Norsat o	2400	2.260	2.180	2.200	-0.050	
NQL drill a	74225	6.250	5.850	5.850	-0.300	
Namibian o	200	4.900	4.900	4.900	-0.050	
Nat Bk Can	804228	15.350	14.950	15.350	+0.400	
Nat Bk 7	2500	24.000	24.000	24.000	0.000	
Nat Bk 10	830	28.750	28.750	28.750	-0.050	
Nbtretech	26800	1.800	1.670	1.750	+0.150	
Nat Sea	1928	6.750	6.600	6.650	-0.050	
Nat Trstco	29104	23.000	22.800	23.000	+0.150	
Natraceu o	10500	1.750	1.740	1.740	+0.090	
Nebex o	67250	1.300	1.170	1.300	+0.050	
Nelson Gld o	13600	1.100	1.060	1.060	-0.040	
Nelvana f	10	22.500	22.500	22.500	0.000	
Neuro o	6500	0.300	0.300	0.300	+0.055	
Neutrino o	60700	1.650	1.610	1.630	-0.020	
Neutro w o	24000	0.700	0.680	0.700	+0.060	
Nevsun o	96354	7.150	7.000	7.000	-0.150	
New cache	27700	7.250	7.000	7.000	-0.250	
Ni Pmol o	4500	1.500	1.500	1.500	0.000	
Newalta	27812	8.250	8.050	8.050	0.000	
Newbridg	615340	43.500	41.750	42.200	-1.050	
Newcourt	55650	48.250	48.050	48.150	-0.050	
Nfl CapA f	2040	4.900	4.850	4.900	+0.050	
Ngrwth	1260	25.000	25.000	25.000	0.000	
Ngrwth eqt	4000	27.800	27.500	27.750	0.000	
Newhak o	10500	0.600	0.550	0.550	-0.060	
Newport	67550	10.050	9.500	9.700	-0.400	
Nwstar a o	63346	5.150	5.000	5.100	0.000	
Newtel Ent	105969	25.100	24.750	25.100	+0.150	
Nbl china	60500	3.300	3.050	3.050	-0.150	
Norma A f	38130	3.450	3.300	3.450	+0.150	
Noranda F	43885	9.200	9.100	9.150	0.000	
Noranda I	443729	33.150	32.550	32.750	+0.100	
Normda I F	9400	25.300	25.250	25.250	+0.050	
Norcen	47401	32.000	30.550	30.650	-1.300	
NA Palldm	3100	6.000	5.650	6.000	+0.500	
North West	11250	11.000	10.650	10.650	-0.200	
Nor Orion o	6200	5.350	5.300	5.300	-0.100	
Nor Tel	287845	98.600	96.250	96.500	+0.250	
Nor Tel Sp	3800	25.750	25.500	25.750	+0.250	
Northfld o	71300	1.430	1.200	1.330	-0.090	
Northrk	293300	14.150	13.750	13.850	-0.350	
Northstr E	256371	14.350	13.500	13.750	+0.500	
Northway o	1750	0.430	0.430	0.430	0.000	
Norwall gr	4300	2.700	2.610	2.610	-0.090	
Nova Corp	1531383	12.900	12.700	12.700	-0.200	
NS Power	58228	14.000	13.900	14.000	+0.050	
NS pwr a p	1000	26.900	26.900	26.900	-0.200	
Novagld d	6111118	0.370	0.300	0.300	-0.050	
Novicourt	800	5.800	5.800	5.800	+0.050	
Novoph o	7100	1.910	1.860	1.900	+0.010	
Nu Gro o	3050	3.100	3.000	3.000	+0.050	
Nufort R o	3200	1.270	1.230	1.270	-0.010	
Nugas	26100	2.600	2.500	2.500	-0.050	
Nuinsco o	14685	2.100	2.000	2.050	+0.100	
Numac Eng	189693	5.950	5.750	5.850	-0.100	
OGY Pete o	34573	1.100	1.050	1.100	+0.020	
OSF	2100	16.500	15.500	16.500	+1.250	
Ocelt en B f	10400	7.050	6.750	6.900	-0.300	
Offshore o	650	1.850	1.850	1.850	-0.050	
Oiltec res o	15000	1.700	1.660	1.660	-0.040	
Okanagn A f	900	2.400	2.400	2.400	+0.200	
Olympia a o	9101	0.550	0.550	0.550	-0.050	
Onex C f	11095	23.450	23.250	23.250	-0.100	
Opal o	72000	0.800	0.710	0.710	-0.090	
Opawica o	89500	2.810	2.360	2.500	-0.500	
Optima o	12000	3.850	3.700	3.700	-0.150	
Optimum o	500	11.550	11.550	11.550	-0.200	
Oralife o	5700	2.300	2.150	2.150	0.000	
Orbit	36900	1.190	1.130	1.130	-0.030	
Orvana o	275100	7.850	7.500	7.750	-0.200	
Oshawa A f	406670	20.050	20.000	20.000	+0.050	
Ouromin o	138770	2.950	2.760	2.800	-0.060	
Ovd Prop	19040	24.750	24.200	24.750	+0.500	

P à S

PC Docs	14750	11.500	11.000	11.000	-0.450	
PLD Telk o	90	9.500	9.500	9.500	0.000	
Pacalta	229100	13.100	11.350	12.900	+1.450	
Pac forest	4500	22.700	22.600	22.700	-0.100	
Pac NtnA f	1000	20.950	20.550	20.750	0.000	
Pacrim	20000	0.420	0.420	0.420	-0.070	
Paige o	500	0.300	0.300	0.300	+0.025	
Pallet	99750	0.350	0.340	0.340	0.000	
Palliser A	750	1.340	1.340	1.340	+0.040	
Paloma P	3700	2.300	2.300	2.300	0.000	
Pan Amr o	35530	10.250	10.000	10.150	+0.100	
Pan east o	156550	5.350	5.150	5.150	-0.200	
PanAtlas o	49850	1.500	1.410	1.410	-0.090	
PanCan P	17700	56.300	55.250	55.750	-0.150	
Pangea o	155450	5.150	4.950	4.970	-0.180	
Panforma	13000	0.900	0.900	0.900	-0.100	
Paperbd	500	4.150	4.150	4.150	-0.250	
Paragon et	12123	2.750	2.600	2.750	+0.180	
Paragon	139400	3.750	3.700	3.700	-0.400	
Parmnt R	4548	28.250	27.000	27.000	-1.250	
Parkland	5300	6.950	6.550	6.950	+0.100	
Patheon	19700	1.700	1.660	1.680	+0.010	
Pentland o	48500	1.200	1.060	1.080	-0.070	
Perle sys	1284	3.750	2.690	3.750	-0.250	
Petro C CV	582453	20.900	20.550	20.650	-0.100	
Petromet	134485	3.350	3.100	3.100	-0.250	
Petrorep	16500	0.950	0.950	0.950	0.000	
Philex Gl	12100	7.450	7.250	7.400	0.000	
Philip Env	38168	24.750	24.000	24.150	-0.300	
Phonix Can	2600	1.850	1.850	1.850	0.000	
Phnx Intl	12475	10.500	10.400	10.400	+0.050	
Phonettix	15650	2.250	1.900	2.150	+0.050	
Pinacle R	2191	22.000	21.500	21.500	-0.750	
Pioner M o	111100	0.280	0.250	0.250	-0.020	
Place Res	21000	1.950	1.750	1.750	-0.100	
Placer Dm	555537	27.650	27.500	27.500	-0.150	
Plaintree	6900	5.850	5.350	5.350	-0.350	
Planvest o	110323	2.000	1.950	1.990	+0.040	
Plastiva As o	27213	2.400	2.350	2.350	-0.050	
Poco Pete	2180473	14.000	13.500	13.750	-0.300	
Pointer o	26900	1.300	1.270	1.300	0.000	
Post Ener	64300	3.800	3.750	3.800	-0.040	
Ptash Cor	33068	103.500	100.600	101.050	-2.200	
Powr Cor f	145782	29.250	28.650	29.000	+0.200	
Powr Fin	18885	26.250	25.900	26.200	+0.450	
Pwr Fin A	3900	24.150	24.000	24.150	0.000	
Pwr Fin B	1500	28.000	28.000	28.000	0.000	
Precisn D	140264	63.350	57.000	57.000	-5.950	
Premdor	57800	14.400	14.200	14.200	-0.200	
Prem I A	850	11.950	11.950	11.950	+0.050	
Prem I p	7600	15.300	15.250	15.300	0.000	
Prime res	20000	10.000	9.850	10.000	0.000	
Primex F	900	8.500	8.500	8.500	0.000	
Princeton	521003	0.440	0.400	0.440	+0.070	
Princetn w	100000	0.070	0.070	0.070	+0.010	
Printera	4724	2.750	2.500	2.750	+0.430	
Profco o	41100	2.800	2.700	2.700	-0.100	
Promis sys	1800	4.650	4.650	4.650	0.000	
Provigo	6418	5.700	5.600	5.700	+0.100	
Provigo P	22000	25.150	25.000	25.050	-0.150	
Prudential	4925	25.500	24.750	24.750	-0.750	
Purcell o	24965	0.480	0.470	0.470	0.000	
Pure Gld o	1029015	0.410	0.370	0.385	-0.005	
Pursuit o	22234	1.100	1.050	1.050	-0.040	
QLT Ph o	18305	32.250	31.800	31.850	-0.100	
QMedia o	123500	7.750	0.710	0.740	+0.030	
Q Zar o	27000	5.800	5.700	5.800	+0.100	
QSound o	4325	3.400	3.400	3.400	0.000	
QSR o	1320	1.900	1.900	1.900	0.000	
Que Tel	200	23.700	23.700	23.700	0.000	
Quebcor B f	30600	25.600	25.500	25.500	+0.100	
Qbcr print f	275900	24.750	24.650	24.700	-0.050	
Queenstak	945985	2.650	2.300	2.450	0.000	
Quenstn M	29100	2.000	1.900	1.900	-0.110	
Quensway	102045	23.950	23.500	23.950	+0.200	
Quest Int o	152800	1.120	1.060	1.060	-0.030	
Quest Oil o	57300	2.230	2.210	2.220	0.000	
Quorum	2680	6.200	6.050	6.050	+0.050	
Quorum p	6020	6.950	6.600	6.600	-0.250	
Quorum w	120	0.080	0.080	0.080	0.000	
Ram Pet	5500	1.200	1.100	1.100	+0.030	
RTO Ent	7300	4.900	4.800	4.900	+0.100	
Rand a tech	8690	20.100	19.600	19.800	-0.700	
Ranger	211850	12.000	11.200	11.700	-0.250	
Rayrock f	1425	6.250	6.000	6.000	-0.250	
Re Con Bld	400	3.500	3.500	3.500	0.000	
Rea Gld o	112300	1.280	1.210	1.240	-0.040	
Recept o	401500	0.260	0.170	0.170	-0.040	
Redaurm o	179250	0.385	0.365	0.380	+0.020	
Redfern o	2500	1.950	1.950	1.950	0.000	
ReedSt 1 Sp	300	23.000	23.000	23.000	+0.500	
Reitman A f	10000	15.000	15.000	15.000	0.000	
Reko Intl	24667	5.000	4.750	4.950	+0.050	
Remingtn	372500	20.700	19.750	20.000	-0.750	
Renisanc	880942	43.900	42.500	43.100	-0.600	
Repadre	13300	8.000	7.750	7.750	-0.250	
Repap ent	811250	2.270	2.090	2.240	+0.230	
Reserve o	278614	2.400	2.250	2.250	-0.100	
Rescan	5860	3.450	3.300	3.300	-0.200	
Revenue P	223094	2.500	2.400	2.450	+0.050	
Rex Dia o	58800	3.600	3.500	3.600	-0.200	
Richelieu	1200	9.000	8.750	9.000	+0.750	
Richlnd A	500	4.650	4.650	4.650	+0.050	
Richmont	3300	5.250	5.250	5.250	-0.200	
Rigel eng	98807	14.000	13.750	13.750	-0.250	
Rio Algom	126321	32.150	31.900	32.000	-0.100	
Rio Alto	296150	9.100	8.650	8.950	-0.200	
R narcea o	2080	5.150	5.000	5.150	+0.150	
River gold o	2100	4.000	3.750	4.000	+0.250	
Riverside	30100	18.250	18.000	18.250	-0.250	
Rogrs Cn bt	5400	27.000	26.500	26.500	-0.550	
Rogers A	4160	9.950	9.500	9.500	0.000	
Rogers B f	132955	9.200	9.000	9.050	+0.050	
Rolland	1600	9.000	8.750	9.000	+0.250	
Romarco o	33500	3.000	3.500	3.700	+0.400	
Rothman	85	141.000	141.000	141.000	0.000	
Roxmark o	7000	0.195	0.185	0.185	0.000	
Ry aviation	2000	3.100	3.000	3.000	-0.050	
Royal Bnk	785080	53.500	52.500	53.250	+0.850	
Ry Bk E	50	100.000	100.000	100.000	0.000	
Ry Bk F	6400	28.550	28.550	28.550	0.000	
Ry Bk G	12100	29.150	29.000	29.000	-0.150	
Ry Bk H	1165	30.700	30.700	30.700	-0.050	
Ry Bk J	2900	28.550	28.500	28.550	+0.050	
Ry Lepg L	28600	3.450	3.380	3.380	+0.030	
Ryl Opal o	512750	5.850	5.870	6.050	+0.050	
Ry plastics f	73462	27.950	27.400	27.750	-0.200	
Roycefld o	10043	4.100	4.000	4.100	+0.100	
Russel A	11014	3.500	3.400	3.500	0.000	
Russel C	1400	22.800	22.500	22.800	+0.150	
Ryan En o	34780	6.900	6.500	6.750	-0.250	
SNC lavn a f	313296	16.250	16.000	16.250	+0.200	
SR Telcom	15225	7.250	7.100	7.100	0.000	
St Andrw o	60500	0.470	0.440	0.450	0.000	
St Geneve o	26400	1.180	1.150	1.160	-0.010	
St Laurent	5970	21.250	21.200	21.250	+0.100	
Sab Cem A f	7692	10.750	10.500	10.750	+0.200	
Salix o	7500	5.300	5.050	5.300	+0.250	
Samax Gl o	10050	5.750	5.600	5.750	0.000	
Samoth C	3400	7.100	7.000	7.100	+0.100	
Samuel M T	10610	20.000	19.500	20.000	+0.250	
Sangram	219835	55.700	54.900	55.250	+0.150	
Sears Can	111224	11.850	11.650	11.650	-0.150	
Search En o	18100	1.700	1.550	1.550	-0.100	
Second Cp	4205	10.400	10.050	10.200	-0.150	
Semafo o	88900	6.000	5.750	5.850	+0.400	
SemiT Af	64000	2.750	2.700	2.720	+0.010	
SemiT B	6000	2.700	2.650	2.700	+0.040	
Senvest	3500	9.500	9.500	9.500	0.000	
ShawC B f	517104	9.050	8.750	8.950	-0.050	
Shaw I A	223700	32.000	30.500	30.500	-1.500	
Shaw I B	100	31.200	31.200	31.200	-0.900	
Shell Can	24538	56.250	55.200	56.250	0.000	
Sherritt I	347439	8.350	8.200	8.200	-0.150	
Shiva sys	34350	4.300	4.150	4.200	-0.200	
Signature	1005	0.510	0.510	0.510	0.000	
Sikaman o	246500	0.070	0.060	0.060	-0.005	
Silcorp	60056	19.000	18.950	18.950	0.000	
Simmond	3050	3.500	3.500	3.500	-0.250	
Sino For Ao	20000	1.300	1.200	1.250	-0.070	
Skyjack	9995	30.950	30.050	30.950	-0.050	
Slater Stl	13596	14.550	14.500	14.500	+0.100	
Sleeman B	197744	6.600	6.500	6.600	+0.100	
Slocan F	18599	14.600	14.450	14.500	0.000	
Smed Intl	7322	21.250	20.500	20.750	-0.150	
S Louvem o	4700	0.420	0.420	0.420	-0.010	
Sodisco	10200	0.160	0.160	0.160	-0.010	
Softkey S	8917	17.000	15.500	16.000	-1.000	
Softquad o	2540	4.950	4.600	4.950	+0.400	
Sld state	5800	1.750	1.750	1.750	0.000	
Solitario o	20600	4.750	4.550	4.700	+0.100	
Sth Amer o	248512	2.200	2.100	2.200	+0.070	
Sth china f	13000	0.560	0.560	0.560	-0.020	
S Crofty o	3166	1.200	1.150	1.150	-0.110	
Southarn	120979	20.400	20.250	20.400	+0.150	
Sth africa o	3680	1.000	0.950	0.960	+0.060	
Southern o	87220	8.500	8.150	8.150	0.000	
Southwrd	600	1.850	1.850	1.850	+0.140	
Southwst o	7740	15.000	14.400	14.400	-0.300	
Spar Aero	4040	12.900	12.750	12.900	-0.100	
Spectra	1010	1.600	1.600	1.600	+0.150	
Spectra a f	155	1.400	1.400	1.400	0.000	
Spectral	21758	16.200	15.900	16.000	-0.200	
Spectrum	2250	10.000	10.000	10.000	0.000	
Speedwre	1000	3.650	3.650	3.650	-0.100	
Speedy M	1500	10.900	10.800	10.850	+0.050	
Spire En o	4800	1.450	1.450	1.450	0.000	
Stackpole	800	13.800	13.650	13.800	+0.050	
Stamped	260348	7.300	7.200	7.200	-0.100	
Stanley	2500	8.000	7.450	7.750	+0.150	
Star Data	92800	5.200	5.550	6.000	+0.400	
Star R o	12000	0.220	0.200	0.200	-0.020	
Starrex o	200	2.050	2.050	2.050	0.000	
Startech	6500	11.250	11.000	11.000	-0.250	
Steeplejak	30000	1.150	1.100	1.150	0.000	
Stelco A	319407	7.800	7.650	7.800	+0.050	
Stelco B p	100	25.400	25.400	25.400	0.000	
Stelco C p	1700	25.600	25.500	25.600	0.000	
Stella jones	10000	1.500	1.500	1.500	+0.200	
Stressgn o	29600	4.800	4.700	4.750	+0.100	
Stone cons	68026	20.750	20.600	20.650	-0.050	
Strong equ	1600	11.100	11.000	11.000	-0.050	
Stroud o	20000	0.200	0.200	0.200	-0.020	
Sud Cont o	2400	9.000	9.000	9.000	0.000	
Summit R	46300	7.300	7.000	7.000	-0.300	
Summo M o	4200	1.530	1.400	1.500	0.000	
Sun Ice Ltd	10500	0.400	0.380	0.380	-0.020	
Suncor	65316	60.200	59.000	59.850	+0.350	
Sun-rype	4267	2.350	2.300	2.300	-0.050	
Surrey md f	2070	13.400	13.250	13.400	+0.150	
Symetry o	172575	1.300	1.150	1.150	-0.100	
Syntéry w o	28500	0.600	0.560	0.600	0.000	
Syngrdt A	300	6.700	6.500	6.700	+0.050	
Synex Intl o	4000	15.750	15.750	15.750	+0.020	
Synsorb	3500	11.100	11.000	11.050	0.000	
Systems	53100	1.780	1.550	1.650	+0.200	

T à Z

TH Res o	10000	0.205	0.205	0.205	+0.005	
TLC Laser o	28785	7.450	7.000	7.000	-0.250	
TSB Intl	3000	6.900	6.900	6.900	+0.400	
TSC Strn A	2000	1.250	1.250	1.250	-0.030	
TVI Pac o	53600	0.980	0.960	0.980	-0.070	
TVX Gold	197020	10.650	10.350	10.450	-0.100	
Taiga Fort	2592	10.800	10.550	10.750	+0.200	
Talisman	552247	44.650	42.500	43.200	-1.200	
Taro Ind	11900	4.900	4.500	4.500	-0.450	
Tarragon O	8051	15.450	15.200	15.200	-0.250	
T Flavors o	2000	2.000	2.000	2.000	+0.100	
Teck Cor A	300	30.500	30.500	30.500	0.000	
Teck B f	248847	31.000	30.050	30.750	0.000	
Tecmar o	72500	2.000	1.800	2.000	+0.050	
Tecsyn	146661	0.540	0.490	0.490	+0.050	
Teddy Ber	2000	2.050	2.050	2.050	0.000	
Tee Comm	180965	6.900	6.050	6.050	-0.200	
Teklogix	42675	20.000	19.000	20.000	+0.400	
Teknor	17600	9.850	9.400	9.400	+0.050	
Tel Nt Cap	400	8.700	8.700	8.700	+0.150	
Tel Ealty	5700	11.250	11.250	11.250	0.000	
Teleglobe	20877	38.750	38.500	38.600	+0.100	
Telglb 5.40	200	25.900	25.900	25.900	+0.150	
Telepanl o	51199	0.050	0.050	0.050	+0.010	
Telesys t	50	25.750	25.750	25.750	0.000	
Telular o	11500	1.750	1.600	1.750	0.000	
Telus Corp	231776	20.400	19.850	20.300	+0.300	
Temibec A	12513	10.250	10.100	10.150	-0.150	
Terike Mng	27600	5.050	4.850	4.850	-0.200	
Terra Inc	82	17.000	16.850	17.000	0.000	
Tesco	219300	17.200	16.750	16.800	-0.400	
Tesma A	15900	20.100	19.400	20.000	+0.600	
ThomCor	116120	28.250	28.000	28.050	-0.200	
Thom Cor C	11300	25.350	25.300	25.350	-0.050	
Thundr E o	78350	1.150	1.100	1.100	-0.090	
Thunderw o	21000	4.500	4.150	4.200	-0.010	
Timberwst	93465	20.400	20.350	20.350	-0.050	
Tintina o	5000	0.850	0.850	0.850	-0.050	
Tiomin o	12150	3.450	3.350	3.450	0.000	
Tiomin w	2000	1.600	1.600	1.600	0.000	
Tiverton o	23500	0.750	0.720	0.730	0.000	
Tombill A	100	6.600	6.600	6.600	+0.100	
Tombil B f	450	6.100	6.100	6.100	+0.100	
Tstone o	5200	2.200	2.100	2.200	0.000	
Torex o	24500	1.200	1.100	1.100	0.000	
Toromont	2350	26.700	26.600	26.700	0.000	
Tor Dm Bk	600000	39.250	38.800	39.100	+0.250	
TD Bk H	7400	29.450	29.350	29.450	+0.050	
TD Bk note	440	26.500	26.500	26.500	0.000	
TIPS	479786	32.650	32.400	32.500	+0.050	
Tip Sec w	390	6.550	6.550	6.550	-0.500	
HIP	111661	37.200	37.050	37.050	-0.100	
Torringtn	23500	7.850	7.750	7.750	-0.250	
Torstar B f	18085	32.900	32.600	32.700	-0.300	
Total Pet	1200	13.800	13.150	13.800	+0.550	
Trans Dom	46630	0.345	0.315	0.320	-0.010	
TrAlt corp	356306	16.450	16.300	16.450	+0.100	
TrAlta U 7	50	102.750	102.750	102.750	0.000	
Tutil 840	2250	27.500	27.350	27.500	+0.200	
TrCan PL	169813	25.250	25.050	25.150	-0.050	
Transcd o	100	53.100	53.100	53.100	-0.050	
Transwest	498490	1.160	1.150	1.150	-0.010	
Transwst a	600	20.400	19.850	19.850	-0.550	
Tremnco o	5500	1.400	1.400	1.400	+0.010	
Tri Link	13243	26.600	26.000	26.100	-0.600	
TriAtt corp	356306	16.450	16.300	16.450	+0.100	
TriAlta U 7	50	102.750	102.750	102.750	0.000	
Tutil 840	2250	27.500	27.350	27.500	+0.200	
TrCan PL	169813	25.250	25.050	25.150	-0.050	
Transcd o	100	53.100	53.100	53.100	-0.050	
Transwest	498490	1.160	1.150	1.150	-0.010	
Transwst a	600	20.400	19.850	19.850	-0.550	
Tremnco o	5500	1.400	1.400	1.400	+0.010	
Tri Link	13243	26.600	26.000	26.100	-0.600	
Triam Aut	4300	5.200	4.850	5.000	+0.200	
Trican Oil	16500	3.180	3.100	3.150	-0.050	
Trndel Ent	5000	0.900	0.900	0.900	0.000	
Trigas o	20400	0.650	0.610	0.610	-0.040	
Trillion o	9433	5.600	5.400	5.400	-0.050	
Trilon A	104142	7.850	7.750	7.750	-0.050	
Trilon Fin f

Petites annonces

Une de nos conseillères

BRIGITTE

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 76,50 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.

Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.

Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins QUOTIDIEN

1 jour	6,80 $
2 jours	8,30 $
3 jours	9,80 $
4 jours	11,30 $
5 jours	12,80 $
6 jours	14,30 $

10 mots ou moins PROGRÈS-DIMANCHE 8,95 $

Mots additionnels:
0,40 $ mot/par semaine
●
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine
●
AVEC PHOTO:
6,50 $ par parution

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 16 h 30

DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales 101
Blocs appartements 102
Bureaux à louer 103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes 107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
Terrains à vendre 213

VÉHICULES 300
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre 307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre 310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre 316
Tracteurs à vendre 317
Véhicules divers 318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) ..401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS ..600
Construction / rénovation ..601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ..711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS ..800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

103 Bureaux à louer

CHICOUTIMI: 500 à 900 pi.car., 2ième étage, 1367 Champs-Elysées, arrière Place du Royaume, possibilité service réceptionniste et/ou salle de réunion. Tél.:543–3291.

104 Commerces à vendre

PETIT BAR: tout est neuf. Centre-ville Chicoutimi. Bell Boy vocal 693-7110, 543-7878.

PETIT COMMERCE Fantastique, intéressant pour personnes dynamiques. Personnes sérieuses. Télécopieur:549-2314.

ST-AMBROISE: 1699 Rang des Chutes, commerce avec dépanneur, produit pétrolier, propane, 5 logements résidentiels, financement facile. Tél.:672–2024, Accès Plus, Lionel Bouchard, 668-7587.

105 Commerces à louer

BOUCHERIE, secteur Jonquière, clientèle établie. Tél.695-3818, 542-9898

109 Locaux à louer

BUREAU d'affaires, rue Racine, Chicoutimi. Tous les services disponibles dont: secrétaire-réceptionniste, salle de conférence, télécopieur, cuisine, etc.. À partir de 290$/mois. Tél.:693-8329 jour ou 545-8698 soir

CHICOUTIMI-NORD: local commercial, chauffé, 42X26, hauteur 12'. Tél.:543–3376(jour), 543-3000(soir).

KÉNOGAMI: local commercial, 2250 pieds.carrés, rez-de-chaussée et sous-sol, 1931 Ste-Famille, Tél.542–5223 (jour)

LA BAIE: 1ère Rue, très grand local vitré, à très bon prix. Pour informations: Tél.693–0529

LOCAL commercial, rue Price Est Chicoutimi, idéal pour salon de coiffure, esthétique, etc. Libre 1er juin. Carol, 547–6904.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549–3065.

110 Terrain commercial

LA BAIE: terrain commercial, Avenue du Port, Parc industriel, 52,000 pieds.carrés, division possible. Acheteur sérieux seulement. Tél.544–6659

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

CHICOUTIMI: grande maison avec sous-sol. Idéal pour homme. A voir. Prix à discuter. Tél.:693–1350

203 Chalet à vendre

ZEC ONATCHIWAY, isolé comme une maison, 24X28, Tél.696–1539

204 Chalet à louer

LAC SEBASTIEN: ou à vendre, habitable à l'année, lot 357, embranchement 5, semaine, mois ou année. Tél.:548–8412.

205 Chambres à louer

ARRIERE Place Royaume, chambre 9X10 à 12X20, entrée indépendante, stationnement, cuisine, buanderie, câble, téléphone. Faut voir. Tél.:540-0416, 690-5356.

CHICOUTIMI: Etudiant(es), près Cégep, Université, rénovées à neuf, Tél.:690–2496, 693-8729

CHICOUTIMI: près Université, cégep hôpital, câble, laveuse sécheuse, entrée indépendante, cuisine Tél.:549–3372.

CHICOUTIMI: chambre avec pension, 55, rue Tremblay. Tél.:696–1635

CHICOUTIMI: chambre avec cuisine commune, salle de séjour, utilisation laveuse sécheuse, stationnement, libre immédiatement, tél.:549–0832.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI: 2202, des Roitelets, #1, construction supérieure, entrée double en pavé, abris, intérieur de luxe, libre 1er mars, 79,500$. Tél.:696-4167, Gilles Morin.

OU A LOUER: Magnifique condo 4.1/2, Manoir du Royaume, Des Roitelets, décoration récente et professionnelle, salle de bains avec accessoires haut de gamme. A voir absolument. Tél.690–5018

207 Condominiums à louer

CONDO Mont St-Anne, 4.1/2, piscine, sauna, du 14 au 21 mars 1997, $450/semaine.Tél.:545–1717.

208 Logements à louer

3.1/2 CHICOUTIMI: 533 Racine, 390$/mois, chauffé, meublé, éclairé, près Cegep. 4.1/2, secteur Nord, repeint à neuf. Tél.:690-6308.

3.1/2, meublé ou semi-meublé, Rivière-du-Moulin, très propre. $300. Tél:.545-2831, 693-9225.

3.1/2, 4.1/2, **CHICOUTIMI** secteur Universzité et centre 216. **ALMA** 4.1/2, rue Sacré-Coeur 275$/mois. **ST-AMBROISE** 3.1/2, 4.1/2, 200$ à 250$/mois. Tous ces logements sont repeint à neuf.

Gestion Immobilière Courtemanche

TÉL.690-6308

A 5 MINUTES DES centres d'achats et Université, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, meublés ou non. Tél. :549-9234, 693–3383, 1-800-394-3383

A LOUER: 4.1/2, tout meublé, tout équipé. Porte-patio. Au mois. Tél.:693–4242

APPARTEMENT le Gîte: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 1318 Des Roitelets, environ 1,000 pieds arrière Place Royaume. Tél.:678–4803, 541-3288 paget.

ARVIDA, 4.1/2, haut de maison privée, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé, stationnement. $375. Tél.:548–1308.

ARVIDA: grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, poêle et réfrigérateur fournis, 335$/mois. Libre 1er mai. Tél.:548–7524 (Jacinthe)

ARVIDA: 3.1/2, haut de maison, non chauffé, non éclairé, 280$/mois. Tél.548–3306

ARVIDA: dans bloc de 6 logements, grand 4.1/2, chauffé, éclairé, près des services, réservez maintenant pour juillet. Tél.693-9075, (paget 541-3628).

ATTENTION MANOIR DE LA BAIE: Construction béton, porte-patio, balcon, Tél.:693–4242.

ATTENTION: Près Université, 3.1/2, 4.1/2, meublé possible, porte-patio, balcon. Tél.:693-4242.

BOUL. TADOUSSAC, face au Saguenay, grand 4.1/2, déneigement inclus, libre mai. Tél.674–9381

CHICOUTIMI, 2.1/2, chauffé, éclairé, 1er étage. Près nouveau CLSC, Cégep. Entièrement rénové. Semi-meublé. Tél.:543–5542.

CHICOUTIMI, 63 Price Est, 3.1/2 neuf, meublé, chauffé, éclairé, buanderie. $380 mois. Tél.:693–4869, 545-7514.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, Tél.:549–8771, 549-3977.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 entrées contrôlées, immeubles rénovés, près Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:543-5330. En tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, 2521 rue Roussel accès via rue St-Élizabeth, 275$/mois, Tél.:673–7844.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. Libre 12 février, 365$/mois. Tél.:549–6727 après 16h00.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2 chauffé, arrière centre d'achats, 400 $/mois. Libre immédiatement.Tél.:673–6417.

CHICOUTIMI: à partager 4.1/2, prix à discuter. Tél.:698–8800.

CHICOUTIMI: 1.1/2, chauffé, éclairé, meublé, centre-ville. Tél.:693-8135. 5.1/2, 6.1/2 quartier St-Paul. Tél.: 693-6078.

CHICOUTIMI: 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, éclairés, 1er étage, près Cégep, Université, Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI: 2.1/2, meublés, chauffés, éclairés, chemin Sydenham et Rivière-du-Moulin. Tél.549-8718

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé ou non, université, cégep. Tél.:548–2442.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, meublé ou semi-meublé, près Cégep, Université et centres d'achats 4.1/2, non chauffé, non meublé, arrière Place Saguenay. Récents et propres. Tél.:543-4037, 693-3590.

CHICOUTIMI: 3.1/2, semi-meublé, près Cégep, rénové, repeint, avec stationnement. Tél: 543–3813.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1641, des Grands Ducs, près centres d'achats. Tél:.696–1158.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 5.1/2, arrière Place Saguenay, entrée contrôlée.

Tél.:693-0065

CHICOUTIMI: 4.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 400$/mois. 5.1/2, 375$/mois, Tél.:543-8605. 543–5834.

CHICOUTIMI: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. A vendre: Laveuse 6 mois, d'usure 400$. Tél.:549-5693, 690–2679.

CHICOUTIMI: 514 Dréan, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, peinture neuve, 425 $/mois. Libre immédiatement.Tél.543–9384

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. Rue Paquette: grand 4.1/2 chauffé, eau chaude fournie, vue panoramique, 510$/mois. 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 325$/mois. RIVIERE-DU-MOULIN: beau 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 330$/mois. Tél.:543-8717, 696-3092.

CHICOUTIMI: Côte de la Réserve, 3.1/2, 250 $/mois, eau chaude fournie, libre. Tél.547–8809.

CHICOUTIMI: centre-ville, grand 4.1/2, 385$/mois, Tél.696–1185, paget:696-8111

CHICOUTIMI-NORD: grand 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, près des accommodations, Tél.:545–1042.

CHICOUTIMI: 3.1/2, moderne entrée laveuse sécheuse, quartier résidentiel, libre immédiatement. $395/mois, non chauffé. Tél.:698–6273.

CHICOUTIMI: Place Péribonka, 130, des Écorceurs #202, grands 4.1/2, 5.1/2, planchers de béton, entrées lave-vaisselle, entrées contrôlées, repeints à neuf, pour visiter: Roland Gilbert. Tél.:549-7923 696-8355

CHICOUTIMI: près Cegep, 374 Bégin, 4.1/2, chauffé, meublé, entrée indépendante, tranquille. Idéal pour homme. Tél.:693-8393.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près Cégep, Université. Tél.:549–4567.

CHICOUTIMI: 4.1/2, LIBRE IMMEDIATEMENT, 5.1/2 LIBRE 1ER JUILLET, SITE EXCEPTIONNEL, PRÈS CEGEP, UNIVERSITÉ, CENTRES-D'ACHATS, ENTREE CONTRÔLEE, PRIX COMPETITIFS, POSSIBILITÉ MEUBLE, SEMI-MEUBLE. TEL.:690–5308.

JONQUIÈRE rue de Calais, 5.1/2, libre 1er avril. Non chauffé, non éclairé. $400. Tél.:548-2295.

JONQUIÈRE: rue De Montfort, arrière McDonald, semi-meublé ou meublé à neuf, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:542-3669, 547-3114, 672-4427.

JONQUIERE: 4.1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep. Tél.:695-5918.

JONQUIERE: 4.1/2, de la Lorraine, secteur Cegep, libre 1er mars. Tél.:542–7511 de 9h00 à 16h00, du lundi au vendredi.

JONQUIERE: 5.1/2, très grand, près centre-ville, chauffé, éclairé, 630$/mois, libre immédiatement. Tél.542–0070

KÉNOGAMI, grand 4.1/2, centre-ville, armoires mélamine. $300. Tél.:690–5308.

LA BAIE: 5 1/2, 1380, #3, boul. de la Grande-Baie nord, non chauffé, non éclairé, remise intérieure, libre 1er février. 380$/mois. Tél.:544-6163 M. Desgagné

LA BAIE: 5.1/2, libre immédiatement ou 1er avril, 2ième étage, 375$/mois, Tél.544–7138.

LA-BAIE: 4.1/2, 1370, app: 6, Grande-Baie Nord, non chauffé, non éclairé, remise intérieure, 420 $/mois. 1 mois gratuit. Tél.:544–0683, 544-6163.

RIVIERE-DU-MOULIN, 4.1/2, 5.1/2, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie. $445. Tél.:693-2218, 545-3989.

SECTEUR Arvida, quartier St-Mathias, beau 3.1/2 moderne, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé. Tél.:699–0956

ST-HONORE: 4.1/2, 1er plancher, chauffé, éclairé, 450 $/mois. Tél.673–3774

ST-JEAN-EUDES: grand 4.1/2, porte patio, 2 balcons, grande cour, grand stationnement, 2ième étage, non chauffé, remise intérieure, conciergerie, libre. 350 $/mois. Tél.543–8395.

209 Maisons à vendre

ARVIDA, 2505 Daris, 26x42, brique blanche, 6 chambres, 2 salles bain, salle lavage, foyer au sous-sol, terrain 14,000 pieds.carrés, garage double 26x28, entrée indépendante au sous-sol. $106,000 négociable. Jour:695–1987, soir:548-9759. Agents s'abstenir.

ARVIDA, près Alcan, maison à revenu, $60,000. Tél.:548–5837, 547-2302.

CHICOUTIMI-NORD, aux acheteurs(ses) sérieux(ses), vous cherchez le calme, la détente... La proximité des services, un grand terrain boisé... EN VILLE. 77 St-Nicolas, vous offre tout ça et bien plus... Demandez une visite, vous serez surpris(se)! Tél.:549–5438.

CHICOUTIMI-NORD: 1990, 265 Lachesnaye, 28X40, sous-sol fini, près des écoles Tél.:693–7976.

CHICOUTIMI-NORD: style canadien, 28X40, vue sur Chicoutimi, grand terrain, voisin éloigné. Tél:.696–4061(soir).

CHICOUTIMI: 154, des Saguenéens. Informations: 690–0175 Réal ou laissez message.

CHICOUTIMI: 1662, des Maristes, avec garage, sans voisin arrière. CHICOUTIMI-NORD: 101, Brulé, sous-sol aménagé. CHICOUTIMI-NORD: 162, Lambert (59,500$). MICHEL BRASSARD, LA CAPITALE. Inf.: 549-2590, 543-5511

CHICOUTIMI: 1738 Sagan, 3 paliers,3 chambres, armoires, salles de bain, peinture et planchers refaits à neuf, 81,000$. Tél.543–3792

CHICOUTIMI: Duplex 5.1/2, construction 1990, quartier des Ecrivains, 495, Rabelais, 65,000$. Tél.545–2570

CHICOUTIMI: Duplex, très beau, 5.1/2, quartier Ecrivains, planchers bois franc, armoires stratifiées, puits de lumière, bain sur podium, 79,500$. Tél.693–8754, cel.693-4499

CHICOUTIMI: maison à revenu, 123 Thomas Duperré, plancher bois, armoires mélamine, 75 000 $. A voir! Tél.:549–0379, 545-1776.

CHICOUTIMI: maison 3 logements, 634 Taché, valeur 60,000$. prendrais échange. Tél.544–4830

CHICOUTIMI: quartier Murdock, maison à revenu (3.1/2), 3 chambres, 4 paliers, plancher bois franc, plafond cathédrale, aire ouverte. Tél.:545–6777.

CHICOUTIMI; 659 des Chardonnerets, unifamiliale, tout brique, 3 chambres, four encastré, Jenn-Air, lave-vaisselle, sous-sol demi-fini, piscine creusée, patio, remise, paysager, clôturée. Tél.696–3424, 673-4252.

CHICOUTIMI-NORD: CONSTRUCTION haut de gamme 1990, entièrement équipée, 4 chambres, grand terrain paysager, sans voisin arrière, piscine creusée chauffée, remise. Valeur $150,000, laissé $128,500. Tél.:543–8782.

ETES-VOUS en difficultés financières ou proche de la faillite? Je serai intéresser à acheter votre maison ou bloc appartement. Tél.545–7513

GRAND SEMI-DETACHE, 3810 Boul. du Royaume, Jonquière, briques, 2 étages + sous-sol sur béton, bois naturel, sur planchers, 3 chambres possibilité 4, cuisine moderne, lave-vaisselle (Blanchard), plaque, garage, etc. Robert G.Larouche, La Capitale 543-5511, cellulaire 690-7288.

JONQUIERE, 3810 St-Germain, avec revenus (deux 4.1/2 2ième étage, un 5.1/2 rez-de-chaussée). Négociable. Tél.:695–0022.

JONQUIERE: rue des Merles, unifamiliale, 3 chambres, foyer, piscine, 2 salles de bains, Tél.695–6792

LA BAIE (Bagotville): unifamiliale, 3 chambres, planchers de bouleau, piscine, terrain aménagé. Tél.:544–4180 soir

LA BAIE: 1445, rue de La Salle, secteur Port-Alfred, 1 jumelé, 3 chambres, 2 salles de bain, 2 salons, très propre, prix raisonnable.

Tél.:544–8807 avant-midi

LATERRIERE: neuve, 4 chambres, 2 salles de baina, salon, cuisine, dinette, salle familiale, remise intérieure 8X16, patio 12X28, terrain 50X230, 79 900 $. Tél.678–9294, 678-1923.

MAISON À REVENUS

ROBERVAL: 591-593, Lavallée. Maison à revenus. Rénovée récemment. Valeur marchande 79,800$. Prix réduit. Tél.:698–1484, 275-3987 17h00

PETITE MAISON, 38, Principale, Rivière-Eternité, chauffage électrique et bois, 25,000$. libre immédiatement. Tél.544–6757

SHIPSHAW: unifamiliale, 8 pièces, clôturée, entrée pavée, 68 000 $. Tél.542–9371.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI: Grand domaine, résidence privée de luxe, meublée, près des services. 1,200$/mois, Tél.545–2355, 698-6054

CHICOUTIMI: Jumelé, Secteur Barrette, 3 chambres, 2 salles de bains, grand salon, remise, impeccable, libre immédiatement. 625$/mois. Tél.696–1404

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 545-4403 le soir.

A vendre, très grand terrain de 28,383 pi. car. , situé à l'Anse-Saint-Jean, dans un développement domiciliaire prestigieux et plein d'avenir. Vue magnifique sur le Saguenay. Re/Max Saguenay, Courtier, Muriel Godin, 548-9191 (bur.), 698-6273 (rés.), 548-2327 (fax).

LATERRIERE: grands terrains, 100X230 avec réseau d'eau, à partir de 18 000 $/chacun. Tél.678–9294, 678-1923.

SITUÉ DANS le secteur Saint-Ambroise, grand terrain (22,000 pieds.carrés) sur les rives de la rivière Aux aunais, au coeur d'un magnifique développement domiciliaire. Prix abordable, servitudes inclus. Téléphoner au: 548–2090.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1988 TOYOTA Tercel, 2 portes, manuelle, très propre. 1993 Colt sport, 2 portes, manuelle, impeccable. 1992 Géo Métro, 4 portes, automatique, bas millage. 1991 Chevrolet Sprint, 2 portes, manuelle. 1991 Subnird 2 portes, 6 cylindres, automatique, air. 1993 Hyundai Elantra GLS, 4 portes, automatique, bas millage. 1994 Mazda Protégé, 4 portes, automatique, bas millage, impeccable. Tous ces véhicules sont inspectés et possèdent une balance de garantie. Automobiles Bédard. Tél.:693–8567

MAZDA 323, 1988, H-Back, 5 portes, manuelle, très propre, 150,000 kilomètres, plusieurs pièces neuves, aubaine, 2,000$. Tél.544–1116

ACHETE VEHICULES usagés de 1983 à 1991, en bonne condition. Tél.548–7695

ASUNA Sunfire 1993, 86,000 kilomètres, bonne condition. $7,500. Tél.:690-3851, 690–1308.

1993 CADILLAC Fleewood sixty spécial, 4 portes, traction avant, état neuf. 1993 Pontiac Asuna, 4 portes, auomatique .1991 Chevrolet Cavalier RS, 4 portes, 6 cylindres automatique, équipement complet. 1991 Suzuki Sidekick, 4 portes, manuelle. 2-1990 Van Nissan Access, automatique. 1990 Hyuundai Excel, 2 portes, automatique, 82,000 kilomètres. 1990 Toyota Corolla GTS, 2 portes, manuelle. 20 autres autos et camions en inventaire. Gilbert autos inc. Tél.543–8361.

ASUNA SUNFIRE, 1993, coupée sport, noire, manuelle, 76,000 kilomètres, balance de garantie 100,000 kilomètres, 7,000$, très bon état, Tél.549–5149, 541-0449

AUBAINE! Toyota Paséo, 1992, turquoise, 67,000 kilomètres, mags, toit ouvrant, manuelle, 5 vitesses, 2 portes, 9,900 $. négociable. Tél: 543-0546, Annie.

AUBAINE: Vente et achat. Le maître de l'automobiles: je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagé et celui qui vend le moins cher pour votre véhicule neuf. Serge Maisonneuve:1-800-893-9990

AUTOMOBILES RIVARD

1989 HYUNDAI Excel, 2 portes, manuelle, 95,000 kilomètres, pneus d'hiver, **1,350$. 1985** Chevrolet Cavalier, 4 portes, automatique, **750$ Tél.:673–6218.**

DODGE COLT, 200 GT, 1991, excellente voiture, super économique, 4,300$. Tél.673–3953

EAGLE Talon 1990, 158,000 kilomètres, très très bonne condition. $6,500. Tél.:673–7263.

FORD ESCORT LX, 1993, 4 portes, automatique, radio-cassette, 95,000 kilomètres, 4 pneus hiver à clous neufs, 4 pneus 4 saisons, sous prix de cotation, 5,900$. Tél.673–4276

GEO Métro 1992, 4 portes, automatique, très propre. $5,500. Jour:542-9886 Jacques, soir:548-9521 Carol.

HONDA ACCORD, 1986, 2 portes, 132,000 kilomètres, comme neuve, 5 vitesses, 1750$. négociable. Tél.549–4518

HONDA CIVIC 1988, 4 portes, automatique, $2,800 négociable. Tél.:672–2186.

HONDA Civic 1988, 4 portes, 5 vitesses, état neuf. $2,750 négociable. Tél.:549-4518.

MAZDA 626, 1985, manuelle, mécanique A-1, 2,700$ négociable. Chrysler Le Baron, 1980, sport, T-Top, 139,000 kilomètres, 2,500$ négociable, Scie à onglets Makita, 400$ négociable. Tél.542–8697

MAZDA 929 1990, automatique, 4 portes, tout équipée, $6,000. Tél.:548–9397.

MAZDA Protégé DX, 1994, 29,500 kilomètres, blanche, automatique, air, 10,900$. Tél.:545–9768.

MERCURY Cougar 1985, 130,000 kilomètres, bonne condition, 1800 $ négociable. Tél.345–8613

MERCURY Topaz 4 cylindres, 1986, manuelle, 102,000 kilomètres, super propre, 900 $ ferme. Tél.693–9043, 693-7734(paget).

NISSAN Micra 1991, blanche, 5 vitesses, impeccable, 2,900 $. Tél.676–2354.

NISSAN Stanza 1989, 4 portes, transmission automatique neuve, 140,000 kilomètres, très propre. $4,500. Tél.:542–0912.

NISSAN Stanza, 1987, 4 portes, manuelle, très propre, 1,950 $ négociable. Tél:.549-4518.

PONTIAC 6000 1986, automatique, un seul propriétaire, excellente condition. $995. Tél.:548-2165.

PONTIAC GRAND-AM 1986, 4 portes, automatique, peinture neuve, 95,000 kilomètres, $2,200 négociable. Tél.:549–4518.

RECHERCHE pièces d'auto pour Eagle Premier 1988. Tél.:690–2444.

TOPAZ 1987. Acadian Pontiac 1984. Nissan 1987. Tél.:540–1954.

TOYOTA TERCEL 1988, hatchback, 5 vitesses, noire, aubaine 2,200$ Tél.:676–2354.

TOYOTA Tercel 1988, 2 portes, manuelle, $2,000 négociable. Tél.:695–2386.

VOLKSWAGEN Jetta, blanche, 1989, 185,000 kilomètres, manuelle, 4 portes, bonne condition, 4,800$ négociable. Tél.:662–6781 soir et fin semaine.

VOLKSWAGEN
Pièces neuves et usagées,
Garage réparations mécaniques, 30$/heure
Achat de véhicules Volkswagen,
ouvert 6 jours/semaines.
Tél.662–2541

VOLVO 1983, $1500 de réparation déjà effectuée, 4 pneus neufs, $1,800 négociable. Tél.:547–4841.

305 Camions à vendre

CAMION MÉTRO 16' en aluminium, idéal pour atelier mobile forestier. $1,800 négociable. Soir:690-1505, jour:549-6648.

CHEVROLET C-1500, 1993, manuelle, 83,000 kilomètres, Tél.549–0987, paget:541-7153

FORD Ranger King Cab 1994, 30,000 kilomètres, 4 pneus d'hiver. 12,800 $. Tél.:545–8491.

306 Camions 4 X 4

1992 DAKOTA Sport, King Cab, 4X4, 8 cylindres, automatique, bas millage, balance de garantie. A voir absolument! 1989 Dodge Ram 50, King Cab, 4X4, très propre. Automobiles Bédard. Tél.693–8567

F150 4x4 1985, 6 cylindres, 300, manuelle, parfaite condition. $3,900. Aussi boîte fibre pour F150 1994. Tél:545–0449.

FORD Bronco II 1984 4x4, V6 2.8, manuelle, 5 vitesses. $1,400 négociable. Tél.:693–8482.

GMC 1995, King Cab, tout équipé, 44,000 kilomètres, diesel, turbo, 25 000 $. Tél:690-5558(paget), 543-3104, demander Alain.

PATHFINDER 1989, SE automatique, équipement complet, pneus neufs, 10,000$. Tél.:678–9080.

TOYOTA Tacoma King Cab, 1995, 4X4, 53, 000 kilomètres, manuelle, mags, toit ouvrant, marche-pied, radio, c.d. Tél.:678–9729.

308 Fourgonnettes à vendre

1996 PLYMOUTH Voyager, verte, vitres teintées, électrique, air climatisé, radio-cassettes, freins ABS, garantie jusqu'à 100,000 kilomètres. 1985 Caravan LE, bien équipée, 120,000 kilomètres seulement, prix de liquidation. A voir absolument! Automobiles Bédard. Tél.693–8567

ATTENTION! Van Transport 1993, rouge vif, air climatisé, régulateur de vitesses, vitres teintées, moteur neuf, 20,000 kilomètres, excellente condition, très belle apparence. Aussi voiture antique, Chrysler 1928, originale, très bon prix. Tél. 675-2394.

CHEVROLET Lumina APV 7 passagers 1994, air climatisé, barrures électriques, etc. Tél.:549-8316.

FORD Aérostar 1986, comme neuve, 2,995$ $ négociable. Tél.549–4518

MAZDA MPV 1995, automatique, couleur sable, 46,000 kilomètres, bonne condition, prix de cotation. Tél.:698–1484.

PLYMOUTH VOYAGER LX, 1994, 48,000 kilomètres, état neuf, Tél.548–4800

PLYMOUTH VOYAGER 1988, automatique, moteur 2.5, comme neuf, $3,950 négociable. Tél.:673-3917.

309 Machinerie

EBRANCHEUSE Drott 40, parfaite condition, 25 000 $ négociable. Tél.:418-344-1856.

JOHN DEERE 640-D, 1988, 7,000 heures d'usure, état A-1, tél.:677–2688.

TIMBERJACK 450-B 1988, à câble. 8,000 heures d'usage. Tél.:544–7737.

TRONCONNEUSES Tanguay (2), une 125B 1989 avec Joy-Stick, doubles roues. Et l'autre CC100B 1986, doubles roues. Excellente condition. Tél.:418-676-2265 ou 693-4125

311 Motoneiges à vendre

1982, BOMBARDIER Futura 464 liquide, impeccable, peinture neuve, 600$. Tél.:673–6218.

1995 POLARIS Touring de Luxe, 488cc, reculons, poignées et pouce chauffants, siège double, dossier, prix à discuter. Condition neuve. Tél.;698–4180

ALPINE 1982, très propre 1,700$ et Time à bois, Tél.695–1565

ARCTIC CAT 1994 EXT 580, EFI, servi un hiver, 2,400 milles, siège double, $4,000 négociable. Tél.:343–3619.

ARCTIC CAT PANTHER, 1978, 500cc, état neuf, Tél.545–4923, Alain.

ARCTIC CAT Panthera 1990, 440 liquide, reculons, poignées chauffantes, démarreur électrique, porte-bagages...très propre. Prix spécial. Tél.543–4029

BOMBARDIER 1991, Safari L, 377, propre et en bon ordre. Tél.543–0052

BOMBARDIER Everest 500 464 liquide 1981, chenille neuve, moteur neuf. $700 négociable. Tél.:690–2845.

BOMBARDIER Safari 377 1988, démarreur électrique, dossier porte-bagages, moteur remonté à neuf. Excellente condition. Tél.:545–4923, Joël.

CARRIOLE fermée pour motoneige, suspension indépendante, avec ceintures. Etat neuf. Prix à discuter. Tél.:349–3768.

CHEYENNE 1991, très propre, 2,000 kilomètres, avec toile. Tél.:481–1347

EVEREST 1980, 700$ négociable. Tél.542–8697

FORMULA III 1996, long, 2,400 kilomètres, reculons. $6,500. Tél.:544–7804, bureau:696-2226, André ou Marc-André.

FORMULA MX LT 1989, impeccable, $1,800 Tél.:698–1468.

FORMULA PLUS, 1988, moteur refait à neuf, impeccable, 2,000$ négociable. Tél.543–3771 (après 18h00)

HABIT DE MOTONEIGE, cuir noir, 9-10 ans, Bombardier, état neuf, prix à négocier. Tél.542-5486, (après 18h00)

INDY 400 liquide 1991, marche arrière, tout équipé, super propre. Tél.:542–4886.

POLARIS XLT, 1996, 1,800 milles, état neuf, toile, 2 pare-brises, 5,500 $. Tél.342–6918

POLARIS INDY Storm, 1994, selle double, selle simple, dossier, tout équipée, faut voir, 5,200$. Tél.544–6160

POLARIS XLT, SKS, 1994, 580, équipement complet, Tél.548–5928

POLARIS XLT, Touring, 1996, 1,400 milles, comme neuve, prix à discuter. Tél.272-2754, 272–2929

RECHERCHE chenille de motoneige Polaris SS 1984. Tél.:543–6479.

SKANDIC 503, 16", 1995, démarreur électrique, 5,200 kilomètres, 4,300 $. Tél.:679–4556.

YAMAHA Enticer 1986, Long Track, marche arrière, toile protectrice, bon état. Tél.542–8977.

YAMAHA Exciter 570cc, 1989, dossier, siège double, modifiée "SX", performante, 2,100 $ négociable. Tél.:695–5927.

YAMAHA V-MAX, 600 DX, 1995, 7,300 kilomètres, toile, équipement complet, garantie 1997, 4,500$. Tél.673–3392

YAMAHA XL540, siège double, démarreur électrique, 1,500 $ négociable. Tél.544–6443.

314 Pièces et accessoires

GRATTE à neige pour petit ou gros camion, 3 posiions, manuelle, très propre, 850$ négociable. Tél.549–4518.

HONDA
LE PLUS GRAND CHOIX DE **HONDA** AU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

COURTOISIES DÉMONSTRATEURS

1996 Honda Civic CX, hatchback, argent, prix réduit!
Léo Automobile

1996 Honda Civic Coupé DX, silver, un vrai bijou!
Léo Automobile

1996 Honda Civic EX, argent, bien équipée!
Léo Automobile

1996 Honda Accord EX, champagne, équipement complet!
Léo Automobile

1995 Honda Civic LX, rouge, bas millage!
Léo Automobile

1995 Honda Civic LX, blanche, impeccable!
Léo Automobile

1995 Honda Civic LX, rouge, À VOIR!
Léo Automobile

1995 Honda Civic LX, blanche, comme neuve!
Léo Automobile

1995 Honda Civic DX, grise, À NE PAS MANQUER!
Léo Automobile

OCCASIONS HONDA

1996 Honda Civic LX, bleue, 4 portes, climatiseur.
Léo Automobile

1996 Honda Accord EXR, verte, équipement complet.
Léo Automobile

1996 Honda Accord EX, verte, bas millage, climatiseur.
Léo Automobile

HONDA
LE PLUS GRAND CHOIX DE **HONDA** AU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

OCCASIONS HONDA

1995 Honda Prélude SRV, noire, manuelle, à voir absoluement!
Léo Automobile

1995 Honda Accord EXR, noire, tout équipée.
Léo Automobile

1995 Honda Civic CX, Rouge, manuelle.
Léo Automobile

1994 Honda Accord EXR, noire, automatique, comme neuve!
Léo Automobile

1994 Honda Accord LX, vert sauge, très bas millage!
Léo Automobile

1994 Honda Accord LX, verte, climatiseur.
Léo Automobile

1994 Honda Accord LX, sauge, très bas millage!
Léo Automobile

1993 Honda Coupé DX, noire, super aubaine!
Léo Automobile

HONDA
LE PLUS GRAND CHOIX DE **HONDA** AU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

OCCASIONS HONDA

1992 Honda Accord, blanche, 2 portes, manuelle.
Léo Automobile

1992 Honda Civic DX, hatchback, blanche, superbe!
Léo Automobile

1992 Honda Civic EX, bourgogne, 4 portes, climatiseur.
Léo Automobile

1992 Honda Civic EX, bleue, 4 portes, automatique.
Léo Automobile

1991 Honda Civic DX, hatchback, blanche, extra propre!
Léo Automobile

1990 Honda Civic CX, hatchback, verte, automatique.
Léo Automobile

1990 Honda Accord LX, blanche, 4 portes, automatique.
Léo Automobile

1990 Honda Accord LX, rouge, 2 portes, vraie aubaine!

HONDA
LE PLUS GRAND CHOIX DE **HONDA** AU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

VOITURES AMÉRICAINES

1996 Honda Civic CX, Hatchback, argent, prix réduit!
Léo Automobile

1990 Honda Accord EX, beige, climatiseur, À VOIR!
Léo Automobile

1995 Chrysler Néon, iris, 4 portes, autom.
Léo Automobile

1994 Dodge Shadow, verte, 4 portes, climatiseur.
Léo Automobile

1994 Chevrolet Cavalier, violet, 2 portes, manuelle.
Léo Automobile

1993 Buick Skylark, verte, 4 portes, tout équipée.
Léo Automobile

1992 Chevrolet Lumina, noire, 4 portes, climatiseur.
Léo Automobile

1991 Chev. Lumina Z34, blanche, 2 portes.
Léo Automobile

HONDA
LE PLUS GRAND CHOIX DE **HONDA** AU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

VOITURES AMÉRICAINES

1990 Oldsmobile Cutlass Suprême, tout équipée.
Léo Automobile

VOITURES IMPORTÉES

1995 Volkswagen Golf, noire, 4 portes, bas millage.
Léo Automobile

1992 Volkswagen Jetta, verte, 4 portes, manuelle.
Léo Automobile

1991 Acura Intégra RS, noire, 2 portes, impeccable!
Léo Automobile

1991 Toyota Camry, blanche, 4 portes, automatique.
Léo Automobile

1990 Nissan Sentra, sable, 4 portes, extra propre!
Léo Automobile

1989 Toyota Corolla 4X4, blanche, 4 portes, superbe!

HONDA
LE PLUS GRAND CHOIX DE **HONDA** AU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

VOITURES IMPORTÉES

1989 Toyota Corolla LE, grise, 4 portes, bsa millage.
Léo Automobile

1989 Toyota Tercel, rouge, 2 portes, manuelle.
Léo Automobile

FOURGONNETTES

1996 Dodge Caravan, bourgogne, lecteur CD, FAUT VOIR!
Léo Automobile

1995 Chevrolet Lumina Van, verte, climatiseur, bas millage.
Léo Automobile

1993 Ford Aérostar, bleue, climatiseur, comme neuve!
Léo Automobile

1991 Plymouth Voyageur SE, beige, 7 passagers, prix réduit.
Léo Automobile

1989 Mazda MPV, sable, tout équipée.
Léo Automobile

CAMIONS

1994 Suzuki Sidekick, blanc, 4 portes, chaussé à neuf!
Léo Automobile

1993 Mada B2200, vert, automatique, extra propre.
Léo Automobile

1991 GMC Sierra SL, king cab avec déflecteur.
Léo Automobile

HONDA
LE PLUS GRAND CHOIX DE **HONDA** AU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

«ALLOCATION INCROYABLE POUR VOTRE ÉCHANGE»

ÉCHANGE DE 100$ À 5000$ = 500$ DE PLUS
ÉCHANGE DE 5000$ À 10 000$ = 750$ DE PLUS
ÉCHANGE DE 10 000$ À 30 000$ = 1000$ DE PLUS

HONDA DE CHICOUTIMI
#1 AU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

Tous nos véhicules sont inspectés par le CAA-Québec

Léo Automobile Ltée
Votre concessionnaire HONDA

1849, boul. Talbot Chicoutimi Tél.: 545-1190

342089

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGÉS. REMORQUAGE COMPRIS. PAYONS LE MEILLEUR PRIX. VENDONS PIÈCES ET PNEUS USAGÉS. G. BOUCHARD AUTO, 1160, BOULEVARD DU ROYAUME, CHICOUTIMI. TÉL.:545-9537.

316 Souffleuses à vendre

ACHÈTERAIS souffleuse usagée et défectueuses.
N'hésitez pas à nous téléphoner! Tél.:543-4103

ARIENS 8 forces, 24 pouces, excellente condition mécanique, $350 négociable. Tél.:547-3390.

SOUFFLEUSE 826, en bon état, 300$. Tél.678-2612

SOUFFLEUSE commerciale montée sur tracteur Oliver 4X4, ouverture souffleuse 6X8. 15 000 $ négociable. Tél.549-8536, 543-8894.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR Columbia, hydrostatique, 18 HP, avec gratte hydraulique pour neige, état neuf, Tél.;698-0029, 545-4837.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

DEMANDE GARDIENNE, au domicile de l'employeur, secteur Jonquière, avec expérience. tél.542-6266

402 Personnel demandé

$$$ AH! AH! CHOCOLAT! Vendez 70 tablettes plus bonus et recevez 120 $. Tél.:690-1296, 1-800-265-1296.

2 REPRESENTANT(E)S avec expérience demandé(es) pour secteur Roberval et 2 pour secteur Alma. Clientèle fournie, salaire haut dessus de la moyenne. Faire parvenir C.V. au département 2050, 125 rue Ste-Claire, Chicoutimi, G7G 1B5.

BARMAID(man) demandé, bar Pacifique Sud. Tél.:544-4899.

CHOCOLATS. Vends supers tablettes et autres, fais beaucoup p $$$. Té.:1-800-561-2395.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) avec clientèle pour salon à Chicoutimi pour location de chaise. Prix à discuter. Tél.;543-4188

COIFFEUR(SE) DEMANDÉ(E) pour location de chaise. Salon Vision, Tél.545-4452, 549-4773

CONCOURS DE BEAUTE: Miss Corona. Recherche mannequins. Gros prix de présence. Tél.:547-3465.

EMPLOIS D'ETE en Alberta. C.-B. Yukon et Europe. Aussi programmes d'échanges et stages, bateaux de croisière, hôtellerie, agriculture, reforestation. Plus de 1500 employeurs et programmes offerts. Pour information: postez enveloppe préaffranchie à: Entreprises Quewest dép.-100, C.P. 54066 Québec Qc G1N 4T1.

JOCUS recherche mamans pour devenir conseillères en jouet. Travail à la maison, (choix heures de travail). Revenu intéressant. Tél:.1-800-361-3161(boîte vocale 9436).

MECANICIEN(ne) d'expérience demandé(e), pour entretien pour flotte de camions-remorques. Tél.:418-275-6556.

PETIT OUVRAGE

Pour jeunes de 7 à 14 ans pour vendre des rameaux décoratifs et autres dans ton voisinage. Livraison à domicile. Très bonne commission et en plus une possibilité de recevoir deux cadeaux, si mérités. Tél.:542-2552 Chicoutimi, Jonquière et environs, 544-6104 La Baie et ses environs, 668-7858 Alma et ses environs après 16h00, 276-5717 Dolbeau et ses environs, 275-2926 Roberval et ses environs.

RECHERCHE COUTURIERE, vendeuse, 10 ans d'expérience environ en vente et couture pour robe de mariée et robe de mère de mariée. Tél.549-1515

SI LA TELEPHONIE cellulaire vous intéresse, joignez-vous à l'équipe dynamique du Maître du Cellulaire de Chicoutimi et Alma. Tél.:690-9300, 1-800-753-0338, demander Manon.

SOCIETE Courtage Résidentiel s'implante dans le Saguenay-Lac-St-Jean, 12 emplois disponibles. Postes permanents, salaire 650 $ et plus par semaine, formation donnée par la compagnie. Travail: expliquer et offrir les services et produits aux clients fournis par la compagnie. Exigences: facilité d'apprendre, être disponible temps plein immédiatement, posséder une voiture. Pour entrevue: Contactez M. Jean Gagné. Tél.:543-7411.

VENDEUR(SE) demandé(e), commission seulement, secteur résidentiel. Tél.545-4452

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.:545-2197.

DIFFICULTES? Professeur offre des leçons privées en math, physique et français aux étudiants du primaire, secondaire et collégial. Tarif: $8.00/l'heure. Tél.:698-2843.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller Bernander.

Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE VÉHICULE. JE SUIS ACHETEUR. JE PAIE COMPTANT. Paget: 541-5290 341036

CRÉDIT REFUSÉ? Incapacité de rembourser? Refinancement difficile?
Tél.:693-4939 (local 122)
1-888-693-4939 (local 122)

FINANCEMENT D'URGENCE.
Investissement d'urgence.
Gestion de crise.
Tél:.693-4939, poste 122,
1-888-693-4939, poste 122.

502 Occasion d'affaires

AVIS

Compagnie internationale, 12 ans expansion Québec et Saguenay, concept d'avenir, rémunération intéressante, aucun risque, entrevue confidentielle. Les Entreprises Atiba. Tél.: 1-800-974-4492, Michel Beaudoin.

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext.102.

NUTRI ZOO

LIVRAISON A DOMICILE DE NOURRITURE SECHE POUR ANIMAUX.

- 85 Distributeurs au Québec, dont 5 au Lac St-Jean.
- Instigateur de concept depuis 1990.
- Génère le plus gros volume de vente au Qc.
- A qualité égale, offre imbattable.
- **FRANCHISE DISPONIBLE**
- Chicoutimi - La Baie.

Tél.:1-800-662-5535
M. Yvon Brin

ROUTE DE LAIT

Laiterie de La Baie, secteur Chicoutimi. Acheteur sérieux seulement.

544-6658

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

CONSTRUCTION RENOVATION: intérieure, extérieur, toiture, fenêtres. Travail bien fait garanti. 25 ans d'expérience. Estimation gratuite. Tél.549-9842.

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plastrage, peinture, plafonds texturés. Tél;693-8158.

RENOVATION et Finition, 25 ans d'expériences, fenêtres, armoires, sous-sol. Tél.;549-3559.

602 Impôt

ABORDABLE: Multiservices bureautique. Rapide (24 heures), cueillette de documents. Service garanti 12 mois/année Tél.:547-8023(jour, soir).

603 Massage

A BAS la gêneVanessa reçoit se déplace pour vous messieurs. Service illimité, 1/2 heure, 1 heure. Domination douce et forte.Tél.543-9087.

A CHICOUTIMI sur le Boul. Talbot, massage de détente avec une jolie fille sympathique. Tél.:696-0055.

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs) stress, entorse sciatique. Tél.542-6200.

JONQUIERE: Studio de massage, expérience, détente, discrétion assurée. 9h30 à 21h00. Linda 695-3855.

MASSAGE de détente pour homme. Propreté, discrétion assurée. Tél.:690-9366, David.

MASSAGE de relaxation et de détente. De 9h00 à 21h00. Tél.:693-9337.

Massage non-érotique (pour un massage musculaire et de détente). Etudiant en massothérapie, Jonny vous offre un massage Suédois à tarif réduit les soirs et fins de semaine, $25 pour 75 minutes. Pour rendez-vous: 690–1035.

POUR un moment inoubliable, massage relaxant, sur rendez-vous seulement. Tél.693–1238

VRAI MASSAGE. Relaxant et énergisant. Sophie. Tél.:542–9184.

604 Offres de services

$12.95 du CALL (Appel)

Prix spécial, réparations d'appareils ménagers. Gauthier Service. Tél.:.696–1718.

COMPTABILITÉ: Secrétariat (C.V., Soumissions). Impôt des particuliers. Multiservices Bureautique (jour et soir) Tél.:547–8023.

A BAS PRIX 12.95$ l'appel, réparation cuisinière, laveuse sécheuse, réfrigérateur, Tél.:545–7633. Au Coin de l'Aspirateur. 549-4654(soir)

ATTENTION, vous recherchez une nouvelle adresse, je vous la trouverai. Aussi achetons comptes recevables. Dépistage 2000 Enr. Tél.695–4787

CONFECTION ET REPARATION de tout genre. Spécialisée en rideaux, coussins et décorations. Couturière d'expérience, pour tous vos projets. Tél.:548–2090(soir).

FERAIS ménage à la semaine, ou aux 2 semaines. Tél.:545–8000.

GARDERAIS enfants à votre domicile ou aide ménagère. Peut se déplacer. Tél.:698–0705.

SERVEUSE restaurant ou restaurant-bar, disponible temps plein. Tél.:542–6645, 695-1961

TRAVAUX de menuiserie, plomberie, électricité, peinture, plastrage. Décoration S.T. Tél.:693–9225.

URGENCE

RÉFRIGÉRATION, réparation, réfrigérateurs, congélateurs, air climatisés, autos, réfrigérateurs commerciaux, chambres à bière. Bas prix - Compétence. M. Freeze, 7 jours: Tél.:695–0380

605 Service de garde

DAME avec expérience garderait enfant, à mon domicile, secteur Barrette, Tél.545–1439

DAME D'EXPERIENCE garderait à son domicile, secteur St-Paul, Tél.545–3665

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

LAVEUSE, SÉCHEUSE, poêle, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle. Tél:.672–2508, 541-6857(paget).

A BAS PRIX
GRANDE LIQUIDATION

Laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. Réparations "TIMER", appel de service $14.95. 743-B Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698–4399.

A LIQUIDER

Plusieurs mobiliers de chambres à coucher, de cuisine, étagères et tables de salon. Directement du fabricant. A très bas prix. Tél.:549-4936.

LAVEUSE SECHEUSE Hot Point heavey duty amande, 400 $. Réfrigérateur 25 $. Tél.690–0391

LAVEUSE, sécheuse, 5 ans, GE, 250$/deux. Cause: départ. Tél.;696–7834, 549-4675.

LES ELECTROMENAGERS

Du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969, 693-0586.

LIT 39", tubulaire, blanc, 50$. tél.542–7130

704 Animaux

CHATONS Persan, Tabby Silver, pure race, enregistrés, prêts à partir . Tél.:547–3308.

CHIOTS BERGER Allemands, 6 semaines, vaccinés, vermifugés, 75$/chacun. Tél.549–4517

CHIOTS Golden Retriever vaccinés, vermifugés, (parents sur place), 150$. Tél.:678–9729.

CHIOTS pure race, Shih-Tzu mâles, Caniche miniatures, caramel mâles, vaccinés, vermifugés, Tél.549–9697

COURS DE DRESSAGE en douceur, résultats garantis, disponibles: Beagle, Golden, Brack, Labrador, Bull Terrier, Springner en spécial. Service de toilettage et de garderie, Tél.549-8056

705 Antiquités

ACHETERAIS ANTIQUITÉS

Recherche chaises d'entrée avec miroir et crochets aussi ancienne grosse armoire à couverture et tous autres antiquités de valeur. Payons bon prix. Marché d'antiquité. Tél.;678–2775

Ne jamais vendre sans nous consulter.

BOUTIQUE d'antiquités ouvert samedi, dimanche, de 11h00 à 17h00, au 643 Racine Est. Tél.:696–0868.

706 Bois de chauffage

BOIS de chauffage à vendre, 16 pouces. Tél.:673–6133

BOULEAU VERT 42 $/corde, fendu, livré. 37 $/corde rond, livré. 40 $/tonne en 8 pieds, possibilité de le faire sur place, 25 $/corde. Tél:.673–3425

CROUTE DE BOULEAU, 10$/paquet. 112 de la Pinède, Laterrière (arrière Supérieur Propane). Tél.545–2893

MERISIER ET BOULEAU mêlé, sec, 55$/corde. Tél.672–6174, soir, Yves

TREMBLE, livré en 16", $30/corde. Epinette rouge $35/corde. Tremble fait sur place, $20/corde. Tél.:696–1061.

708 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

709 Divers

1 très gros inventaire: Electrolux, Filter Queen, Rainbow, Kenmore, Régina, neuves et usagés. Achat, réparations, garantie, estimée et cueillette gratuites. Aspirateur central Drain-Vac complet, Central Aspiratex 2000, neuf, complet, $675. Central Singer $199. Taxes incluses. Aspiro-Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours maintenant. Tél.:548-1767.

A RABAIS: 5 aspirateurs Filter Queen, moteur garanti 2 ans, 349 $/chacun. Au Coin de l'Aspirateur. Tél.545–7633

A SACRIFIER: 10 aspirateurs Hoover, 49.95 $/chacun et un vaste choix d'électrolux usagés. Au Coin de l'Aspirateur. Tél.545–7633

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.:543-0432.

ACCOMODATION ARGENT COMPTANT: achat, vente et échange, nous donnons le meilleur prix pour vos articles de valeur. Électronique Sagamie. Tél.:548–0285.

BESOIN D'ARGENT. Fournissez une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Tél.693-0608.

BOMBARDIER Safari 379 1985. REMORQUE double. ABRI d'auto 11x20, neuf. Tél.:549–6772.

METIER 45", avec accessoires, Nilus Leclerc, état de neuf. Tél.674–2877.

RABAIS 60% à 80%

CENTRE de Liquidation S.T. 2180 rue Burma, Jonquière. Vendons et achetons surplus d'inventaires.Vêtements pour la famille, tissus au mètre, patrons, (0.99/chacun), etc. Ouvert du mercredi au samedi, de 9h30 à 17h30. Pour informations: (418)-548-9380, (Serge).

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

RECUPERMAT
VINCENT GAUDREAULT

"NOUVEAU" Entrepôt maintenant chauffé pour mieux vous recevoir! Contre plaqué: 1/2 à 16.95$, 5/8 à partir de 12.95$, 3/4 à partir de 16.95$. Portes intérieures neuves style colonial, classic et autres. 500 - 2X10X16 pi. neufs qualité #1. Poutrelles de 16', planches, etc... Barils de plastique tous formats. 1709, Avenue Lavoie, (Via Boul. St-Jean-Baptiste, Chicoutimi), Tél.;696–2036

LES SPÉCIALISTES

Divers

BACS ROULANTS
Vente de bacs roulants, 240 litres ou 360 litres, IPL vert. **PRIX COMPÉTITIF.**
Maintenant à mon compte.
MONIC CARON
Tél. (rés.): 547-6216 - Cell.: 541-0405 340521

Abonnez-vous à lotomatique
Plus besoin de vérifier vos numéros chaque semaine, loto-québec s'occupe de tout.
Vous participerez à tous les tirages réguliers ainsi qu'à tous les tirages Mise-tôt du Sélect 42
52 ▶ **tirages de SÉLECT 42** AVEC 2 SÉLECTIONS PAR SEMAINE
104 ▶ **tirages de 6/49** AVEC 2 SÉLECTIONS PAR SEMAINE
loto-québec — Information: **668-2357** — Le chèque au montant de 62,40 $
Numéro de permis 600 285 — SNQ — 340428

Ébénisterie

MEUBLOSAG, fabricant d'armoires de cuisine, mobiliers de chambre, étagères, tables de salon et meubles sur mesures, résidentiel - commercial - industriel.
Tél.: 549-4936 341184

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: **Claude Dahl 545-4474**

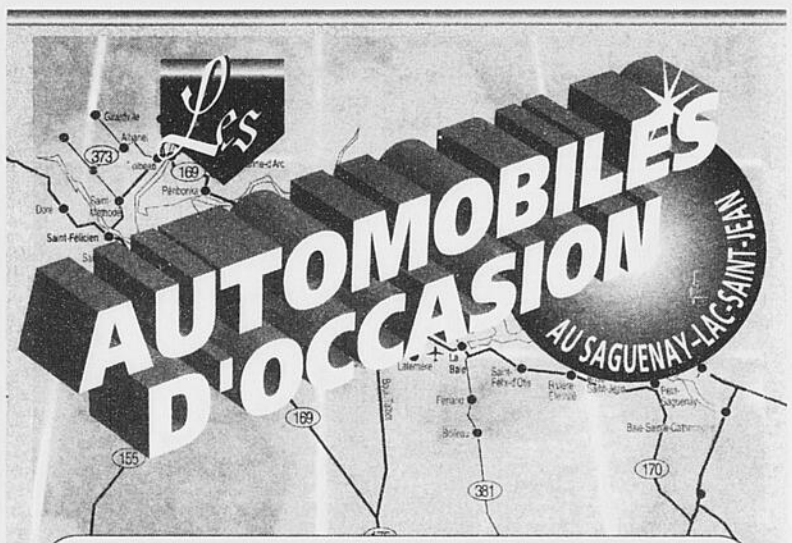
Esthétique, coiffure

Salon Vision
Coiffure ELLE et LUI
• *Soins capillaires*
• *Colorations*
• *Permanentes*
1177, ANGOULÊME - 549-4773
COUPE POUR HOMME 10 $ 342368

Location

Location de motoneiges
• À la journée
• À l'heure
• Grand Touring (Bombardier)
CAMPING JONQUIÈRE
695-4005 LCM Sports 541-0420 341139

Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 545-4474, poste 328
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506



1996 Ford F-150 4x4 19 000 km., automatique — **État neuf**
1995 Ford F-150 4x4 Manuelle, 5 vitesses, 23 000 km. — **À voir**
1995 Chevrolet Z71 King Cab 4X4 Boîte courte, moteur 350. — **Très propre**
1995 Chevrolet King Cab 4X4 Moteur 305, boîte longue. — **Prêt pour le travail**
1995 Chevrolet King Cab 4X4 6,5 turbo-diesel. — **Économique**
1994 Chevrolet Z-71, King Cab 4X4 Moteur 350. — **Faut voir**
1992 Chevrolet King Cab 2X4 Boîte longue. — **Un essai vous convaincra**
1989 Chevrolet Silverado King Cab Boîte longue. — **Bon achat**

* **Nous garantissons les meilleurs prix en ville sur nos camions**
* **Tous nos véhicules sont garantis**

UNIVERSEL AUTO
Tél.: (418) **696-2277**
Pagette: (418) 696-6323
1224, boul. Sainte-Geneviève, Chicoutimi-Nord
Dany Lavoie, Directeur des ventes
Le spécialiste du camion

1995 - CHEVROLET CAB 1/2, 4X4 boîte longue, auto., moteur 350, air climatisé, volant inclinable, pilote automatique.
1995 - CHEVROLET S10, CAB 1/2 2X4, transmission manuelle.
1992 - DODGE DAKOTA, CAB 1/2 2X4, moteur 318, automatique, balance de garantie Chrysler.
1991 - DODGE DAKOTA, CAB 1/2 4X4, moteur 318, automatique, balance de garantie Chrysler.
1990 - CHEVROLET CAB ORD. 4X4, moteur 305, automatique.
1990 - CHEVROLET CAB 1/2, 4X4 moteur 305, boîte longue, automatique, très propre.
1989 - FORD 1/2 TONNE, 2X4, cab. ord., avec plateforme «Stainless».

AUTO NORD 2250
Benoit Lévesque copropriétaire — Jean-Eudes Boivin copropriétaire
2250, rue Roussel
Chicoutimi (Nord)
698-2250
343191

PAILLE première qualité, possibilité de livraison. Tél.:672–4170, Roger.

PEAU de carriole, très bon état, valeur 300 $. Tél: 696–0717.

POULETS de grain de 9 à 10 lbs, spécial 1.90 $/livre, lapin, oeufs bruns, élevés sur ferme biologique. Tél.:542–0056.

Recherche une cheminée isolée usagée, tél.:548–1077.

711 Equipement de commerce et restaurant

500 CHAISES EMPILABLES, en polyéthylène charcoal, 140 chaises en bois. 54 chaises de style en bois. Pour informations: paget:541-2637, tél.:698-2174.

EQUIPEMENT MB enr. Achat, vente d'équipement de restauration et d'hôtellerie, usagés ou neufs. Tél.;349–2966, 662-0160(cellulaire).

LIQUIDATION D'ENTREPOT: Malaxeur 10 et 20 pintes, fournaise gaz naturel, comptoirs pâtisserie 4 pieds, **à vin réfrigéré**, tombeau 12 pieds, **40 chaises en bois,** 11 tables 32x32, table chaude, compteur Berg, four à pain, 10 tables 24x24, **84 chaises bistrot,** bancs de bar, grille-pain. **Inf: 698–2174, 541-2637.**

712 Esotérisme

CONNAITRE son avenir à bas prix. Tél.:548–0016, Lise.

DORIS VOYANTE CARTOMANCIENNE

Je serai parmi vous du 17 au 22 février. Je vous attends. Amour, argent, affaire, chiffres chanceux. Je suis là pour vous aider. Prenez vite un rendez-vous. Inf.:693-1714 Denise.

TIRAGE de cartes le Tarot de Marseille. Sur rendez-vous, demander Josée. Tél.343-2675.

713 Marché aux puces

LES PUCES TALBOT, 1135 Boul. Talbot. Plusieurs kiosques. Cartes de hockey et magiques, choses anciennes et récentes. Achetons tout article, etc. Venez le constater. Tél.:543–4031.

714 Matériaux de construction

ACHÈTERAIS matériaux électriques usagés, commercial, industriel, Tél.:690-7545, 548-8148.

800 SPORTS / LOISIRS

804 Chasse et pêche

COURS DE BOUSSOLE, cartographie et GPS, Tél.549-8056, Laval

SAC de couchage Wood 3 étoiles, moteur Honda 2HP et carabine Browning 308 BLR avec télescope Leuopold. Tél.:696–0380

805 Musique et accessoires

SYSTÈME de son type disco-mobile. Amplificateur et mixeur Ramsa. 2 caisses électrovoice. Magnétocassette Nad, 2 tables tournantes, etc.. 3450$. Tél.:690-2020.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE 18', très propre. Déjà installée Camping Johanne, avec remise, frigidaire, etc. $3,500. Tél.:544–3646.

811 Vacances/voyages

FLORIDE, HOLLYWOOD, roulotte 32', à louer ou à vendre, très propre, complètement meublée, couche 4 personnes, parc québécois, agents de sécurité, à 7 minutes de la mer. Tél.672–6644

VOYAGE pour le CASINO de CHARLEVOIX, tous les dimanches à compter du 16 Février, 9.95 $/personne, aller/retour. Aussi pour le Saguenay-Lac-St-Jean, départ pour des groupes. Tél.:Saguenay:542–5877, 547-5863, 542-3304. Lac St-Jean:348-6834.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

A L'AGENCE BEAUTÉ PLUS. Sandra et ses libidineuses. (Engageons). Tél.693–5389

BELLES femmes asiatiques, Marie-Shana (514) 495-8979 pour hommes sérieux et viril.

COEUR en péril est une agence sérieuse pour les femmes et les hommes à la recherche de l'âme soeur. Tél.:695-4636.

Je suis célibataire 48 ans, cheveux et yeux bruns, non fumeur et ne boit pas. Je suis handicapé, chaise roulante (dystrophie musculaire), je suis autonome. Je suis sociable et a un bon sens de l'humour. Je cherche une femme à peu près mon âge qui mon handicap ne dérangera pas et qui a le sens de l'humour et sociable. J'espère avoir bientôt de bonnes nouvelles. Tél.:543–9935.

903 Messages personnels

A VOUS messieurs, Annie et sa nouvelle amie sensuelle, reçoivent et se déplacent. Tél.:545–0043.

JE T'INVITE à être le soleil de mes nuits. Tél.:698–6965.

A LA CHALEUR de sa tannière, **LA LOUVE** reçoit et se déplace. Tél.543–6791

EMY et ses amies vous tiendront compagnie avec satisfaction garantie. Tél.:545-3004

SOIRÉE libertine pour couples libérés, classe et discrétion garantie. Aussi disponible soirée pour homosexuel(le)s. Tél.690–5037

CHALEUR ET TENDRESSE. Vicky reçoit et se déplace. Tél.:543–7653

LE TOUCHÉ du plaisir. Ce service s'adresse pour homme ou femme. Tél.:698–2087.

NOUS sommes (hommes ou femmes) présents pour répondre à tes malaises personnels. Tél.:696–3493.

ALEXANDRA et ses amies vous séduiront. Se déplacent, reçoivent. Tél.:696–0170.

ABORDABLE, douce, sensuelle, détente inoubliable, appelle Sara, Tél.698–3999

MISE AU POINT

Dans la circulaire Sears Aujourd'hui en vigueur du 10 au 16 février 1997, veuillez noter qu'en haut des pages 2 et 3, nous lisons «Une semaine seulement! Prix de réclame en vigueur jusqu'au dimanche 2 février 1997»; nous aurions dû lire: **Prix de réclame en vigueur jusqu'au dimanche le 16 février 1997.**

Nous présentons nos excuses à notre clientèle.

SEARS

343224

ERRATUM

L'offre d'emplois pour **L'USINE GRANDE-BAIE** aurait dû se lire comme suit:

OFFRE D'EMPLOIS

La Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée recherche des candidats pous occuper d'éventuels postes temporaires ou permanents dans ses installations du Saguenay et du Lac Saint-Jean.

Les candidats qui postulent sur les postes décrits ci-dessous devront posséder les principales caractéristiques sui-vantes:

- une expérience minimale de travail de deux (2) ans,
- un permis de conduire (classe 5) valide,
- capacité de travailler en équipe,
- automonie,
- flexibilité,
- esprit d'initiative,
- souci d'amélioration.

Usine Grande-Baie:

Postes:	Qualifications techniques:
Employés de production:	- Détenir un diplôme d'études secondaires (DES).
	- (toute autre formation reliée aux techniques de production serait un atout).
Électrotechnicien:	- Détenir un DEC en technologie de l'électronique industrielle (soit électrodynamique, instrumentation et contrôle ou électronique).
	- Un carnet d'apprenti est essentiel pour ceux ne possédant pas de certificat de compétence (Licence C).
	- Une expérience de travail serait un atout.
Mécanicien d'entretien:	- Détenir une formation en mécanique d'entretien industrielle (DEP ou DEC).
	- Une expérience de travail serait un atout.

Pour les postes de l'usine Grande-Baie, les curriculum vitæ deront être expédiés à l'adresse ci-dessous **avant le 21 février 1997:**

Centre d'emploi du Canada, DRHC
1013, rue Bagot, suite 101
Ville de la Baie, Québec G7B 2N6

Conditions de travail:

Salaires et avantages sociaux compétitifs.

Une copie de l'attestation scolaire et le permis de conduire sont requis pour que la candidature soit considérée. Les candidats doivent faire parvenir un c.v. pour chacun des postes. Les enveloppes doivent mentionner l'usine et le poste pour lequel ils postulent.

Ces postes sont ouverts sans distinction aux hommes et aux femmes.

ALCAN

343184

343191

AVIS

Souhaitez -lui Bonne Fête

Carnet Mondain
545-4014
668-4506
679-3832

QUOTIDIEN
310776

Pour vendre votre maison
LES ANNONCES CLASSÉES
545-4014
668-4506
679-3832

QUOTIDIEN
310776

Pour louer ton logement

LES ANNONCES CLASSÉES
545-4014
668-4506
679-3832

QUOTIDIEN

310776

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
M.R.C. DU FJORD-DU-SAGUENAY
VILLE DE CHICOUTIMI

Ville de Chicoutimi

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

Second projet de règlement intitulé

***«Règlement ayant pour objet de modifier le règlement de zonage #91-061 (ARZ-383 Gravel & Fils, ARZ-396 Domaine du Saguenay, ARZ-400 Remplacement d'usage)»* et adopté le 3 février 1997**

1- OBJET DU RÈGLEMENT ET DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE:

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 27 janvier 1997 sur un premier projet de règlement, le conseil a adopté un second projet de règlement, lequel

et est intitulé *«Règlement ayant pour objet de modifier le règlement de zonage #91-061 (ARZ-383 Gravel & Fils, ARZ-396 Domaine du Saguenay, ARZ-400 Remplacement d'usage)»* Ce second projet de règlement modifier le règlement #91-061 portant sur le zonage.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation de certaines personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et référendums dans les municipalités.

Ainsi une demande relative à la disposition ayant pour objet:

1re MODIFICATION (ARZ-383, GRAVEL & FILS)
AGRANDIR la zone 4460-R à même une partie de la zone 4370-R;
peut provenir des personnes intéressées des zones concernées 4460-R et 4370-R et des zones contiguës suivantes: 2810-L, 2830-S, 2840-R, 4350-L, 4380-P, 4470-R et 4570-P. Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter des zones à lesquelles il s'applique et de celles de toutes zones contiguës d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

2e MODIFICATION (ARZ-396, Domaine du Saguenay)
ABROGER l'application de l'article 18.3 relatif à l'architecture et l'implantation des bâtiments dans la zone 5080-R,
et
SPÉCIFIER, dans cette zone, une marge avant minimale de 6 mètres et maximale de 8 mètres;
peut provenir des personnes intéressées de la zone concernée 5080-R et des zones contiguës suivantes: 5030-R, 5040-R, 5050-R, 5060-R, 5081-R, 5110-R et 5330-L. Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celles de toutes zones contiguës d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

3e MODIFICATION (ARZ-400, Remplacement d'usage);
MODIFIER les dispositions de l'article 3.4.6 relatif au remplacement d'usage dérogatoire relativement à l'ajout de logement dans une résidence de basse ou moyenne densité;
peut provenir des personnes intéressées de toute zone comprise dans le territoire de la municipalité et vise à ce que le règlement soit soumis à l'approbation de toutes les personnes habiles à voter de la municipalité.

2- DESCRIPTION DES ZONES:
La description des secteurs concernés par les pemière et deuxième modifications est indiquée sur les plans ARZ-383 et ARZ-396. Des plans plus détaillés peuvent être consultés au Service d'urbanisme aux heures et jours habituels d'ouverture.

3- CONDITIONS DE VALIDITÉ D'UNE DEMANDE:
Pour être valide, une demande doit:
- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 19 février 1997 *(date correspondant au huitième jour qui suit la publication de l'avis)*
- être signée par au moins douze (12) personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone est inférieur ou égal à vingt-et-un (21);

4- PERSONNES INTÉRESSÉES:
Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service du greffe de la municipalité, aux heures et jours habituels d'ouverture.

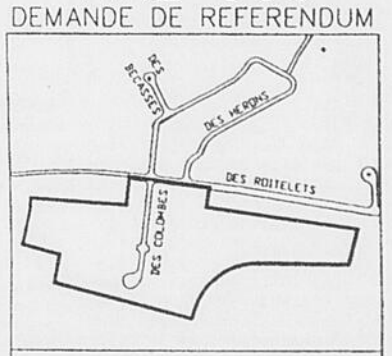
5- ABSENCE DE DEMANDES:
Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6- CONSULTATION DU PROJET:
Le second projet peut être consulté au Service du greffe (201, rue Racine Est) ou au Service d'urbanisme (150, boul. du Saguenay Est) de la municipalité, aux heures et jours habituels d'ouverture. Une copie du second projet peut être obtenue sans frais.

DONNÉ à Chicoutimi, ce 7 jour de février 1997

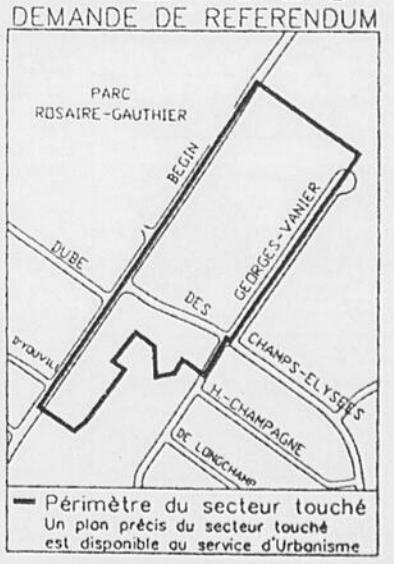
Le greffier adjoint
Me Robert Pépin, avocat

ARZ-396
DEMANDE DE REFERENDUM



— Périmètre du secteur touché
Un plan précis du secteur touché est disponible au service d'Urbanisme

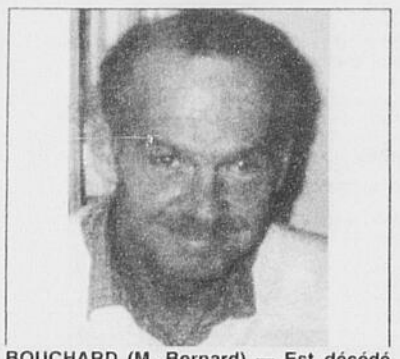
ARZ-383
DEMANDE DE REFERENDUM



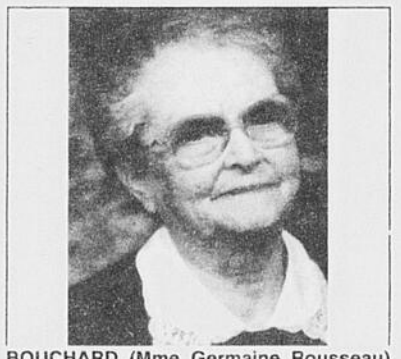
— Périmètre du secteur touché
Un plan précis du secteur touché est disponible au service d'Urbanisme

343212

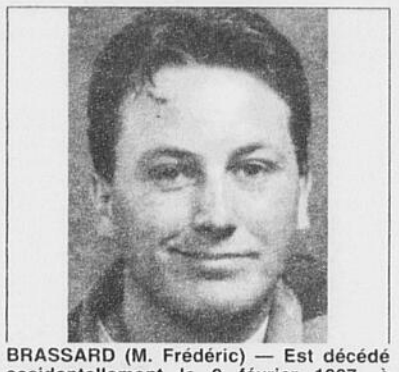
NÉCROLOGIE



BOUCHARD (M. Bernard) — Est décédé à Chicoutimi, des suites d'un accident de travail, le 9 février 1997 à l'âge de 54 ans 3 mois, M. Bernard Bouchard, époux de dame Suzanne L'Heureux, demeurant au 1651 Georges-Martin, Ville de la Baie. La dépouille mortelle sera exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils ltée, au 651 boulevard de la Grande-Baie Sud, Ville de la Baie, mardi le 11 février 1997 à 19h00. Les funérailles auront lieu mercredi le 12 février 1997 à 15h00 à l'église Notre-Dame à Ville de la Baie. Mercredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11h00. Les cendres seront déposées au cimetière St-Alexis à Ville de la Baie. Il était à l'emploi de Canmec à Ville de la Baie. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Suzanne L'Heureux, ses enfants: Pascal (Isabelle Gagné), Yanick (Karine Turcotte), Julie (Steeve Grenon); son père Raymond Bouchard et sa mère Blandine Duval; ses frères et soeurs: Claude Bouchard (Monique Chatigny), Michel Bouchard (Claudette Racine), Benoit Bouchard (Lisette Côté), Lise Bouchard (Jean Maltais), Lucie Bouchard (René Tremblay), Gaétane Bouchard (Jean-Guy Gagné), Guy Bouchard (Francine Dechamplain); ses beaux-parents: Réal L'Heureux et Bertha Simard; ses beaux-frères et belles-soeurs: Yves L'Heureux (France Pouliot), Serge L'Heureux (Doris Bernier), France L'Heureux (René Deschênes), Jean-Pierre L'Heureux (Marie-Hélène Gauthier), Hélène L'Heureux (Daniel Bérubé), Louise L'Heureux (Tony Savard), Michel L'Heureux (Marlène Morin), Caroline L'Heureux (Alain Mailloux), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de la Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée



BOUCHARD (Mme Germaine Rousseau) — Est décédée à la Maison Colombe Veilleux de Dolbeau, le 8 février 1997, à l'âge de 83 ans et 10 mois, dame Germaine Rousseau, épouse de feu M. Julien Bouchard, demeurant au 2020, Provencher à Dolbeau et autrefois de Saint-Méthode. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Arcand, du 1044, boul. Sacré-Coeur à Saint-Félicien. Les funérailles auront lieu mercredi le 12 février 1997, à 10h30 à l'église de Saint-Félicien et l'inhumation au cimetière de Dolbeau. Elle laisse ses enfants: Claude (Irène Lamontagne), Édith, Roland (Ginette Thériault), Loretta (Ls-Marie Poirier), Simone, Bernard (Lisette Bilodeau), Jacques (Diane Boutin), Micheline, Jacqueline (Marcel Lavertu), Régis (Linda Belley), feu Raynald, feu Yvon; ses 29 petits-enfants et ses 16 arrière-petits-enfants ainsi que les membres des familles Rousseau et Bouchard. Elle était membre honoraire de la garde paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Maison Colombe Veilleux de Dolbeau au salon funéraire. Pour informations: (418) 679-3333, Télécopieur: (418) 679-1688. Direction funéraire: Salon funéraire Arcand.



BRASSARD (M. Frédéric) — Est décédé accidentellement le 9 février 1997, à l'âge de 25 ans, M. Frédéric Brassard, fils de feu Lucien Brassard et de dame Aurore St-Hilaire, conjoint de Isabelle Forcier, demeurant au 4492, Chemin De l'Eglise à Laterrière. La dépouille mortelle sera exposée à compter de mardi le 11 février 1997 à 11h00, à la Résidence funéraire Gravel & Fils, 651, boul. De la Grande Baie sud à ville de La Baie. Les funérailles auront lieu mardi le 11 février 1997 14h00, à l'église de St-Félix d'Otis. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était à l'emploi de Cégertec inc.. Il laisse dans le deuil outre sa mère et s a conjointe, ses frères et soeurs: André Brassard (Sylvie Bergeron), Jean-Guy Brassard, Michelle Brassard (Léonard Tremblay), Serge Brassard (Nicole Pelletier), Line Brassard, Francine Brassard, feu Lisette Brassard, Dany Brassard (Sylvain Villeneuve), Gina Brassard; son filleul; Pierre-Olivier; ses neveux et nièces: Nicolas et Luc; Jean-Éric et Marianick; Michael et Valérie; Simon et Rémi; sa belle-mère dame Claudette Fortin (feu Jean-Marie Forcier); ses beaux-frères et belles-soeurs; Guylaine Forcier, Mario Forcier (Suzanne Brassard), Éric Forcier (Sonia Larouche), ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la fondation Rêves d'enfants sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.

BRISEBOIS (Martin) — Est décédé accidentellement le 10 février 1997, à l'âge de 19 ans, Martin Brisebois, fils de M. Guy Brisebois et de dame France Tremblay, demeurant au 1242 St-André, Ville de la Baie. Selon la volonté du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu mardi le 11 février 1997 à 14h00 à l'église St-Alexis à Ville de la Baie. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, sa grand-mère maternelle Marie-Berthe Lavoie (feu Octave Tremblay); son grand-père paternelle René Brisebois (feu Béatrice Roy); ses oncles et tantes: Florent Tremblay (Maryline Côté), feu Michel Tremblay (Rosanne Côté), Claude Tremblay (Claire Ouellet), Laurent Tremblay (Jacynthe Perron), Jude Tremblay, Justin Tremblay, Jacynthe Tremblay (Richard Foster), Johanne Tremblay, Martine Tremblay (Marc Grenon), Lise Brisebois, Claire Brisebois, ainsi que plusieurs cousins et cousines et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Fondation de l'Hôpital de la Baie. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.

CÔTÉ (Mme Alberta Desbiens) — Est décédée à l'Hôpital de La Baie, le 9 février 1997, à l'âge de 81 ans 5 mois, dame Alberta Desbiens, épouse de feu M. Gérard Côté, demeurant au 1602, des Épinettes à ville de la Baie. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence funéraire Gravel & Fils 873 de la Fabrique à ville de la Baie. Les funérailles auront lieu mardi le 11 février 1997 à 11h00, en l'église St-Marc de ville de la Baie. Les cendres seront déposées au cimetière St-Alphonse de ville de la Baie. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (Roger Blackburn) Richard (Louise Tremblay), Rachel (Laval Bouchard), Jean-Marc (Louise Boudreault); ses 5 petits enfants bien-aimés: Isabelle, Mélanie, Luc, Marie-Eve, Dominique. Ses frères et soeurs: feu Paul Desbiens (Jeanne Lévesque), Fernand Desbiens (1ères noces feu Claire Charbonneau, Ghislaine Bouchard), Bernadette Desbiens (Raymond Bergeron), Camill Desbiens (Lise Fortier), Raymond Desbiens, Bertrand Desbiens, Jean-Marie Desbiens (Myriam Lafrance), Rémi Desbiens (Denise Bolduc), Yvon Desbiens (Louise Simard), Cécile Desbiens (feu Vincent Lévesque). Elle était la belle-soeur de: feu Philippe Côté (Aline Tremblay), feu Marthe Côté (feu Wilfrid Cossette), feu Juliette Côté (feu Jean-Maurice Tanguay), feu Rosaire Côté (feu Gabrielle Maltais), feu Lauréat Côté (1ère noces feu Éva Boivin, 2ièmes noces Juliette Déry), feu Chrysostome Côté (feu Claudia Parent), feu Paul Côté (feu Maria Bouchard), feu Antoine Côté (Solange Turgeon), feu Jean Côté (Claire Turgeon (2ièmes noces Roger Tremblay)), Rita Côté (Eugène Boily). Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de la Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.

HARVEY (Mme Blanche-Alice Bouchard) — Nous a quittés le 8 février 1997 entourée de l'amour de ses proches à l'âge de 75 ans 5 mois, Mme Blanche-Alice Bouchard, épouse de M. Aurélien Harvey demeurant au 354 rue Nolin sud, app. A, Alma. La famille recevra les condoléances mardi le 11 février 1997 de 19h00 à 22h00, mercredi le 12 février de 14h00 à 17h00, et de 19h00 à 22h00 jeudi le 13, à compter de midi à la Résidence funéraire Lac St-Jean, 611, Chemin du Pont Taché Nord, Alma. Les funérailles auront lieu jeudi le 13 février 1997 à 14h00 à l'église St-Joseph d'Alma. Elle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière St-Sacrement d'Alma. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Rachelle (Serge Renaud), Jean-Claude (Ginette Boisvert), Suzanne (Lionel Dufresne), Carole (Denis Guénette), Serge (Line Côté) et Lysette (Éric Lajoie); ses petits-enfants et arrières petits-enfants; ses frères et soeurs: Laurent (Cécile Tremblay), Clément (feu Adrienne Lapointe), Alexandre (Judith Maltais), feu Emma (Thomas-Louis Maltais, Béatrice Girard), Émérentienne (Germain Harvey), Sr. Lucienne, Philippe-Auguste (Rolande Perron), Père Pierre-Julien, Victorin (Françoise Jobin), Sr. Valentine, Françoise (Jean Verdoni) et Roger (Yvette Pedneault), ses beaux-frères et belles-soeurs: Gemma (feu Gérard Potvin), Germain (Émérentienne Bouchard), Marie-Josephe (Adrien Néron), Laurette (feu Edmour Brassard), feu Lucide (feu Césare Eddy Amendola), Gérardine (feu Vincent Bouchard, Colombe (feu Jean-Paul Bouchard), Adrien, Gabriel (feu Jacqueline Fortin) et Gertrude (Benoît Larouche). Elle laisse également dans le deuil ses neveux, ses nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Direction funéraire:. La Résidence funéraire Lac-Saint-Jean. Pour information: 668-8409. Fax 668-9200

LAPOINTE (M. Georges-Aimé) — Est décédé, au Complexe Hospitalier de la Sagamie, le 9 février 1997 à l'âge de 84 ans, M. Georges-Aimé Lapointe, époux de feu dame Germaine Gilbert. Il demeurait au 51, rue Duvernay, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à compter de mardi, 11 février 1997 dès 14h00 à la Résidence funéraire Aubin, 425, boul. St-Paul (anciennement rue Montcalm). Les funérailles auront lieu mercredi, 12 février 1997 à 11h00, à l'église St-Joachim. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au Columbarium Aubin. Il était le père de: Germain, Lily (Rosaire Bissonnette), Camille (Jean-Pierre Macke), Monique (Réal Bouchard), Laurence (Jean-Claude Arseneault), et feu Marlène. Il laisse dans le deuil ses petits-enfants: Hélène Lapointe, Karl Bissonnette, Éric Bissonnette (Gabrielle Bélanger), Steve Bissonnette, Karolyne Arseneault, et son arrière-petite-fille Mariane Bisonnette. Il était le frère de: feu Joseph (1ères noces feu Cécile Gaudreault, 2è noces feu Hernestine Bizier), feu Jean-Louis (feu Henriette Tremblay), feu Arthur (Régina Morissette), feu Desneiges (feu Herménégilde fortin); il était le beau-frère de: Marie-Jeanne Gilbert (feu Charles-Henri Larouche), feu Laurette Gilbert (1ères noces feu Georges-Aimé Gagnon, 2èmes noces feu Roméo Hachey), feu Philippe Gilbert (Jeanne-Alice Simard), feu Berthe Gilbert (feu Edmond Bazinet), Jean-Arthur Gilbert (Marguerite Lapointe), Thérèse Gilbert (feu Benoît Côté). M. Lapointe était le demi-frère de: Marie-Laure Gilbert (feu Adrien Picard), feu Lauréat Gilbert (Cécile Dumais), Paul Gilbert (feu Jaqueline Pelletier), feu Rachel Gilbert (1ères noces feu Jean-Marc Perron, 2èmes noces Paul Perron). Il laisse également dans le deuil, plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et amis. Heures d'ouverture de la résidence funéraire: mardi, de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Mercredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h30. Pour informations: 1-418-543-3333, télécopieur 1-418-543-2738, salon 1-418-543-3810. Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.

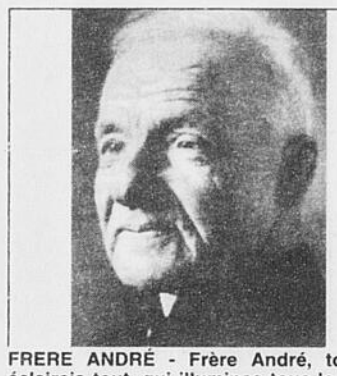
LAPOINTE (Mme Juliette) — Est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière, le 8 février 1997, à l'âge de 91 ans et 2 mois, Mme Juliette Lapointe, épouse en 1ières noces de feu Edgar Gagnon et en 2ièmes noces de feu Ernest Gravel, demeurant au 305, rang 2 St-Charles de Bourget, autrefois de Donnacona. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron inc. du 2033, Ste-Famille Jonquière à compter de mardi le 11 février 1997, à 14h00. Les funérailles auront lieu mercredi le 12 février 1997, à 14h00 en l'église St-Charles de Bourget. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron inc. et les cendres déposées au cimetière de St-Charles de Bourget. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gemma Gagnon (Raymond Desbiens), Rachel Gagnon (Patrick Boulianne), Irène Gagnon (feu Roméo Bouchard), Ghislaine Gravel (Dominique Martel), Yolande Gravel (Aurel Cantin), Eugénie Gravel (Raymond Gauthier), Émilianne Gravel (Maurice Bouchard), Rosaire Gravel (Aline Cantin), Lucette Gravel (André Bureau), André Grave (Louise Chabot), Gaétane Gravel (Gérard Gervais), Guy Gravel (Élisabeth Lepage), Gérard Gravel (Margie Hierath), Ginette Gravel (Conrad Verrette), 45 petits-enfants, 51 arrière-petits-enfants, 4 arrière-arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Blanche Lapointe (Feu Émile Racine), feu Ligorie Lapointe (feu Marie-Luce Gagné), feu Noëlla Lapointe (feu Johnny Fortin) feu Gérard Lapointe (Rita Maltais), feu Daniel Lapointe, feu Albéric Lapointe (Rita Néron), Eugène Lapointe (feu Marguerite Brassard); sa belle-soeur: Mme Rose Gagnon (feu Jean-Baptiste Tremblay), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour tous renseignements Téléphoner au 542-2626, Télécopieur 542-6051. Direction funéraire: Nault & Caron inc.

Nos condoléances

aux familles éprouvées

QUOTIDIEN

Prières



FRERE ANDRÉ - Frère André, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas, mettre les initiales de la personne exaucée). Signé: G.-H.G.

Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.) Signé: E.T.

DONNONS GÉNÉREUSEMENT

La MAIN dans la MAIN — Centraide

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que **OZANNE SIMARD-LALANCETTE**, domiciliée à 412-A, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi, P.Q., G7H 1Z3, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **ROSANNE SIMARD-LALANCETTE.**

Chicoutimi, 7 février 1997.

Ozanne Simard-Lalancette 343150

POUR LA PAIX DE L'ESPRIT

... la vôtre et celle de votre famille.

LES PRÉ-ARRANGEMENTS FUNÉRAIRES

- Aucune sollicitation postale
- Possibilité de conférence sur demande pour groupe
- Pour INFORMATIONS ou RENDEZ-VOUS n'hésitez pas à nous contacter, 543-6962

LA MAISON FUNÉRAIRE Emery Gravel INC.

2442, rue Roussel, Chicoutimi secteur nord / 543-6962

Une entreprise à propriété régionale au service des gens de chez nous.

340399

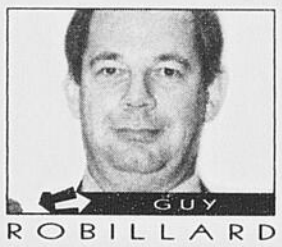
SPORTS

Difficile gain de 4-2

José Théodore s'est ressaisi à temps

MONTREAL (PC) — Le Canadien devrait déménager à Hawaii.

En disposant des Sharks de San Jose 4-2 hier, le Canadien a porté sa fiche à 11-7-3 contre ses adversaires de l'Association Ouest cette saison et à 6-3-1 contre ceux de la division Pacifique.



Mais cette sixième victoire en autant de matchs contre les Sharks à Montréal n'a pas été facile et le Canadien, malgré un deuxième gain consécutif depuis le retour de Saku Koivu, n'a pas convaincu qu'il était de retour sur la bonne voie.

On aurait pu croire qu'il connaîtrait enfin un match relativement facile après une première période qui s'est terminée 3-1, face à un adversaire peu redoutable et décimé par les blessures.

Mais c'était mal connaître nos moineaux, qui ont concédé 21 tirs au filet au second engagement, et 49 en tout, la 16e fois en 58 rencontres qu'un de ses gardiens affrontait un barrage de 40 lancers ou plus.

Heureusement que José Théodore s'est drôlement ressaisi après avoir fait cadeau du premier but.

Dody Wood a même fait 3-2 à 13:15 de la troisième période, mais Martin Rucinsky a redonné une avance de deux buts aux siens à peine 11 secondes plus tard en marquant son septième à ses sept derniers matchs.

Le 800e de Damphousse

Vincent Damphousse a dirigé l'attaque du Canadien avec un but et deux passes, ses 799e, 800e et 801e points en carrière. Son but était son premier en 10 matchs, mais il en était à sa cinquième partie de suite avec au moins deux points, sa sixième à ses sept dernières, au cours desquelles il totalise 14 points.

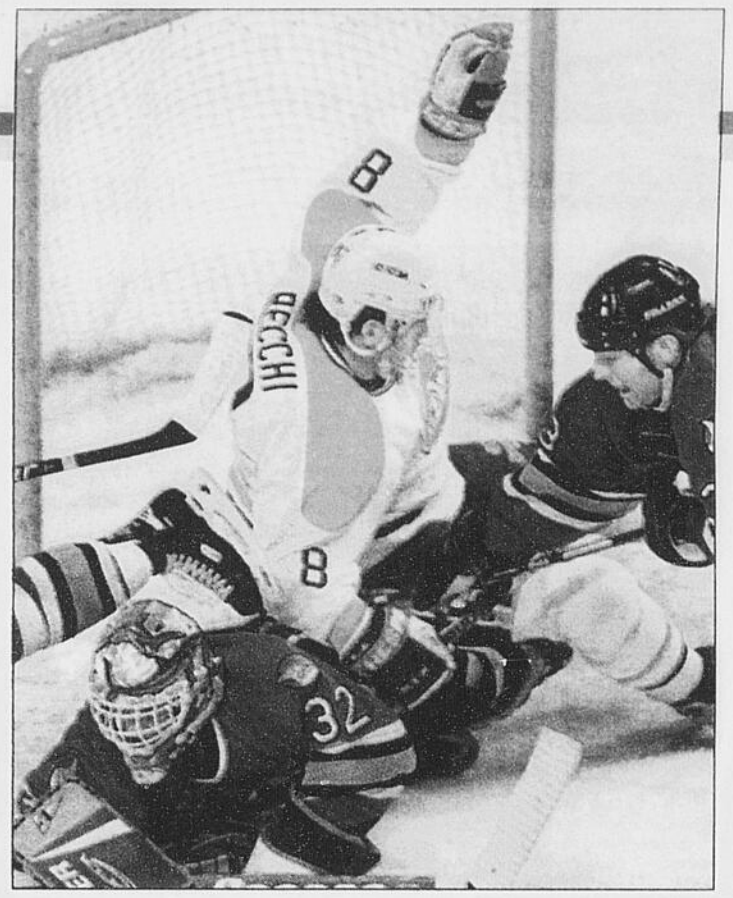
Le Canadien a terminé le match sans les services de Marc Bureau, qui n'est pas revenu après la première période, ayant ressenti une douleur à son genou imparfaitement guéri. L'autre grand revenant, Saku Koivu, avait sans doute moins d'adrénaline qu'à son premier match en neuf semaines samedi, et il s'est fait discret, même s'il a obtenu une passe sur le but de Vladimir Malakhov.

Turner Stevenson a été l'autre marqueur du Canadien, tandis que la recrue Stephen Guolla a marqué le premier but du match.

Mark Recchi, qui a vu sa séquence de matchs avec au moins un point arrêtée à six, a visé le poteau deux fois en quelques secondes au début de la troisième période et il a été privé d'une passse quand Koivu a tiré à coté d'un filet désert en toute fin de match.

Le Canadien a donc porté son avance sur les Whalers de Hartford au septième rang de l'Association Est, mais les six équipes qui le suivent de près ont toutes entre quatre et six matchs en main.

Les trois étoiles ont été Théodore, Damphousse et Guolla.



MARK RECCHI...s'est retrouvé sur le gardien Kelly Hrudey après avoir été mis en échec par Marty McSorley, en première période.

(Photo PC)

Mario lui a préféré Théodore

Thibault contenait mal sa déception

MONTREAL (PC) — Jocelyn Thibault a bien tenté d'atténuer sa déception de ne pas revenir au jeu hier contre les Sharks de San José, mais celle-ci était bien visible.

Il l'a même avoué une fois hier matin: «Je suis surpris et un peu déçu». Mais quand on a voulu l'aiguillonner plus en profondeur sur le sujet, il s'est contenté de répéter qu'après avoir discuté avec Mario Tremblay, il allait maintenant se préparer pour le match de demain à Buffalo.

Quelqu'un a posé au jeune gardien une question un peu emberlificotée pour en venir à lui demander si le remplacement de Pat Jablonski par José Théodore ne changeait pas les données puisqu'il a été fait, semble-t-il, pour lui fournir une meilleure compétition.

«Je ne sais pas. Tu demanderas à Mario», a simplement répondu Thibault.

Une réponse qui voulait tout dire, à savoir que la situation n'est effectivement plus du tout la même et que sa vilaine grippe est tombée à un bien mauvais moment. S'il fallait que Théodore, qui a battu les Whalers de Hartford 3-2 samedi avec l'aide d'une défensive nettement améliorée, ait connu un autre bon match hier...

Il est évident que Thibault est plus pressé de revenir au jeu avec Théodore dans le décor et qu'il aurait été moins préoccupé si Jablonski avait entrepris le match d'hier. Celui-ci se contentait d'être son second. L'autre, de deux ans son cadet, vise son poste de numéro un, tout à fait légitimement.

«Je m'étais préparé (pour jouer hier). J'étais prêt, la santé est bonne», a raconté Thibault.

«Je n'ai pas repris toutes les livres que j'ai perdues (six), mais ça va beaucoup mieux. Les derniers jours, j'étais encore fatigué sur la glace. Je ressens beaucoup moins cette sensation de brûlure que j'avais dans la gorge».

Il a vraiment été attaqué par un fort virus au début de la semaine dernière: «J'ai frappé un mur. C'est comme si j'avais été malade depuis deux ans.»

Pourtant, il voulait revenir au jeu dès hier, fouetté par la compétition. Il devait plutôt se contenter de regarder le match du bout du banc.

A moins d'un malheur à Théodore.

Pas certain que Thibault joue à Buffalo

Le jeune José mêle les cartes

MONTREAL (PC) — José Théodore a continué de mêler les cartes avec une deuxième solide performance de suite devant son filet hier quand il a repoussé pas moins de 47 lancers des «faibles» Sharks de San José.

Au point que Mario Tremblay, qui aurait laissé entendre à Jocelyn Thibault qu'il serait son homme demain à Buffalo, a dit après le match que ses plans n'étaient pas encore faits.

Tremblay a déclaré sur ce même sujet délicat: «Je suis très heureux de pouvoir compter sur deux bons jeunes gardiens, c'est tout ce que je peux dire.»

Et encore: «Nous voulons gagner et nous faisons appel au meilleur personnel que nous avons.»

Théodore a eu droit aux éloges de son capitaine, Vincent Damphousse, l'autre grande vedette de la victoire de 4-2 avec un but et deux passes: «C'est le signe d'un bon jeune gardien, a-t-il commenté. Il s'est levé et a offert une grande performance. C'est lui qui nous a gardés dans le match à la deuxième période.»

«Je deviens plus confiant à chaque jour», a déclaré Théodore, qui devait ajouter: «J'ai été rappelé pour être le gardien numéro deux. L'autre (Jocelyn Thibault) a quatre ans d'expérience.»

Damphousse, qui a obtenu au moins un point, et 14 en tout (1-13), à ses sept derniers matchs, a atteint et dépassé hier le cap des 800 points: «Un de mes objectifs à long terme, a-t-il confié, est de disputer 1000 matchs (il est rendu à 828) et obtenir 1000 points. Je m'en approche et c'est aussi une indication que je me fais vieux.» Il a eu 29 ans en décembre.

La victoire du Canadien, finalement, n'a pas été très glorieuse.

«Le plus décevant a été la deuxième période, a reconnu Tremblay. On a accordé cinq surnombres (et 21 tirs au but) et on s'est compliqué la tâche. On a été très indiscipliné, avec du jeu échevelé. Ce n'est pas reposant pour un entraîneur.»

Toutes ces déclarations ont été faites pendant qu'un groupe de journalistes et 14 personnes en tout poireautaient pendant plus de 50 minutes dans un ascenseur en panne et non climatisé du Centre Molson.

Les 13 «invités» ont chanté «Bonne Fête à Guy», l'opérateur qui célébrait son anniversaire de naissance...

HOCKEY

Hasek absent

BUFFALO (AP)—Le gardien Dominik Hasek, des Sabres de Buffalo, manquera le match de mercredi contre le Canadien.

Hasek est retourné chez-lui en République tchèque auprès d'un membre de sa famille gravement malade. On croit qu'il pourrait être de retour dimanche pour affronter les Sharks de San Jose. Un porte-parole des Sabres a mentionné qu'il n'avait aucun autre détail au sujet de cette maladie.

Hasek, un des meilleurs gardiens de la Ligue nationale, est un des grands responsables des succès des Sabres cette saison. Il domine la ligue avec 28 victoires et une moyenne de buts alloués de 2.37.

Depuis la pause du match des étoiles, Hasek présente une fiche de 6-1-3, une moyenne de buts alloués de 1.46 et une moyenne de d'arrêts de .951.

LES CHIFFRES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

Conférence de l'Est
Section Nord-Est

	MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Dom	Etran.	10m.	Série
Buffalo	56	29	19	8	157	139	66	17-7-4	12-12-4	5-2-3	G2
Pittsburgh	54	30	19	5	205	168	65	17-6-3	13-13-2	7-3-0	P1
Montréal	58	21	27	10	183	208	52	14-12-4	7-15-6	3-5-2	G2
Hartford	53	21	25	7	155	174	49	14-9-2	7-16-5	4-6-0	P1
Ottawa	53	18	24	11	146	156	47	10-14-7	8-10-4	4-3-3	P1
Boston	54	20	27	7	156	187	47	10-16-6	10-11-1	4-5-1	N1
Section Atlantique											
Philadelphie	54	30	16	8	173	136	68	15-9-4	15-7-4	4-3-3	P1
Floride	55	27	15	12	156	126	67	14-6-4	13-9-9	5-2-3	G1
NY Rangers	57	28	22	7	197	158	63	15-11-4	13-11-3	5-4-1	P1
New Jersey	52	26	17	9	139	128	61	13-7-8	13-10-1	4-2-4	G1
Washington	54	21	27	6	139	151	48	11-11-2	10-16-4	2-7-1	P2
Tampa Bay	52	19	27	6	140	163	44	6-12-6	13-15-0	3-7-0	P2
NY Islanders	54	17	28	9	144	161	43	12-13-2	5-15-7	4-6-0	P2
Conférence de l'Ouest											
Section Centrale											
Dallas	56	32	20	4	172	138	68	15-10-2	17-10-2	7-3-0	G2
Detroit	53	25	18	10	163	128	60	13-9-6	12-9-4	4-3-3	G1
St. Louis	57	26	25	6	172	177	58	11-15-1	15-10-5	5-3-2	P1
Phoenix	55	24	27	4	151	172	52	11-14-4	13-13-0	5-5-0	G1
Chicago	56	21	27	8	143	148	50	8-16-3	13-11-5	4-6-0	G1
Toronto	55	21	33	1	158	192	43	14-15-0	7-18-1	4-5-1	G2
Section Pacifique											
Colorado	54	32	14	8	184	128	72	16-5-4	16-9-4	6-4-0	P1
Edmonton	55	27	23	5	174	156	59	16-11-2	11-12-3	7-2-1	G1
Vancouver	54	25	27	2	174	185	52	14-10-1	11-17-1	4-6-0	P1
Anaheim	55	21	28	6	154	170	48	13-12-2	8-16-4	3-6-1	P1
Calgary	55	21	28	6	144	162	48	14-12-2	7-16-4	4-5-1	G2
San Jose	54	20	28	6	142	171	46	10-14-3	10-14-3	5-4-1	P1
Los Angeles	55	19	30	6	147	188	44	11-11-3	8-19-3	2-7-1	P2

Dimanche, 9 février
Buffalo 2 Ottawa 1
Floride 4 N.Y. Rangers 3
Dallas 2 Los Angeles 1 (P)
Calgary 6 Anaheim 1
Edmonton 4 Washington 1

Lundi, 10 février
San Jose 2 Montréal 4
Phoenix 4 St. Louis 2

Mardi, 11 février
Ottawa à NY Islanders, 19h30.
Los Angeles au Colorado, 21h.
Boston à Calgary, 21h30.
Washington à Vancouver, 22h.

Mercredi, 12 février
New Jersey à Hartford, 19h.
NY Islanders à Pittsburgh, 19h30.
Montréal à Buffalo, 19h30.
Tampa Bay en Floride, 19h30.
San Jose à Detroit, 19h30.
Phoenix à Dallas, 20h30.
Boston à Edmonton, 21h30.
Toronto à Anaheim, 22h30.

MARQUEURS

	B	P	Pts
Lemieux, Pgh	39	50	89
Jagr, Pgh	44	41	85
Gretzky, NYR	16	58	74
Selanne, Ana	32	40	72
Sundin, Tor	32	35	67
Francis, Pgh	20	47	67
Messier, NYR	32	32	64
Damphousse, Mtl	21	40	61
Leetch, NYR	16	45	61
Tkachuk, Phx	34	26	60
LeClair, Phi	33	27	60
Hull, StL	32	28	60
Kariya, Ana	24	36	60
Shanahan, Det	32	27	59
Recchi, Mtl	26	32	58

CLASSEMENT GENERAL

Conférence de l'Est

	Mj	Pts
Philadelphie	53	68
y-Buffalo	56	66
Floride	55	67
Pittsburgh	54	65
NY Rangers	57	63
New Jersey	51	59
Montréal	58	52
Hartford	53	49
Washington	54	48
Ottawa	53	47
Boston	54	47
Tampa Bay	52	44
NY Islanders	54	43

Conférence de l'Ouest

	Mj	Pts
Colorado	54	72
y-Dallas	55	68
Detroit	53	60
Edmonton	55	59
St. Louis	56	58
Vancouver	54	52
Phoenix	54	50
Chicago	56	50
Anaheim	55	48
Calgary	55	48
San Jose	54	46
Los Angeles	55	44
Toronto	55	43

y-meneurs de sections classés 1-2

	B	P	Pts	Pén
25. Vincent Damphousse	21	40	61	62
8. Mark Recchi	26	32	58	46
49. Brian Savage	20	33	53	33
11. Saku Koivu	13	27	40	22
26. Martin Rucinsky	19	18	37	30
44. Stéphane Richer	16	18	34	24
38. Vladimir Malakhov	6	15	21	29
18. Valeri Bure	9	11	20	4
5. Stéphane Quintal	5	13	18	71
42. Darcy Tucker	5	11	16	79
27. Shayne Corson	5	10	15	60
30. Turner Stevenson	5	10	15	77
24. Scott Thornton	8	6	14	82
43. Patrice Brisebois	2	11	13	20
17. Benoît Brunet	7	5	12	8
27. David Wilkie	4	8	12	49
28. Marc Bureau	5	6	11	10
34. Peter Popovic	1	9	10	16
71. Sébastien Bordeleau	1	9	10	2
22. Chris Murray	4	2	6	86
36. Murray Baron	1	5	6	99
35. Jason Cullimore	1	3	4	30
52. Craig Rivet	0	4	4	25
20. Eric Houde	0	2	2	2
51. David Ling	0	0	0	0
32. Brad Brown	0	0	0	22
15. Pierre Sévigny	0	0	0	5
14. Terry Ryan	0	0	0	0
48. François Groleau	0	0	0	4
39. Pat Jablonski	0	0	0	0
41. Jocelyn Thibeault	0	0	0	0
60. José Théodore	0	0	0	0
37. Tomas Vokoun	0	0	0	0

Gardiens

	G	P	N	Min	Ba	Bl	Moy.
41. Jocelyn Thibault	13	17	6	2149	112	0	3.13
39. Pat Jablonski	4	6	2	754	50	0	3.98
60. José Théodore	4	4	2	614	39	0	3.81
37. Tomas Vokoun	0	0	0	20	4	0	12.00
Totaux (3)	21	27	10	3536	205	0	3.48

LIGUE AMERICAINE

Conférence Nord
Section canadienne

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
St. John's	53	24	19	6	4	175	180	58
Saint-Jean	49	18	23	6	2	159	168	44
Fredericton	52	18	27	5	2	165	190	43
Hamilton	51	15	28	5	3	145	194	38
Section Empire State								
Rochester	49	26	17	6	0	173	156	58
Syracuse	53	26	22	5	0	175	169	57
Albany	48	24	19	4	1	165	141	53
Adirondack	51	22	21	7	1	162	170	51
Binghamton	52	18	24	8	2	162	197	46
Conférence Sud								
Section Nouvelle-Angleterre								
Worcester	54	30	17	3	4	177	163	67
Portland	53	26	19	3	5	185	167	60
Springfield	52	25	19	6	2	168	159	58
Providence	52	23	27	1	1	170	195	48
Section Mid-Atlantique								
Hershey	58	32	15	7	4	203	160	75
Philadelphie	51	32	10	7	2	212	146	73
Kentucky	51	27	18	6	0	187	173	60
Baltimore	54	17	28	7	2	153	189	43
Caroline	51	17	30	2	2	170	189	38

Un point pour une défaite en prolongation.

Samedi, 8 février
Worcester 4 Saint-Jean 1
Hershey 5 Kentucky 2
Adirondack 3 Syracuse 1
Rochester 4 Binghamton 2
Albany 4 Portland 3 (P)
Springfield 4 Caroline 3

Dimanche, 9 février
Worcester 3 Fredericton 2
Adirondack 4 Baltimore 3
Providence 7 Caroline 5
Binghamton 3 Hershey 2
Albany 3 Portland 1
Syracuse 7 Rochester 4

Mercredi, 12 février
Portland à Albany
Hershey à Caroline
Adirondack à Hamilton
Syracuse à Philadelphie
Binghamton à Rochester
Saint-Jean à Worcester

LIGUE INTERNATIONALE

Conférence de l'Est
Section Nord-Est

	MJ	G	P	DF	Bp	Bc	P
Detroit	55	36	12	7	178	140	79
Orlando	53	37	12	4	209	146	77
Cincinnati	53	29	18	6	157	149	64
Québec	52	28	17	7	171	159	63
Grand Rapids	55	26	22	7	168	172	59
Section Centrale							
Indianapolis	55	29	20	6	189	159	64
Cleveland	54	26	20	8	186	182	60
Fort Wayne	52	22	23	7	150	195	51
Michigan	51	22	24	5	126	148	49
Conférence de l'Ouest							
Section Mid-Ouest							
San Antonio	55	31	19	5	202	192	67
Chicago	56	28	24	4	202	204	60
Milwaukee	54	25	23	6	171	196	56
Kansas City	56	22	22	12	178	197	56
Manitoba	53	18	26	9	162	195	45
Section Sud-Ouest							
Long Beach	54	35	12	7	209	151	77
Utah	58	30	24	4	189	183	64
Houston	55	27	22	6	153	151	60
Las Vegas	54	27	23	4	174	195	58
Phoenix	55	17	31	7	149	209	41

Un point pour une défaite en fusillade.

Samedi, 8 février
Orlando 4 San Antonio 2
Michigan 4 Grand Rapids 3 (F)
Milwaukee 3 Houston 2 (F)
Detroit 2 Cincinnati 1
Cleveland 3 Fort Wayne 2 (F)
Kansas City 6 Phoenix 3
Indianapolis 5 Las Vegas 2

Dimanche, 9 février
Québec 4 Chicago 2
Manitoba 7 Milwaukee 1
Detroit 3 Cleveland 1

Mardi, 11 février
Indianapolis à Detroit
Long Beach à Las Vegas
Manitoba à Québec
Orlando à Grand Rapids

JUNIOR MAJEUR

Section Robert-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Granby	57	37	15	5	240	167	79
Hull	56	36	18	2	268	171	74
Val-d'Or	57	34	21	2	205	168	70
Drummondville	59	29	29	1	264	257	59
Laval	59	21	35	3	218	271	45
Sherbrooke	57	20	36	1	169	231	41
Rouyn-Noranda	57	14	38	5	141	249	33

Section Frank-Dilio

Victoriaville	56	34	18	4	226	169	72
Shawinigan	57	31	21	5	225	200	67
Chicoutimi	58	30	25	3	224	185	63
Halifax	57	29	24	4	206	204	62
Rimouski	59	27	27	5	228	209	59
Beauport	56	22	32	2	183	218	46
Moncton	55	14	39	2	168	266	30

Dimanche, 9 février
Rouyn-Noranda 0 Granby 8
Laval 4 Sherbrooke 2
Chicoutimi 6 Moncton 0
Hull 3 Shawinigan 4
Drummondville 5 Beauport 4

Lundi, 10 février
Laval 1 Hull 8
Rouyn-Noranda 3 Victoriaville 7

Mercredi, 12 février
Shawinigan à Granby, 19h30
Beauport à Hull, 19h30
Sherbrooke à Rimouski, 19h30

Jeudi, 13 février
Halifax à Chicoutimi, 19h30
Val-d'Or à Drummondville, 20h

MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Rosa, Pavel Hul	53	49	62	111
Brière, Daniel Dru	48	48	62	110
Ménard, Martin Hul	45	44	62	106
Normandin, Eric Rim	54	40	61	101
Chouinard, Martin Gra	56	34	65	99
Corso, Daniel Vic	48	40	54	94
Bélanger (19ans), Eric Rim	51	27	61	88
Loranger, Guy Sha	57	33	50	83
Audet, Philippe Gra	54	40	42	82
Bartecko, Lubos Dru	48	34	48	82
Dumont, Jean-Pierre VdO	49	32	50	82
Lecavalier, Vincent Rim	53	30	49	79
Hamel, Denis Chi	58	40	38	78
Jacques, Alexandre Sha	57	35	43	78
Bouchard, Frédéric Chi	44	24	54	78

SPORT-ÉCLAIR

Keenan et les Blues s'entendent

NEW YORK (PC)-Mike Keenan a réglé sa dispute contractuelle avec les Blues de St.Louis.

Les deux parties ont conclu une entente hier, avant de soumettre le dossier au commissaire de la LNH Gary Bettman. «Les détails de l'entente ne seront pas dévoilés», a indiqué la ligue dans un communiqué.

Les Blues ont congédié Keenan comme directeur général et entraîneur en décembre dernier. A ce moment, ils lui devaient un montant qu'on évalue entre 7 et 11 millions$ US pour les quatre dernières années de son contrat.

Keenan exigeait 6 millions$ en guise de dédommagement tandis que les Blues étaient prêts à lui consentir 3 millions$, soutient-on.

Keenan avait encore quatre années à écouler à son contrat avec les Rangers quand il avait accepté l'offre des Blues en 1994, un mois avoir gagné la coupe Stanley à la barre de l'équipe de New York. A l'époque, Bettman l'avait mis à l'amende et il l'avait suspendu deux mois.

Turgeon 22e

SESTRIERES (AP)- L'Allemande Katja Seizinger a réalisé hier le meilleur temps du premier entraînement de la descente dames des championnats du monde de ski alpin, qui sera disputée samedi à Sestrières.

Championne olympique en titre de la discipline, Seizinger qui a remporté la saison dernière le classement général de la Coupe du monde, a dévalé les 2965 mètres de la piste «Kandahar-Banchetta» en une minute 41,94 secondes. Le deuxième temps a été signé par l'Autrichienne Stefanie Schuster (1:42,89), devant l'Italienne Isolde Kostner (1:43,23).

La meilleure Canadienne a été Mélanie Turgeon qui a obtenu le 22e meilleur chrono de la journée (1:45,77).

Seizinger avait fini deuxième de la descente des championnats du monde en Sierra Nevada l'an dernier, derrière l'Américaine Picabo Street. Numéro un mondiale de la descente depuis deux saisons, Street blessée au genou en début de saison ne peut défendre son titre à Sestrières.

SOMMAIRE

Coyotes 4
Blues 2

Première période
1. Phoenix, Tkachuk 34 (Janney) 0:33
2. Phoenix, Roenick 16 (Tkachuk, Janney) 2:30
3. Phoenix, Gartner 22 (Manson, Ronning) 10:34 (an)

Pénalités Tkachuk Phx 5:42, Bergevin StL 8:45, McKenzie Phx, Twist StL majeures 12:06, Doan Phx 15:23, York StL 18:46, Maciver Phx 19:48.

Deuxième période
Aucun but.

Pénalités Murphy StL 0:15, Pellerin StL 3:11, Roenick Phx 4:21, Khabibulin Phx (purgée par Tverdovsky), Courtnall StL 5:42, Conroy StL majeure, inconduite de match 7:05, Corkum Phx 17:45.

Troisième période
4. St. Louis, Peluso 1 (Bergevin, Matteau) 7:54
5. St. Louis, Rivers 2 (Hull, Turgeon) 15:34 (an)
6. Phoenix, Corkum 7 (Shannon, Roenick) 18:58

Pénalités Tverdovsky Phx 4:38, Doan Phx 11:31, Maciver Phx 13:48.

Tirs au but

Phoenix	7	6	8	21
St. Louis	15	14	10	39

Gardiens Phoenix: Khabibulin (G,16-24-3); St. Louis: Fuhr (P,24-18-6).
Avantages numériques Phoenix: 1-5; St. Louis: 1-7.
Arbitre Paul Stewart. **Juges de lignes** Andy McElman, Dan Schachte.
Assistance 14,623.

	Pj	B	P	Pts
27- Frédérick Bouchard	44	24	54	78
11- Denis Hamel	58	40	38	78
18- David Gosselin	39	23	37	60
14- Mathieu Benoit	53	28	30	58
07- Radoslav Suchy	48	9	48	57
23- Olivier Morin	58	19	36	55
22- Marc Bouchard	54	20	32	52
09- Bruce Richardson	51	17	23	40
02- Sébastien Bêty	57	10	22	33
19- Ramzi Abid	52	10	21	31
10- Pavel Smirnov	36	8	20	28
24- Patrick Gingras	56	4	12	16
25- Yves Bellerose	49	3	12	15
26- Sacha Fillion	30	8	6	14
17- Bryan Dubé	51	3	6	9
15- Eric Van Acker	57	1	4	5
28- Mario Favreau	49	2	1	3
12- Yannick Rasmussen	36	0	2	2
33- Marc Denis	33	0	2	2
20- J-Sébastien Trudelle	47	0	1	1
35- Rémi Bergeron	22	0	1	1
31-Samuel Paquet	3	0	0	0

MIDGET AAA

Section CCM

	Mj	G	PDF	Bp	Bc	Pts
Gatineau	40	25	13	2	156	130	52
Régents LLL	38	24	12	2	188	143	50
Lac St-Louis	39	23	13	3	199	177	49
Mtl-Bourassa	39	14	22	3	165	217	31
Amos	40	10	30	0	108	178	20
Section Tacks							
Ste-Foy	40	25	12	3	185	148	53
Jonquière	40	20	16	4	149	162	44
Charles-LeMoyne	40	21	17	2	164	147	44
Cap-de-la-Madeleine	40	19	20	1	168	170	39
Magog	40	17	23	0	157	166	34

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade.

Mardi, 11 février
Régents LLL à Lac St-Louis, 19h30

Vendredi, 14 février
Régents LLL à Charles-Lemoyne, 19h30
Gatineau à Lac St-Louis, 19h30
Cap-de-la-Madeleine à Magog, 20h

Samedi, 15 février
Jonquière à Ste-Foy, 14h
Mtl-Bourassa à Amos, 18h30

Dimanche, 16 février
Mtl-Bourassa à Amos, 13h
Charles-Lemoyne à Lac St-Louis, 14h
Cap-de-la-Madeleine à Jonquière, 14h
Magog à Ste-Foy, 14h
Gatineau à Régents LLL, 19h

	P	B	P	Pts
22- Sébastien Renaud	39	21	18	39
48- Simon Roy	38	19	18	37
18- Simon Tremblay	40	17	18	35
23- Julien Desrosiers	33	12	19	31
77- Jérôme Mercier	40	8	21	29
44- François Boudreau	36	8	20	28
21- Jonathan Gauthier	38	12	15	27
55- David Girard	34	13	13	26
46- Danick Jomphe	39	7	16	23
41- Francis Pelletier	40	7	15	22
47- Mathieu Pigeon	35	5	11	16
66- Yannick Girard	18	4	9	13
24- François Laflamme	40	1	8	9
32- Nicolas Berryman	38	3	6	9
88- Pierre Lévesque	40	3	5	8
45- Nicolas St-Pierre	40	1	3	4
43- Eric Litalien	19	1	2	3
36- Vincent Harvey	34	3	0	3
34- Martin Langlais	5	1	1	2
00- Pierre-Luc Martin	8	0	1	1

COLLÉGIAL MAJEUR

	PJ	G	P	DP	BP	BC	Pts
Lévis-Lauzon	27	19	4	4	145	79	42
Saint-Laurent	23	18	4	1	115	52	37
John-Abbott	25	17	7	1	100	96	35
Laflèche	25	14	7	4	106	89	32
Col. Français	25	15	9	1	125	84	31
Jonquière	27	8	13	6	96	138	22
Lennoxville	26	8	15	3	97	115	19
Chicoutimi	27	8	16	3	108	169	19
Joliette	25	8	15	2	99	144	18

Dp: Un point pour une défaite en prolongation.

Lundi, 10 février
Lennoxville vs Collège français

Mardi, 11 février
John-Abbott vs Laflèche 19h30

Vendredi, 14 février
Jonquière vs John-Abbott 19h30
Joliette vs Laflèche 20h00
Chicoutimi vs Lévis-Lauzon 20h00
Saint-Laurent vs Lennoxville 20h30

Samedi, 15 février
Jonquière vs Collège français 19h30

Dimanche, 16 février
Laflèche vs Joliette 19h30

	B	B	Pts
Nicolas Morisset, Lévis	15	29	44
Benoit Branchaud, Lafle.	17	23	40
David Bélanger, Lafle.	14	25	39
J-Mathieu Dion, Lenn.	15	22	37
Keith Bray, J-A	16	20	36
Mathieu Bouchard, Jonq.	6	30	36
Charles Fortin, Lévis	12	23	35

JUNIOR REGIONAL

	PJ	G	P	DF	BP	BC	Pts
Jonquière	29	24	3	2	273	75	50
La Baie	28	21	6	3	169	111	43
Chicoutimi	28	20	8	0	237	119	40
Métabetchouan	28	9	16	3	124	184	21
Alma	27	6	20	1	95	227	13
Normandin	28	4	22	2	85	266	10

Mardi, 11 février
Alma à Chicoutimi 19h30 (Vézina)

Vendredi, 14 février
La Baie à Métabetchouan 21h00
Alma à Normandin 21h00

Dimanche, 16 février
Normandin à Jonquière 18h45
Métabetchouan à La Baie 19h30
Chicoutimi à Alma 19h30

(Fin de la saison régulière)

MARQUEURS

	B	A	Pts
Carl Verreault, Jonquière	51	70	121
Evans Dallaire, Jonquière	42	63	105
Maxime Duperré, Jonquière	35	62	97
Marc-André Gobeil, La Baie	41	33	74
Richard Lapointe, Chicoutimi	28	45	73
Stéphane Gauthier, Chicoutimi	38	30	68

MIDGET RÉGIONAL

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
X-Dolbeau	28	22	4	1	1	155	68	46
Alma	28	17	8	2	1	128	93	37
Saint-Félicien	28	17	9	2	0	131	104	36
Marquis (Jonq)	28	16	10	1	1	114	89	34
Orioles (Jonq)	28	13	13	2	0	100	114	28
Sags (Chic)	28	11	14	1	2	98	127	25
Dynamos (Chic)	28	7	17	3	1	100	126	18
La Baie	28	3	25	0	0	70	175	6

X-Champion de la saison régulière.

Lundi, 10 février
Dolbeau 6 Dynamos (Chic) 3
(Fin de la saison régulière)

MARQUEURS

	B	A	Pts
Mathieu Boulianne, Dolbeau	29	30	59
Jérome Ouellet, St-Fél.	29	29	58
Sylvain Bouchard, Orioles	31	22	56
Patrice Gagnon, Alma	21	34	55
Cédric Minier, Dolbeau	22	27	49

BANTAM REGIONAL

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
X-Roberval	28	21	7	0	0	144	89	42
Lac-St-Jean-Est	28	20	6	0	2	149	95	42
Mistassini	28	16	11	1	0	139	107	33
Chicoutimi	28	15	11	1	1	109	92	32
Jonq. (Orioles)	28	14	11	2	1	100	101	31
Chicoutimi-Nord	28	13	14	0	1	94	110	27
La Baie	28	4	20	4	0	84	140	12
Jonq. (Marquis)	28	4	21	2	1	67	151	11

X-Champion de la saison régulière.

Samedi, 8 février
Roberval 5 Lac-Saint-Jean-Est 10

Dimanche, 9 février
Mistassini 0 Jonq. (Orioles) 2
Chicoutimi 2 Roberval 5
(Fin de la saison régulière)

MARQUEURS

	B	A	Pts
Marc Villeneuve, Lac-Saint-Jean-Est	29	30	59
Yanick Guay, Mistassini	23	31	54
Jimmy Gaudreault, Mistassini	22	31	53
Pierre-Luc Laprise, Chicoutimi	21	30	51
Michael Bouchard, Mistassini	18	31	49

PEE WEE RÉGIONAL

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
X-Lac-St-Jean-Est	27	23	1	3	148	49	49
Dolbeau-Mistassini	26	15	9	2	100	64	32
Chicoutimi	26	12	8	6	89	79	30
Jonq. (Orioles)	27	12	10	5	72	81	29
Jonq. (Marquis)	27	10	14	3	79	89	23
Chicoutimi-Nord	27	9	14	4	75	93	22
Rob.-St-Félicien	25	8	14	3	64	75	19
La Baie	27	2	21	4	51	148	8

X-Champion de la saison régulière.

Mardi, 11 février
Dolbeau-Mistassini vs Saint-Félicien-Roberval 19h30

Dimanche, 16 février
Sags (Chic) vs Orioles (Jonq) 11h45 (Palais)
Dynamos (Chic) vs Aiglons (LSJE) 12h00 (Creps)

MARQUEURS

	B	A	Pts
Dave Simard, Lac-St-Jean-Est	54	32	102.0
David Ouellet, Lac-St-Jean-Est	31	44	97.0
Jean-B. Coté, Lac-St-Jean-Est	7	34	58.0
Paul Houde, Chicoutimi	19	22	52.0
Dominic Riverin, Dol-Mist	24	16	48.0

ATOME RÉGIONAL

Séries éliminatoires

Tournoi à la ronde (quart-de-finale)

Mardi, 11 février
Marquis (Jonq) vs Aiglons (LSJE) 19h00 (Mistook)

Mercredi, 12 février
National (La Baie) vs Sags (Chic) 18h30 (Vézina)

Vendredi, 14 février
Orioles (Jonq) vs Dynamos (Chic) 19h00 (Plateau)

Dimanche, 16 février
Aiglons (LSJE) vs National (La Baie) 16h30

LES STATISTIQUES

CONFÉRENCE DE L'EST (Section Atlantique)

PANTHERS — FLORIDE

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Mellanby	55	22	25	47	12	94
Sheppard	48	20	22	42	6	4
Garpenlov	42	10	21	31	9	36
Svehla	55	9	20	29	10	48
Lindsay	55	10	17	27	5	77
Dvorak	51	13	13	26	0	18
Niedermayer	38	8	16	24	10	28
Straka	44	5	19	24	4	12
Lowry	55	10	12	22	7	39
Gustafsson	41	5	15	20	11	18
Murphy	55	7	12	19	6	22
Fitzgerald	50	9	8	17	9	44
Jovanovski	41	4	13	17	4	107
Skrudland	45	4	13	17	5	46
Hull	41	7	3	10	2	2
Carkner	46	0	9	9	-3	67
Laus	53	0	9	9	11	183
Hough	47	5	3	8	10	30
Warrener	36	2	3	5	12	65
Nemirovsky	16	2	2	4	1	24
Wells	27	0	4	4	1	17
Podollan	14	1	0	1	-3	4
Fitzpatrick	21	0	1	1	0	6
Vanbiesbrouck	39	0	1	1	0	6
Smith	2	0	0	0	1	2
Washburn	2	0	0	0	-1	0

DEVILS — NEW JERSEY

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Holik	52	12	33	45	17	30
Andreychuk	52	20	21	41	30	38
Guerin	52	19	13	32	-10	71
Rolston	52	15	16	31	-6	16
MacLean	52	17	9	26	-5	35
Zelepukin	44	8	15	23	-14	16
Niedermayer	52	2	18	20	-12	56
Pederson	43	7	12	19	8	38
Sullivan	27	6	12	18	6	10
McKay	52	6	11	17	7	95
Thomas	28	6	10	16	6	24
Stevens	50	3	13	16	14	50
Carpenter	42	2	9	11	1	8
Chambers	46	4	6	10	3	12
Odelein	49	1	9	10	9	67
Pandolfo	31	3	4	7	-3	4
Daneyko	48	1	6	7	11	54
Elias	17	2	3	5	-4	2
Brylin	29	2	2	4	-13	20
Brodeur	43	0	4	4	0	0
Dean	19	1	2	3	0	6
Sykora	19	1	2	3	-8	4
Smith	50	1	0	1	-11	34
Simpson	4	0	1	1	0	10
Sharifijanov	2	0	0	0	0	0
Dunham	18	0	0	0	0	2

RANGERS — NEW YORK

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Gretzky	57	16	58	74	18	14
Messier	51	32	32	64	16	65
Leetch	57	16	45	61	29	32
Robitaille	57	23	23	46	21	36
Graves	57	20	23	43	14	50
Sundstrom	57	18	22	40	21	12
Kovalev	45	13	22	35	11	42
Karpovtsev	55	7	22	29	8	39
Driver	54	3	20	23	13	32
Noonan	50	7	14	21	-2	28
Nemchinov	57	6	11	17	4	12
Flatley	48	7	9	16	7	22
Goneau	41	10	3	13	-5	10
Samuelsson	48	4	8	12	5	70
Berg	44	6	4	10	3	17
Vorobiev	11	5	5	10	6	2
Beukeboom	57	1	6	7	16	132
Langdon	37	2	3	5	-1	106
Eastwood	35	1	3	4	-3	4
Lidster	31	2	1	3	8	6
Dube	27	1	1	2	-4	4
Churla	29	0	1	1	-8	72
Cairns	29	0	1	1	-2	94
Ferraro	1	0	0	0	0	0
Vandenbussche	2	0	0	0	0	2
Blouin	5	0	0	0	-1	13
Healy	17	0	0	0	0	4
Richter	41	0	0	0	0	2

ISLANDERS — NEW YORK

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Palffy	52	31	26	57	12	33
King	54	19	24	43	0	20
Green	51	11	24	35	-1	22
McInnis	54	15	18	33	-1	14
Berard	54	5	27	32	3	57
Smolinski	36	17	13	30	-3	15
Andersson	48	6	16	22	2	29
McCabe	54	7	9	16	-11	120
Armstrong	49	6	7	13	-6	33
Jonsson	53	2	10	12	3	18
Lachance	53	2	7	9	-7	37
Hughes	35	5	3	8	-3	38
Bertuzzi	36	2	5	7	-8	38
Lapointe	45	4	2	6	-12	29
Houda	47	2	4	6	1	78
Plante	40	1	5	6	-6	38
Kruse	46	5	0	5	-10	94
Wood	43	2	2	4	-9	45
Webb	15	1	3	4	-1	72
Pilon	32	0	2	2	2	113
Vaske	5	0	1	1	1	2
Salo	32	0	1	1	0	2
Soderstrom	1	0	0	0	0	0
Taylor	1	0	0	0	0	0
Vachon	1	0	0	0	-1	0
Holland	1	0	0	0	0	0
Donnelly	3	0	0	0	0	2
Vasiliev	3	0	0	0	-3	2
Belanger	6	0	0	0	-1	41
Archibald	7	0	0	0	-4	4
Foster	7	0	0	0	-2	2
Fichaud	27	0	0	0	0	2

FLYERS — PHILADELPHIE

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
LeClair	54	33	27	60	23	40
Lindros	31	17	25	42	14	88
Brind'Amour	54	17	21	38	-5	29
Hawerchuk	45	12	21	33	10	32
Renberg	54	11	22	33	17	43
Desjardins	54	6	24	30	12	40
Klatt	50	15	14	29	10	16
Niinimaa	49	2	27	29	9	30
Podein	54	12	13	25	10	25
Otto	50	9	16	25	16	79
Coffey	33	5	15	20	7	26
Therien	43	2	12	14	11	37
Falloon	31	5	8	13	-7	6
Dykhuis	44	3	9	12	6	19
Zubrus	43	7	4	11	3	14
Druce	30	5	5	10	-6	4
Daniels	41	5	3	8	6	185
Petit	26	2	6	8	-12	42
Samuelsson	34	4	3	7	17	47
Svoboda	41	0	7	7	10	50
Lacroix	46	5	1	6	4	132
Kordic	50	0	3	3	4	141
Brimanis	3	0	1	1	0	8
Bowen	3	0	1	1	1	4
Healey	2	0	0	0	0	0
Rumble	9	0	0	0	-1	0
Snow	20	0	0	0	0	20
Hextall	39	0	0	0	0	29

LIGHTNING — TAMPA BAY

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Cullen	50	13	28	41	-15	55
Gratton	52	18	20	38	-16	138
Ciccarelli	48	19	16	35	-12	54
Zamuner	52	10	23	33	2	36
Hamrlik	49	8	18	26	-16	16
Burr	44	12	13	25	2	62
Selivanov	48	12	13	25	-5	30
Poulin	49	10	11	21	-8	33
Bradley	32	7	14	21	2	14
Bannister	48	4	9	13	-14	36
Houlder	49	3	10	13	3	8
Langkow	49	9	3	12	-2	29
Ysebaert	18	1	9	10	5	4
Andersson	44	3	6	9	2	4
Shaw	37	0	9	9	-2	51
Wiemer	33	3	2	5	-4	87
Ulanov	40	1	4	5	5	77
Cross	43	1	4	5	2	63
Poeschek	35	0	3	3	0	73
Myhres	32	1	1	2	-1	100
Toms	4	1	0	1	0	0
Schwab	22	0	1	1	0	8
Tabaracci	37	0	1	1	0	8
Puppa	1	0	0	0	0	0
Egeland	4	0	0	0	-3	5
Wilkinson	5	0	0	0	0	0
Brousseau	6	0	0	0	-4	0
Wells	20	0	0	0	-2	13

CAPITALS — WASHINGTON

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Bondra	50	32	21	53	6	62
Juneau	43	14	21	35	-11	6
Hunter	54	8	25	33	-1	68
Konowalchuk	50	10	18	28	-1	38
Housley	54	7	21	28	-6	18
Gonchar	41	9	13	22	-1	22
Nikolishin	50	8	13	21	0	18
Simon	32	9	10	19	-2	123
Allison	46	5	14	19	-3	23
Miller	54	8	8	16	0	27
Pivonka	34	4	12	16	-11	10
Krygier	32	4	10	14	-6	28
Cote	29	3	8	11	5	10
Johansson	38	2	8	10	-12	8
Reekie	54	1	6	7	4	91
Klee	52	1	5	6	-3	81
Eagles	46	0	6	6	0	29
Tinordi	41	2	3	5	1	96
Svejkovsky	8	3	1	4	-3	2
Brunette	13	2	1	3	-5	6
Berube	52	2	1	3	-3	157
Carter	15	1	2	3	1	7
Witt	18	2	0	2	-11	34
Boileau	1	0	0	0	0	0
Malgunas	3	0	0	0	1	0
Ustorf	6	0	0	0	-3	2
Charron	18	0	0	0	-3	14
Kolzig	23	0	0	0	0	2
Kaminski	28	0	0	0	-1	94
Carey	34	0	0	0	0	2

CONFÉRENCE DE L'OUEST (Section Nord-Est)

BRUINS — BOSTON

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Oates	54	18	40	58	-7	6
Stumpel	50	13	32	45	-11	8
Donato	52	19	17	36	-3	29
Bourque	40	11	21	32	-4	18
Heinze	30	17	8	25	-8	27
Tocchet	34	13	11	24	-5	54
Dimaio	48	12	9	21	-7	52
Harkins	37	3	14	17	3	8
D.Sweeney	54	2	15	17	-3	29
Elik	31	4	12	16	-12	16
Richter	43	3	13	16	-3	28
Kennedy	28	4	8	12	-8	14
McLaren	48	4	7	11	-5	33
Mallette	42	5	5	10	-3	110
Odgers	52	6	3	9	-10	144
J.Roy	24	3	6	9	-3	10
Staios	43	2	7	9	-22	51
Timander	37	1	8	9	-11	12
Moger	21	6	2	8	-4	17
McCleary	49	3	5	8	-11	33
Wilson	21	1	7	8	-2	36
T.Sweeney	10	2	5	7	3	2
Rohloff	22	2	3	5	1	10
Beddoes	21	1	2	3	-1	13
A.Roy	9	0	2	2	-5	12
Shaldybin	3	1	0	1	-2	0
Beers	7	1	0	1	1	2
Stewart	15	0	1	1	-2	4
Chynoweth	32	0	1	1	1	87
Cheveldae	2	0	0	0	0	0
Myrvold	3	0	0	0	0	0
Drouin	3	0	0	0	1	0
Bailey	8	0	0	0	0	0
Malkoc	11	0	0	0	-5	11
Tallas	20	0	0	0	0	0
Ranford	30	0	0	0	0	0

SABRES — BUFFALO

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Plante	56	23	14	37	7	14
Holzinger	56	15	18	33	5	44
Barnaby	48	14	19	33	10	189
Audette	48	17	14	31	-7	34
Dawe	55	15	14	29	11	30
Peca	53	12	17	29	19	56
Ward	54	7	22	29	6	23
Burridge	49	9	19	28	17	18
Grosek	56	11	15	26	14	36
Galley	49	2	23	25	13	65
Zhitnik	54	4	20	24	7	63
Smehlik	43	8	13	21	11	16
Shannon	56	1	14	15	15	73
Ray	56	7	2	9	7	188
Wilson	55	2	7	9	5	36
LaFontaine	13	2	6	8	-8	4
Brown	28	4	3	7	4	18
Semenov	25	2	4	6	-3	2
Moore	26	1	4	5	2	16
McKee	28	0	5	5	2	23
May	20	1	3	4	-1	63
Boughner	51	0	4	4	10	169
Primeau	20	0	2	2	3	32
Hasek	51	0	1	1	0	28
Ronan	2	0	0	0	1	2
Ndur	2	0	0	0	1	2
Shields	3	0	0	0	0	0
Trefilov	3	0	0	0	0	0
Varada	5	0	0	0	0	2

WHALERS — HARTFORD

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Sanderson	53	29	20	49	-2	25
Cassels	53	15	30	45	-5	34
Dineen	53	12	25	37	0	100
Primeau	47	15	19	34	0	137
Rice	52	16	11	27	-7	33
O'Neill	47	13	14	27	-12	22
Emerson	38	7	19	26	-9	30
Wesley	39	3	22	25	2	24
Leschyshyn	53	4	13	17	-15	24
Ranheim	46	8	7	15	-12	18
Kapanen	26	6	8	14	7	2
Kron	48	6	6	12	-19	8
Burt	50	2	10	12	-14	55
Diduck	39	1	7	8	-2	36
Haller	37	0	8	8	-4	57
Featherstone	32	2	4	6	-2	71
Janssens	46	2	4	6	-7	71
Godynyuk	37	1	5	6	-7	24
Malik	37	1	4	5	3	32
Grimson	51	2	2	4	-9	141
K.Brown	7	0	4	4	-4	4
Domenichelli	12	2	1	3	-3	7
Manderville	15	1	2	3	-1	8
Daniels	9	0	2	2	2	0
Glynn	1	1	0	1	2	2
Martins	2	0	1	1	0	0
Pratt	6	0	1	1	1	2
Chase	17	0	1	1	1	81
Muzzatti	25	0	1	1	0	6
J.Brown	1	0	0	0	0	0
McBain	6	0	0	0	-4	0
Giguere	8	0	0	0	0	0
Burke	26	0	0	0	0	4
Giguere	5	0	0	0	0	0

CANADIEN — MONTRÉAL

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Recchi	57	26	32	58	-4	44
Damphousse	57	20	38	58	-12	64
Savage	56	20	33	53	-7	33
Koivu	31	13	26	39	5	22
Rucinsky	45	18	18	36	-5	30
Richer	46	16	18	34	-4	24
Malakhov	40	5	15	20	1	29
Bure	39	9	9	18	-3	2
Quintal	52	5	13	18	-6	71
Corson	35	5	10	15	-10	60
Tucker	49	5	10	15	-4	77
Thornton	54	8	6	14	-17	82
Stevenson	40	4	10	14	-10	75
Brisebois	41	2	11	13	-8	20
Brunet	24	7	5	12	-2	8
Wilkie	50	4	8	12	-2	49
Bureau	26	5	6	11	2	10
Bordeleau	23	1	9	10	-4	0
Popovic	57	1	9	10	-5	16
Murray	44	4	2	6	-2	85
Baron	57	1	5	6	-15	95
Cullimore	28	1	3	4	-1	30
Rivet	19	0	3	3	2	23
Houde	13	0	2	2	1	2
Vokoun	1	0	0	0	0	0
Ling	2	0	0	0	0	0
Ryan	3	0	0	0	0	0
Groleau	4	0	0	0	0	4
Brown	8	0	0	0	-1	22
Theodore	10	0	0	0	0	0
Sevigny	13	0	0	0	0	5
Jablonski	17	0	0	0	0	0
Thibault	39	0	0	0	0	0

SÉNATEURS — OTTAWA

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Alfredsson	47	18	30	48	3	24
Yashin	53	25	22	47	-9	28
Daigle	53	20	15	35	-27	27
Cunneyworth	53	8	21	29	-5	64
Duchesne	51	9	19	28	-3	26
Dackell	53	10	12	22	-2	6
Zholtok	33	8	12	20	3	17
Redden	53	3	16	19	-8	32
Laukkanen	50	3	15	18	-7	38
York	46	3	14	17	-12	36
Lambert	52	3	13	16	-1	124
Allen	51	6	8	14	-8	20
McEachern	36	4	9	13	-5	10
Chorske	39	7	5	12	0	6
Gardiner	44	6	5	11	0	35
Olsson	21	2	4	6	-4	6
Bonk	24	2	4	6	-2	8
Chasse	22	1	4	5	3	19
Zent	17	3	1	4	3	9
Pitlick	39	3	1	4	-2	66
Hannan	34	2	2	4	-1	8
Musil	46	0	3	3	3	44
Rhodes	43	0	2	2	0	2
Vial	11	0	1	1	0	25
Hill	5	0	0	0	1	4
Bicanek	5	0	0	0	-1	4
Neckar	5	0	0	0	2	2
Crowe	10	0	0	0	-2	10
Tugnutt	13	0	0	0	0	0

PENGUINS — PITTSBURGH

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Lemieux	51	39	50	89	26	45
Jagr	53	44	41	85	26	40
Francis	54	20	47	67	23	8
Nedved	50	26	26	52	0	42
Hatcher	53	11	29	40	17	57
Barnes	54	15	22	37	-4	24
Olausson	50	5	21	26	14	26
Woolley	37	4	22	26	10	18
Johnson	48	6	12	18	-7	12
Hicks	48	5	12	17	-3	73
Daigneault	50	3	14	17	-3	32
Kasparaitis	50	1	16	17	19	42
Murray	51	7	8	15	-11	20
Dziedzic	33	6	8	14	12	38
Mullen	35	3	10	13	8	4
Johansson	36	4	8	12	-10	18
Roche	50	4	5	9	-7	100
Klima	17	1	7	8	-11	6
Stojanov	29	1	4	5	4	75
Muni	48	0	4	4	-4	30
Wright	42	2	1	3	-5	68
Moran	12	1	2	3	3	6
Quinn	16	0	3	3	-6	10
Tamer	21	1	1	2	-4	85
Wregget	28	0	1	1	0	4
Leroux	42	0	1	1	-6	55
De Rouville	1	0	0	0	0	0
Pittis	1	0	0	0	-1	0
Barrasso	5	0	0	0	0	0
Bergkvist	5	0	0	0	-1	7
Wilkinson	6	0	0	0	2	17
Patterson	6	0	0	0	0	8
Lalime	25	0	0	0	0	0

DE LA SEMAINE

NEW YORK (PC)- Le gardien des Stars de Dallas Andy Moog a été le meilleur joueur de la LNH la semaine dernière. Moog a été honoré à ce titre, hier, après avoir remporté deux matchs de suite en prolongation en plus de conserver une moyenne de 2,34.

Moog a repoussé 19 lancers samedi quand les Stars sont revenus de l'arrière avec cinq buts sans réplique pour battre les Coyotes de Phoenix 5-4 et, le lendemain, il a stoppé 26 des 27 tirs que les Kings de Los Angeles lui ont servis dans la victoire de 2-1 des siens à domicile.

L'athlète de Penticton, en Colombie-Britannique, qui aura 37 ans le 18 février, a amélioré sa fiche à 22-11-3 avec une moyenne de 2,18, la troisième meilleure du circuit, en 38 matchs.

CONFÉRENCE DE L'OUEST (Section Centrale)

BLACKHAWKS — CHICAGO

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Amonte	56	31	22	53	26	46
Zhamnov	48	10	30	40	11	38
Chelios	56	8	26	34	6	81
Miller	50	12	13	25	-9	34
Craven	55	5	19	24	-3	10
Dahlen	48	11	12	23	-7	8
Black	54	10	10	20	7	20
Savard	43	6	14	20	-8	32
Weinrich	55	6	14	20	13	38
Suter	56	4	16	20	-9	46
Moreau	56	8	11	19	2	92
Daze	45	11	7	18	-12	18
Shantz	53	4	12	16	0	22
Krivokrasov	42	7	7	14	-4	26
Probert	56	6	8	14	-6	250
Carney	56	1	13	14	16	30
Sykora	40	2	7	9	0	61
Sutter	20	4	4	8	5	10
Cummins	39	3	2	5	4	132
Ciccone	45	2	1	3	-5	172
Creighton	19	1	2	3	-2	13
Russell	36	1	1	2	-9	53
Gronman	16	0	1	1	-4	13
Hackett	21	0	1	1	0	4
Klimovich	1	0	0	0	0	2
Waite	2	0	0	0	0	0
Dubinsky	4	0	0	0	1	0
Chyzowski	8	0	0	0	1	6
Smith	15	0	0	0	4	18
Terreri	23	0	0	0	0	0

STARS — DALLAS

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Modano	55	23	29	52	21	20
Verbeek	55	15	25	40	0	88
Nieuwendyk	40	20	14	34	2	14
Langenbrunner	56	12	22	34	1	37
Reid	56	15	16	31	12	6
Lehtinen	51	9	22	31	16	2
Hogue	52	12	17	29	5	40
Zubov	52	8	20	28	4	16
Sydor	56	4	23	27	20	33
Gilchrist	51	8	18	26	0	20
Adams	34	15	9	24	14	2
Carbonneau	52	3	14	17	5	14
Harvey	47	4	10	14	6	114
Hatcher	42	3	11	14	3	57
Ledyard	45	1	13	14	22	26
Matvichuk	51	5	7	12	4	75
Marshall	42	6	4	10	4	63
Broten	27	3	7	10	-9	4
Ludwig	55	2	7	9	8	40
Huard	22	3	2	5	2	42
Kennedy	18	0	5	5	2	11
Bassen	20	1	2	3	0	15
Irbe	18	0	1	1	0	0
Lalor	35	0	1	1	0	19
Makarov	4	0	0	0	-2	0
Turek	5	0	0	0	0	0
Labelle	9	0	0	0	-4	46
Moog	38	0	0	0	0	10

RED WINGS — DETROIT

	Mj	B	A	Pts	+-	Pun
Shanahan	52	32	27	59	23	100
Yzerman	53	15	43	58	20	34
Fedorov	45	20	21	41	23	16
Lidstrom	52	9	26	35	7	22
Kozlov	49	18	14	32	18	34
Larionov	41	6	24	30	22	16
McCarty	41	12	14	26	10	79
Sandstrom	46	9	17	26	1	35
Lapointe	49	10	14	24	-15	132
Fetisov	43	5	15	20	26	58
Konstantinov	50	2	18	20	30	102
Brown	36	6	5	11	-1	4
Pushor	53	4	6	10	-5	75
Draper	51	5	4	9	-6	53
Dandenault	50	2	7	9	-10	24
Holmstrom	27	4	3	7	-12	18
Rouse	43	3	4	7	6	36
Eriksson	23	0	6	6	5	10
Taylor	32	1	4	5	-8	44
Maltby

Rappelé à nouveau par les Rafales

Metropolit s'affirme de match en match

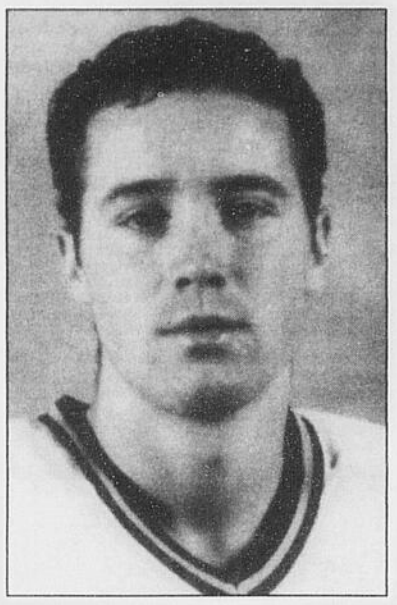
Yves Poulin
Le Soleil

QUEBEC- Au fil des rappels, il prend de plus en plus d'assurance. À ses débuts, il se contentait d'éviter de nuire. Puis il s'est impliqué pour la peine. Sans être devenu un rouage important de l'équipe, Glen Metropolit se débrouille plutôt bien.

Le petit joueur de centre s'est enfin affirmé lors du dernier voyage des Rafales, à Cleveland, Cincinnati et Fort Wayne les 10-11-12 janvier dernier. Rappelé une quatrième fois pour pallier l'absence des Roberge, Cipruss et Cie, il n'a pas diminué la cadence. Encore dimanche, il a marqué un but important face à Chicago. Hier matin, il était l'un des premiers sur la patinoire et le dernier sorti, peaufinant son tir pendant de longues minutes.

Il figure parmi les meilleurs joueurs de la East Coast League. Metropolit a d'ailleurs participé au match des Étoiles dernièrement. Jean Pronovost ne tarit pas d'éloges à son endroit. «J'ai entre les mains un athlète plus déterminé et beaucoup plus confiant. Il affiche aussi une super attitude. Il contribue aux succès de l'équipe. Il a marqué trois buts au cours des cinq ou six derniers matchs. Glen est capable de tenir son bout dans cette ligue.»

Aux dires du principal intéressé, tout est une question de «timing». «J'ai fini par avoir ma chance en raison des nombreux blessés. La confiance s'est ajoutée au fil des matchs. À Pensacola, j'étais utilisé à toutes les sauces, aux côtés de Chad Quenneville et Shane Calder. On s'entend à merveille puisqu'on a joué ensemble l'an passé à Nashville», explique l'athlète de 22 ans.



Glen Metropolit

«À mes deux premiers rappels, je ne jouais pas ici. Je préférais donc évoluer à Pensacola et être heureux plutôt que de me morfondre.» Lors de la rencontre des Étoiles, il a récolté trois passes dans un match typique de 8-7.

«Le joueur le plus utile n'a pas gagné d'auto. Il n'y avait même pas de trophée à l'enjeu», rigole-t-il.

«Je sais que je peux jouer dans la LIH. D'ailleurs, je mérite mon temps de glace. Par contre, je me doute bien de mon sort lorsque Mario Roberge reviendra au jeu. Mais j'aurais au moins prouvé quelque chose. Je gagne des points en vue de l'an prochain. Faut dire que je ne ménage pas les efforts. Dans mon livre, le labeur et la chance sont indissociables. Je commence à récolter ce que j'ai semé.»

Beauregard honoré

Stéphane Beauregard a été nommé gardien de la semaine pour la première fois cette saison. Au cours des sept derniers jours, il a maintenu un dossier de 3-0-0, une moyenne de 1,67 et un bilan d'efficacité de ,941. Il a devancé au scrutin Fred Brathwaite, du Moose du Manitoba.

Mario patine

Mario Roberge a patiné légèrement hier afin de jauger l'efficacité de sa nouvelle genouillère. «Je n'ai ressenti aucune douleur mais il y aura tout de même une bonne période d'adaptation». Il n'est pas question d'un retour au jeu avant deux autres semaines dans son cas.

Chez les Jets de New York

Bill Parcells peut devenir l'entraîneur immédiatement

NEW YORK (AP) - Bill Parcells peut devenir l'entraîneur des Jets de New York immédiatement en vertu d'une entente négociée hier en la présence du commissaire de la NFL, Paul Tagliabue.

Les Patriots de la Nouvelle-Angleterre obtiendront le choix de première ronde des Jets en 1999, le choix de deuxième ronde des Jets en 1998 et leurs choix de troisième et quatrième ronde de cette année. De plus, les Jets feront une contribution de 300 000 $ au fond de charité des Patriots.

Les Patriots avaient insisté pour obtenir, en compensation pour la perte de Parcells, le choix de première ronde des Jets cette année. Ils tentaient ainsi d'obtenir rien de moins que le premier choix de tout le repêchage car les Jets ont présenté la pire fiche dans la LNF avec un dossier de 1-15 la saison dernière.

Parcells a mené les Patriots au Super Bowl, où son équipe a perdu contre les Packers de Green Bay.

Tagliabue avait ensuite décidé qu'il était lié par contrat aux Patriots pour 1997.

«Il y avait de grandes divergences d'opinion sur la façon de résoudre le problème, a dit Tagliabue. Mais on a trouvé une solution.»

Le propriétaire des Patriots, Robert Kraft, le propriétaire des Jets, Leon Hess, le président des Jets, Steve Gutman, et les avocats des deux parties ont pris part à la réunion. Parcells n'était pas présent.

La controverse liée au départ de Parcells mine la NFL depuis la défaite au compte de 35-21 des Patriots contre les Packers il y a deux semaines.

Trois jours plus tard, Tagliabue a décrété que Parcells devait demeurer la propriété de la Nouvelle-Angleterre en tant qu'entraîneur ou dans un poste comparable jusqu'au 1er février 1998, la date d'expiration de son contrat.

Parcells a remis sa démission après le Super Bowl et la semaine dernière, il avait été engagé par les Jets pour agir comme consultant en signant un contrat de six ans qui devait lui permettre de devenir entraîneur et directeur général à la suite de la saison 1997.

Bill Belichick, qui est son adjoint depuis plusieurs annes, avait été nommé entraîneur des Jets pour la saison 1997, il y a une semaine. En vertu de l'entente intervenue hier, il semble qu'il deviendrait entraîneur-adjoint.

Marc Girardelli à la retraite

SESTRIERES (AP)-Un an après avoir remporté sa 11e et dernière médaille de champion du monde dans le combiné en Sierra Nevada, l'inusable Marc Girardelli a annoncé hier à Sestrières qu'il jetait définitivement l'éponge.

Une énième blessure au genou, survenue lors du Critérium de la Première neige à Val d'Isère début décembre, a eu raison de ce lourd gabarit (1,78m, 85 kilos) au palmarès impressionnant: il est le seul skieur à avoir remporté cinq fois le classement général de la Coupe du monde (1985, 86, 89, 91, 93), et le premier à s'être imposé dans les quatre disciplines du ski alpin la même saison (1989-1990).

«Au début, cette blessure ne m'a pas paru sérieuse, a déclaré Girardelli lors d'une conférence de presse. Après avoir consulté trois spécialistes, j'ai compris que je devais abandonner le sport. Sinon, ils me promettaient pratiquement les béquilles à vie!»

La dernière course de Girardelli restera la première descente de Val Gardena, le 20 décembre en Coupe du monde, où il avait fini 57e. Il n'avait pas participé à la deuxième descente italienne, disputée le lendemain. Ses 46 victoires en Coupe du monde le classent au troisième rang de l'histoire derrière le Suédois Ingemar Stenmark et l'Italien Alberto Tomba.

L'épopée de cet Autrichien de 33 ans, naturalisé luxembourgeois, est une longue succession de coups durs et de coups d'éclats: à côté de ses 11 médailles mondiales (dont une d'or en slalom en 1991, et trois d'or dans le combiné), de ses deux médailles olympiques en argent à Albertville (slalom et super-G) en 1992, de ses 46 victoires en Coupe du monde, Girardelli comptabilise aussi 14 opérations en 17 ans d'une riche carrière entamée en 1980!

Elevé par son père Helmut, intransigeant sur les entraînements, il est resté dans le giron familial quand la fédération autrichienne voulait se l'accaparer. Mais Helmut ne voulait pas que son fils, même pas âgé de 13 ans, intègre l'école de ski de Schruns. «Trop jeune», disait-il.

L'année suivante, il émerveillait le monde du ski, en ouvrant le slalom de Madonna di Campilio: son temps était proche de celui des meilleurs! Devenu Luxembourgeois, pour éviter les tracas autrichiens, il est monté pour la première fois sur le podium d'une Coupe du monde en 1981 à Wengen, aux côtés du grand Stenmark.

Slalom, géant, super-G et descente, Girardelli a tout gagné. Son titre du combiné en Sierra Nevada devait être son chant du cygne.

LES GARDIENS

(Buts dans un filet désert entre paranthèses)

	Min	BCBL	MOY.	G	P	N	A	PA
FLORIDE								
Vanbiesbrouck	2254	81	2	2.16	19	11	8	1005	.925
Fitzpatrick	1121	42	0	2.25	8	4	5	483	.920
Floride (3)	**3380**	**126**	**2**	**2.24**	**27**	**15**	**13**	**1488**	**.922**
COLORADO								
Roy	2549	96	6	2.26	25	10	6	1175	.924
Billington	662	25	1	2.27	7	3	2	327	.929
Denis	60	3	0	3.00	0	1	0	23	.885
Colorado (4)	**3286**	**128**	**7**	**2.34**	**32**	**14**	**8**	**1525**	**.923**
DETROIT								
Hodson	181	5	1	1.66	1	1	1	68	.932
Osgood	1911	74	4	2.32	15	10	6	719	.907
Vernon	1132	46	0	2.44	9	7	3	401	.897
Detroit (3)	**3237**	**128**	**5**	**2.37**	**25**	**18**	**10**	**1188**	**.903**
NEW JERSEY								
Brodeur	2426	86	4	2.13	22	11	8	949	.917
Dunham	602	25	1	2.49	4	4	1	236	.904
Reese	139	13	0	5.61	0	2	0	52	.800
New Jer. (4)	**3174**	**128**	**6**	**2.42**	**26**	**17**	**9**	**1237**	**.906**
Martin Brodeur et Mike Dunham ont partagé un jeu blanc contre NYI le 9 nov., 1996									
BUFFALO								
Shields	184	5	0	1.63	1	1	1	99	.952
Hasek	3065	121	5	2.37	28	16	7	1531	.927
Trefilov	159	10	0	3.77	0	2	0	88	.898
Buffalo (3)	**3418**	**139**	**5**	**2.44**	**29**	**19**	**8**	**1718**	**.925**
DALLAS								
Moog	2149	78	3	2.18	22	11	3	790	.910
Turek	243	9	0	2.22	3	1	0	112	.926
Irbe	995	51	1	3.08	7	8	1	394	.885
Dallas (0)	**3397**	**138**	**4**	**2.44**	**32**	**20**	**4**	**1296**	**.904**
PHILADELPHIE								
Snow	1049	42	2	2.40	6	5	5	413	.908
Hextall	2220	89	3	2.41	24	11	3	837	.904
Philadel. (5)	**3281**	**136**	**5**	**2.49**	**30**	**16**	**8**	**1250**	**.902**
CHICAGO								
Terreri	60	2	0	2.00	1	0	0	38	.950
Hackett	1265	47	0	2.23	9	11	1	574	.924
Belfour	1966	88	1	2.69	11	15	6	858	.907
Waite	105	7	0	4.00	0	1	1	51	.879
Chicago (4)	**3415**	**148**	**1**	**2.60**	**21**	**27**	**8**	**1521**	**.911**
WASHINGTON								
Kolzig	1331	58	2	2.61	6	12	4	561	.906
Carey	1927	86	1	2.68	15	15	2	736	.895
Washing. (6)	**3279**	**150**	**3**	**2.74**	**21**	**27**	**6**	**1297**	**.896**
NY RANGERS								
Healy	1009	43	1	2.56	3	9	4	432	.909
Richter	2433	109	3	2.69	25	13	3	1229	.919
NY Rang. (6)	**3456**	**158**	**4**	**2.74**	**28**	**22**	**7**	**1661**	**.913**
EDMONTON								
Joseph	2723	122	6	2.69	23	18	5	1283	.913
Essensa	602	28	1	2.79	4	5	0	259	.902
Edmonton(6)	**3333**	**156**	**7**	**2.81**	**27**	**23**	**5**	**1542**	**.908**
OTTAWA								
Rhodes	2556	116	1	2.72	13	18	11	940	.890
Tugnutt	669	38	0	3.41	5	6	0	276	.879
Ottawa (2)	**3240**	**156**	**1**	**2.89**	**18**	**24**	**11**	**1216**	**.886**
CALGARY								
Tabaracci	361	14	1	2.33	2	4	0	141	.910
Kidd	2040	96	3	2.82	14	16	4	877	.901
Roloson	919	47	1	3.07	5	8	2	412	.898
Calgary (5)	**3343**	**162**	**5**	**2.91**	**21**	**28**	**6**	**1430**	**.898**
NY ISLANDERS								
Soderstrom	0	0	0	.00	0	0	0	0	.000
Fichaud	1504	70	0	2.79	8	13	4	696	.909
Salo	1774	88	2	2.98	9	15	5	756	.896
NY Island. (3)	**3289**	**161**	**2**	**2.94**	**17**	**28**	**9**	**1452**	**.900**
ANAHEIM								
Hebert	2564	119	4	2.78	17	20	6	1286	.915
Shtalenkov	723	42	1	3.49	4	8	0	329	.887
O'Neill	31	3	0	5.81	0	0	0	7	.700
Anaheim (6)	**3335**	**170**	**5**	**3.06**	**21**	**28**	**6**	**1622**	**.905**
ST. LOUIS								
Fuhr	2799	135	2	2.89	24	17	6	1165	.896
Casey	587	35	0	3.58	2	7	0	210	.857
St. Louis (3)	**3391**	**173**	**2**	**3.06**	**26**	**24**	**6**	**1375**	**.888**
PITTSBURGH								
De Rouville	59	2	0	2.03	0	1	0	36	.947
Lalime	1379	55	3	2.39	18	3	2	719	.929
Wregget	1554	80	2	3.09	12	10	3	785	.908
Barrasso	270	26	0	5.78	0	5	0	160	.860
Pittsburgh (5)	**3274**	**168**	**5**	**3.08**	**30**	**19**	**5**	**1700**	**.910**
TAMPA BAY								
Tabaracci	1714	78	2	2.73	11	14	4	687	.898
Puppa	62	3	0	2.90	1	0	0	21	.875
Schwab	1200	63	2	3.15	7	11	1	523	.892
Wilkinson	169	12	0	4.26	0	2	1	60	.833
Tampa Ba (7)	**3156**	**163**	**4**	**3.10**	**19**	**27**	**6**	**1291**	**.888**
SAN JOSE								
Terreri	1200	55	0	2.75	6	10	3	498	.901
Belfour	220	11	0	3.00	1	2	0	91	.892
Hrudey	1787	93	0	3.12	13	15	3	757	.891
San Jose (8)	**3218**	**167**	**0**	**3.11**	**20**	**27**	**6**	**1346**	**.890**
PHOENIX								
Wakaluk	782	39	1	2.99	8	3	1	347	.899
Khabibulin	2487	126	2	3.04	15	24	3	1177	.903
Phoenix (5)	**3278**	**170**	**3**	**3.11**	**23**	**27**	**4**	**1524**	**.900**
HARTFORD								
Burke	1495	72	1	2.89	11	11	3	761	.914
Muzzatti	1336	76	0	3.41	9	10	4	625	.892
Giguère	394	24	0	3.65	1	4	0	177	.881
Hartford (2)	**3236**	**174**	**1**	**3.23**	**21**	**25**	**7**	**1563**	**.900**
VANCOUVER								
McLean	1641	87	0	3.18	14	11	1	690	.888
Fountain	245	14	1	3.43	2	2	0	121	.896
Hirsch	1368	80	2	3.51	9	14	1	652	.891
Vancou. (3)	**3267**	**184**	**3**	**3.38**	**25**	**27**	**2**	**1463**	**.888**
LOS ANGELES								
Dafoe	1405	69	0	2.95	11	10	2	698	.910
Fiset	1921	114	2	3.56	8	20	4	982	.896
Los Angel. (5)	**3340**	**188**	**2**	**3.38**	**19**	**30**	**6**	**1680**	**.899**
BOSTON								
Cheveldae	93	5	0	3.23	0	1	0	28	.848
Tallas	1060	57	1	3.23	8	9	1	440	.885
Ranford	1727	97	2	3.37	11	12	6	791	.891
Bailey	394	24	0	3.65	1	5	0	157	.867
Boston (4)	**3286**	**187**	**3**	**3.41**	**20**	**27**	**7**	**1416**	**.883**
TORONTO								
Cousineau	448	21	1	2.81	3	3	1	227	.915
Potvin	2738	154	0	3.37	18	27	0	1368	.899
Beaupre	110	10	0	5.45	0	3	0	50	.833
Toronto (7)	**3311**	**192**	**2**	**3.48**	**21**	**33**	**1**	**1645**	**.895**
Marcel Cousineau et Félix Potvin ont partagé un jeu blanc contre STL le 3 déc., 1996									
MONTRÉAL								
Thibault	2146	111	0	3.10	13	17	6	1091	.908
Jablonski	754	50	0	3.98	4	6	2	388	.886
Théodore	554	37	0	4.01	3	4	2	298	.890
Vokoun	20	4	0	12.00	0	0	0	10	.714
Montréal (4)	**3483**	**206**	**0**	**3.55**	**20**	**27**	**1**	**1787**	**.897**

SOMMAIRE

LIGUE NATIONALE
Sharks 2
Canadien 4

Première période

1. San Jose, Guolla 6 (Wood) 1:21
2. Montréal, Damphousse 21 (Rucinsky, Bure) 6:15 (an)
3. Montréal, Stevenson 5 (Tucker, Rivet) 7:56
4. Montréal, Malakhov 6 (Koivu, Damphousse) 18:11

Pénalités Wood SJ 5:49, Ragnarsson SJ, Bure Mtl 13:35.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités Bordeleau Mtl 2:17, Hawgood SJ 3:33, Donovan SJ, McSorley SJ, Recchi Mtl 4:18, Wood SJ, Tucker Mtl, Stevenson Mtl 7:49, Donovan SJ, Baron Mtl 14:57.

Troisième période

5. San Jose, Wood 2 (Nolan) 13:15
6. Montréal, Rucinsky 19 (Damphousse, Bure) 13:26

Pénalités Baron Mtl 5:18, Friesen SJ 6:30, Rivet Mtl 9:11, Ragnarsson SJ 10:56.

Tirs au but

San Jose	13	21	15-49
Montréal	11	11	8-30

Gardiens San Jose: Hrudey (P,13-15-3) (13-10), Flaherty (0:00 2e, 19-18); Montréal: Théodore (G,4-4-2).

Avantages numériques San Jose: 0-4; Montréal: 1-5.

Arbitre Mark Faucette. **Juges de lignes** Ron Asselstine, Ray Scapinello.

Assistance 20,615.

Championnats canadiens de patinage artistique

Morin s'est contenté ...du petit écran

CHICOUTIMI (SE) - Sébastien Morin, un patineur originaire de La Baie, devait participer aux championnats canadiens de patinage artistique, la semaine dernière, à Vancouver. Qualifié en division «couple junior» en compagnie de Frédérique Chalifoux, il a finalement été forcé de suivre la compétition au petit écran.

Sa partenaire a choisi de concentrer toute son attention sur l'épreuve féminine en solo et de donner une chance à son dos mal en point.

Tout indique que le mariage est terminé entre Sébastien Morin et Frédérique Chalifoux. Le Baieriverain devrait éventuellement changer de partenaire.

«Au début, je comprenais sa décision, signale Sébastien Morin. Quand j'ai vu les compétitions à la télévision, j'étais déçu de ne pas être là.

«Dans un sens, c'est peut-être un mal pour un bien. Elle avait de la difficulté à faire certains mouvements pendant les entraînements en raison de son mal de dos. Elle a aussi été obligée de rater quelques entraînements. Nous n'aurions peut-être pas été au sommet de notre forme si nous étions allés aux championnats canadiens.

«Je vais fort probablement changer de partenaire. Elle devra maintenant prendre une bonne période de repos pour soigner son dos. Si son dos le lui permet, je pense qu'elle va continuer en solo également. Il est temps que je pense à moi.»

Un essai avec Audrey Thibeault, qui a obtenu une deuxième place dans la catégorie novice aux championnats canadiens, est inscrit au programme de Sébastien Morin.

«Je vais probablement faire des essais avec quelques partenaires différents», résume le Baieriverain.

SPORT RÉGIONAL

Les Rafales champions

Les Rafales de Roberval, une équipe de catégorie bantam A, a enlevé les grands honneurs du tournoi de hockey provincial de Baie-Saint-Paul, en fin de semaine. En finale de leur classe, ils ont arraché une victoire de 4-3 sur les Patriotes de Québec, en prolongation. Ils avaient auparavant eu raison des Stars de Montréal, 4-3, et des Volcans de Sainte-Julie, 1-0. Une prolongation a aussi été nécessaire contre Sainte-Julie. Les Rafales participeront au tournoi de Saint-Bruno, cette semaine.

Randonnée La Doré/Saint-Félicien

Avis aux amateurs de ski de fond, la randonnée populaire La Doré/Saint-Félicien approche à grands pas. L'activité se déroulera le 22 février prochain. Encore cette année, plus de 100 participants sont attendus pour l'occasion. La randonnée existe depuis maintenant 14 ans et la participation demeure l'objectif principal de tous les inscrits.

Le 22 février, des randonnées de 25 et 35 kilomètres seront offertes aux fondeurs. Que ce soit au pas de patin ou au pas alternatif, ils se rendront du centre de ski de fond de La Doré jusqu'à celui de Saint-Félicien. Trois relais chauffés les attendront le long du parcours.

Les inscriptions seront acceptées au club Tobo-ski, de 8h30 à 10h00, et au club de La Doré, de 10h00 à 10h45, la journée de la randonnée. Les frais de participation sont de 15 $ pour les adultes et de 10 $ pour les enfants. Alain Tremblay (679-4432) et Martin Demers (679-5696) peuvent vous donner plus de renseignements.

Le QUOTIDIEN
progrès-dimanche
CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

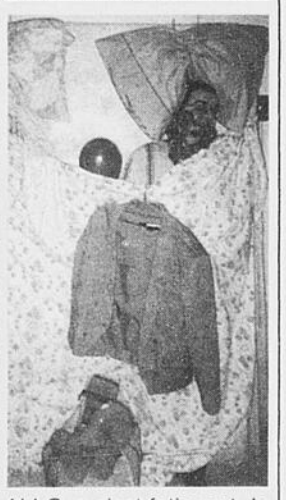
SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX 7$
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE

Bonne fête **Nicolas**, déjà 1 an parmi nous.
Tes parents, grand-parents, tante Marcelle.

A notre petit bout'chou **Joanny Fortin** qui a déjà 2 ans. Bonne fête!
Gros bizous XXXX
Louisette, René, Chantale et Sandra

MESSAGE PERSONNEL



Ah! Que c'est fatiguant de gagner un forfait chez les Gervais.
De tes neveux et nièces.
XXX

Bonne Fête et Bonne Journée à tous!

A moins d'indications contraires, les photos ne seront pas retournées.

MESSAGE PERSONNEL • NAISSANCE • POÈME • PROMPT RÉTABLISSEMENT
• VŒUX • ANNIVERSAIRE DE MARIAGE • ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
• FIANÇAILLES • GÉNÉRATIONS • GRADUATION • MARIAGE

340100

POUR INFORMATIONS: 545-4014

À GAGNER

5 WEEK-ENDS AMOUREUX à Montréal

TIRAGE LE 14 FÉVRIER

En collaboration avec l'Office des congrès et du tourisme du Grand-Montréal.

COMMENT PARTICIPER!

Dès le 3 février, écoutez «Ma radio au boulot», entre 9 et 10 heures, du lundi au vendredi, lorsque vous entendrez l'indicatif musical: *Cupidon*

inscrivez-vous au 1-800-463-7919

UN GAGNANT(E) CHAQUE JOUR

du 3 au 14 février à 11 h 55

1 magnifique peignoir pour elle ou pour lui. De plus, la personne devient finaliste pour l'attribution des grands prix.

CFIX 96,9 FM ROCK • DÉTENTE

www.rock-detente.com

MA RADIO AU BOULOT

Réservé aux 18 ans et plus, règlements disponibles à la station

En collaboration avec:

progrès-dimanche Le QUOTIDIEN

SEARS

341707

Finale provinciale des Jeux du Québec

La région devrait poursuivre la tradition

ALMA (SB) — La 32e édition de la finale provinciale d'hiver des Jeux du Québec ne fera pas exception à la règle pour la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

RENDEZ-VOUS — La mascotte Frisson, des Jeux du Québec de la MRC Chute-de-la-Chaudière a donné rendez-vous à Stéphane Guénard (haltérophilie), David Lemieux (ski alpin) et Paul-David Martin (patinage de vitesse) à la fin du mois de février.
(Photo Steeve Tremblay)

Les 202 athlètes sélectionnés pour se rendre dans le territoire de la MRC Chutes-de-la-Chaudière devraient donc ramener quelques médailles dans la région et lui donner une position enviable au classement général.

STÉPHANE BÉGIN

Au cours de la soirée d'hier, toute la délégation régionale a eu l'occasion de recevoir les dernières directives avant le jour J. La finale provinciale se déroulera du 28 février au 9 mars.

La région du Saguenay-Lac-Saint-Jean sera donc représentée dans les 17 disciplines au programme, en plus du kinball et du tae kwon do, deux sports en démonstration en 1997. Certaines des disciplines vont retenir particulièrement l'attention.

En suivant les traces des Catherine Dussault, Marc Gagnon et Frédéric Blackburn, les représentants du patinage de vitesse devraient encore faire des ravages à la finale provinciale.

Brenda Boivin, l'entraîneur de l'équipe régionale, estime que toute son équipe peut monter sur le podium. «Paul-David Martin devrait être en mesure de récolter des médailles dans les trois distances (500-666-777 mètres). Les Karine Filion, Mario Bolduc, Jean-Pascal Larouche, Erika Munger et Audrey Lemieux figurent aussi parmi les meilleurs de leur discipline au Québec», estime Brenda Boivin.

D'ailleurs Paul-David Martin croit fermement en ses chances de monter sur le podium. «Non, ça ne me met pas plus de pression sur les épaules pour autant. Je peux vivre avec ça. Je sais que je peux monter sur le podium à chaque fois. C'est mon objectif, en plus de récolter une médaille d'or.

«Je sais par contre que ça ne sera pas toujours facile, car je vais devoir surveiller David Boutin, qui est en plus de Saint-Romuald, où ont lieu les compétitions. Mais je sais que je peux le battre», de dire Martin.

En ski alpin, le plus bel espoir régional repose sur les épaules du Jonquiérois David Lemieux. Champion provincial bantam, le jeune homme évolue cette année pour la première fois en catégorie midget. «Je vais essayer de me classer parmi les cinq premiers. Si je parviens à ramener une médaille, ça va être toute une affaire, mais je vais travailler fort», indique-t-il.

La région enverra quatre skieurs en classe bantam et quatre autres en midget. Jérôme Lemieux et Jean-François Beaulieu pourraient bien tirer leur épingle du jeu en bantam, de même que Vanessa Lebel, en midget.

Haltérophilie

Dans la discipline des hommes forts, l'haltérophilie, la région devrait normalement miser sur les médailles des Dolbiens Stéphane Guénard et Steeve Gauthier et de l'Almatois Bernard Tremblay. Il y aura sept hommes et deux femmes.

Guénard, qui est âgé de 15 ans, a établi les standards canadiens (des 20 ans et plus). Dans la catégorie des 54 kilogrammes, il a levé 92.5 kilogrammes à l'arraché et 110 kg à l'épaulé-jeté.

«Je sais que je vais me classer parmi les meilleurs. Je m'attends à récolter des médailles d'argent, car je vais devoir devancer Eric Laflamme (Huntindgon) et ça ne sera pas facile. On va se battre pour l'or, car c'est ce que l'on fait à chaque fois que l'on se voit», indique Guénard.

Au classement toute catégorie, Bernard Tremblay occupe le deuxième rang au Québec, alors que Guénard est cinquième. Ils vont ramener des médailles.

«Notre équipe est un peu moins puissante qu'en 1995, car nous devons recommencer à former nos haltérophiles. Mais on va bien tirer notre épingle du jeu», explique André Fontaine, le responsable régional de l'haltérophilie.

Championnat provincial de curling masculin

Roy connaît une première journée parfaite

TROIS-RIVIÈRES (PF) — Michel Roy, du club Kénogami, a fait une entrée parfaite en inscrivant deux victoires consécutives en lever de rideau du championnat provincial «coupe Nokia» de curling masculin, au club Trois-Rivières.

PIERRE FELLICE

Roy, qui a mérité sa place à ce championnat en remportant le Tournoi de la deuxième chance, la semaine dernière, a d'abord vaincu Brian Ness, de la région du Sud-Ouest, 6-4, avant de prendre facilement la mesure du quatuor de Guy Hemmings (Montréal 3), 8-2, le match prenant fin dès le sixième bout.

Contre Ness d'abord, le deuxième représentant du Saguenay a inscrit trois points au dixième bout pour mériter sa première victoire.

Puis face à Hemmings, Roy a nivelé les chances à 2-2, au troisième bout, avant de voler les quatrième (1), cinquième (2) et sixième (3) manches et mettre fin du même coup à la rencontre.

«On ne peut certainement pas demander mieux comme début de championnat. Tout ce que je puis dire en réalité c'est qu'on joue bien et que les joueurs sont calmes. En fait, on joue le curling dont on est capable», expliquait Michel Roy, à la suite de ses deux victoires d'hier.

Aujourd'hui, Michel Roy, dont l'équipe est complétée de Serge Reid, Dany Normandeau et Robert Gauthier, affronte le champion défendant, Don Westphal (Outaouais 1), à 12h30, et Dwayne Fowler (Estrie) à 19h.30.

Pour sa part, Robert Desjardins, de Chicoutimi (Saguenay 1) a connu une journée pour le moins misérable, en subissant deux défaites. Une première devant David Calderisi (Montréal 2), 6-4, puis contre Yannick Paquette (Mauricie 2), 9-5.

«Pas besoin de faire de cachette, nous sommes réellement dans le pétrin. Contre Calderisi, nous étions en bonne position pour gagner ce match, sauf que le septième bout a tout changé. Plutôt que d'inscrire trois points, comme nous le prévoyions, on s'est fait voler un point et tout a basculé.

«Puis face à Paquet, en fin d'après-midi, nous perdions 4-0 après trois bouts. C'est là que nous avons commencé à gruger, mais le temps a manqué», analysait Desjardins, qui jouent en compagnie de François Gionest, Yannick Gaudreault et Yves Lalancette.

Aujourd'hui, Desjardins affronte tour à tour Dwyane Fowler à 12h30, et Don Westphal à 19h30.

Après les deux premières rondes donc, Roy et Calderisi trônent au sommet de la division A avec un dossier de 2-0, devant Don Westphal, Yannick Paquette, Brian Ness et Guy Hemmings (1-1). Westphal a subi sa première défaite contre Calderisi. Dwayne Fowler et Robert Desjardins sont toujours à la recherche d'un premier gain.

Côté balayé

Dans la division B, le scénario n'est pas non plus trop réjouissant pour Serge Côté, du club Riverbend d'Alma, qui représente le secteur Lac-Saint-Jean.

Côté, dont les partenaires de jeu sont Ghislain Thivierge, Danny Bergeron et Dominic Desbiens, a subi deux défaites décisives. Une première de 9-0, devant Ted Butler, du club Buckingham (Outaouais 1), et une seconde en soirée, cette fois contre Pierre Blanchard, du Nord-Ouest (club Noranda), par la marque de 8-2. Le match a pris fin au 8e bout.

Dans cette division, c'est Ted Butler et Claude Brazeau (Montréal 1) qui dominent avec un dossier intact de 2-0.

Aujourd'hui, Serge Côté affronte Jean-Michel Ménard (Québec), à 9h00, et Michel Beaudet, de la Côte-Nord, à 16h00.

RAPIDO

Hockey midget

Déjà champions de la saison régulière, les Castors de Dolbeau ont conclu le calendrier du circuit midget régional en doublant les Dynamos de Chicoutimi, 6-3. Mathieu Boulianne a profité de cette dernière partie pour marquer trois buts et enlever le titre de meilleur pointeur de la ligue. David Lavoie (2) et Jean-Denis Morin ont aussi marqué. Dominique Boily, Jean-François Turcotte et Jean-Michel Drolet ont riposté pour les Dynamos.

Un record pour Verreault

En récoltant trois points, dimanche, Carl Verreault a écrit une nouvelle page dans le livre des records du circuit régional de hockey junior. L'attaquant des Marquis de Jonquière montre maintenant un dossier de 51 buts et 70 passes. Son total de 121 points lui permet de surpasser la marque de 118 qui appartenait à Jean-Daniel Bédard.

Educateurs physiques

Les dirigeants de l'Association des éducateurs et éducatrices physiques enseignants du Saguenay-Lac-Saint-Jean annoncent que l'activité Boule de Neige qui était prévue pour le 15 février prochain, au Mont-Lac-Vert, est annulée. La manque d'inscriptions les a obligés à prendre cette décision.

Voyage dans les Maritimes

Paiement apprécie la réaction de ses joueurs

CHICOUTIMI (SE) — En bonne partie parce qu'il a grandement apprécié la réaction de ses hockeyeurs après un revers contre les Mooseheads de Halifax, Réal Paiement estime que les Saguenéens de Chicoutimi viennent de conclure un voyage profitable.

Pendant le périple en question, ils ont signé deux victoires face aux Wildcats de Moncton. Ils ont également perdu en prolongation contre Halifax.

«Les gars étaient choqués après la défaite contre Halifax, a signalé l'entraîneur chicoutimien, hier. Pour nous, c'est une progression. Ils ont montré plus d'émotion et de réactions après ce match qu'ils ne l'auraient fait il y a quelques mois ou même quelques semaines.

Pour les séries

«C'est important. Il faut conserver cette émotion. Elle doit devenir un atout en notre faveur. Je pense que nous avons fait un pas vers l'avant dans notre préparation pour les séries.

«Il y a deux semaines, les joueurs étaient choqués après une défaite contre Sherbrooke mais c'était pour une autre raison. Nous venions de perdre contre une équipe que nous aurions dû écraser. A Halifax, c'était un match important. Nous avons perdu contre une équipe qui se bat pour les même choses que nous. En plus, nous avons pris l'avance trois fois dans ce match. Les joueurs se sont posés des questions. Ils se sont demandés pourquoi c'est arrivé.»

Les Saguenéens ont aussi profité de leur seule journée de congé du voyage, samedi, pour surveiller un match entre les Tigres de Victoriaville et les Mooseheads. Le résultat, une victoire de 2-1 de Halifax, n'a fait qu'ajouter des questions dans leur tête.

Réal Paiement est généralement satisfait du rendement de ses hockeyeurs durant le voyage. A l'approche des séries éliminatoires, il signale cependant que son équipe doit éviter de se satisfaire de demi-mesures.

Pointes de plume - Après avoir participé aux trois rencontres dans l'Est du pays, Samuel Paquet a été retourné à l'équipe tier II de Saint-Hyacinthe. «Je vais discuter de son cas avec Benoit (Boulianne). Il est capable de jouer dans la ligue. Son seul défaut, c'est d'être un ailier droit.

Nous avons plusieurs ailiers droits mais il fait 6'2" et 190 livres», a noté Paiement...

Joueur de la semaine dans la LHJMQ

Bouchard a failli tout balayer

CHICOUTIMI (SE) — Un peu plus et Frédéric Bouchard balayait les deux honneurs hebdomadaires de la Ligue junior majeur du Québec.

Sans surprise, le défenseur des Saguenéens de Chicoutimi a reçu le titre de joueur défensif de la dernière semaine, hier. Sa candidature a également été étudiée pour l'honneur en attaque. Martin Fillion, du Titan du Collège français de Laval, a finalement été retenu en raison de six buts et quatre passes en trois rencontres.

Frédéric Bouchard vient de terminer une semaine plutôt extraordinaire. En quatre parties, il a ajouté quatre filets et dix mentions d'assistance à sa fiche personnelle.

Il a connu un match de huit points contre les Cataractes de Shawinigan. Au fil des dernières rencontres, il a récolté un 200e point et une 150e passe en carrière. Avec 78 points, il est le défenseur le plus productif du circuit Courteau.

«C'est agréable. Ça fait toujours plaisir d'être choisi, a noté le défenseur de 20 ans. Ce n'est pas la première fois que je reçois ce genre d'honneur. J'ai été choisi le joueur du mois quand j'avais 18 ans. C'était pour le mois de septembre.»

Voyage fructueux

Bouchard et ses collègues ont terminé, dimanche, un long voyage dans l'Est du pays. Ils sont rentrés à la maison après avoir battu les Wildcats de Moncton deux fois et avoir perdu en prolongation devant les Mooseheads de Halifax.

«Nous avons fait un bon voyage, a repris Frédéric Bouchard. Des voyages de ce genre aident à raffermir les liens entre les joueurs.

Il y a quand même quelques nouveaux joueurs dans l'équipe. Un voyage aide à mieux connaître tout le monde.

«Sur la patinoire, nous avons bien fait à Moncton. A Halifax, ce fut un match de séries. Il y avait 9000 personnes dans les gradins. Nous avons perdu en prolongation. On méritait la victoire.»

Hockeyeur très offensif, Frédéric Bouchard a été utilisé au sein d'un trio offensif à quelques reprises par Réal Paiement, à Halifax. Il n'a pas détesté l'expérience.

«En première période, j'ai joué à l'attaque pendant une dizaine de minutes, a-t-il raconté. Réal (Paiement) m'a retourné à l'aile droite pendant la prolongation. Ça m'a rappelé un peu l'an passé. A Granby, j'avais eu l'occasion de jouer un peu avec Martin Chouinard et Philippe Audet.»

Tournoi bantam Optimiste de Saint-Bruno

Les Thunders ont fait plaisir à leurs partisans

par Stéphane Bégin

SAINT-BRUNO (SB) — Les Thunders de Saint-Bruno ont fait plaisir à leurs partisans en signant un gain facile de 5-1 sur les Renards de Chicoutimi, hier soir, lors de la deuxième journée du Tournoi de hockey interrégional Optimiste bantam de l'endroit. En plus, trois jeux blancs ont été enregistrés.

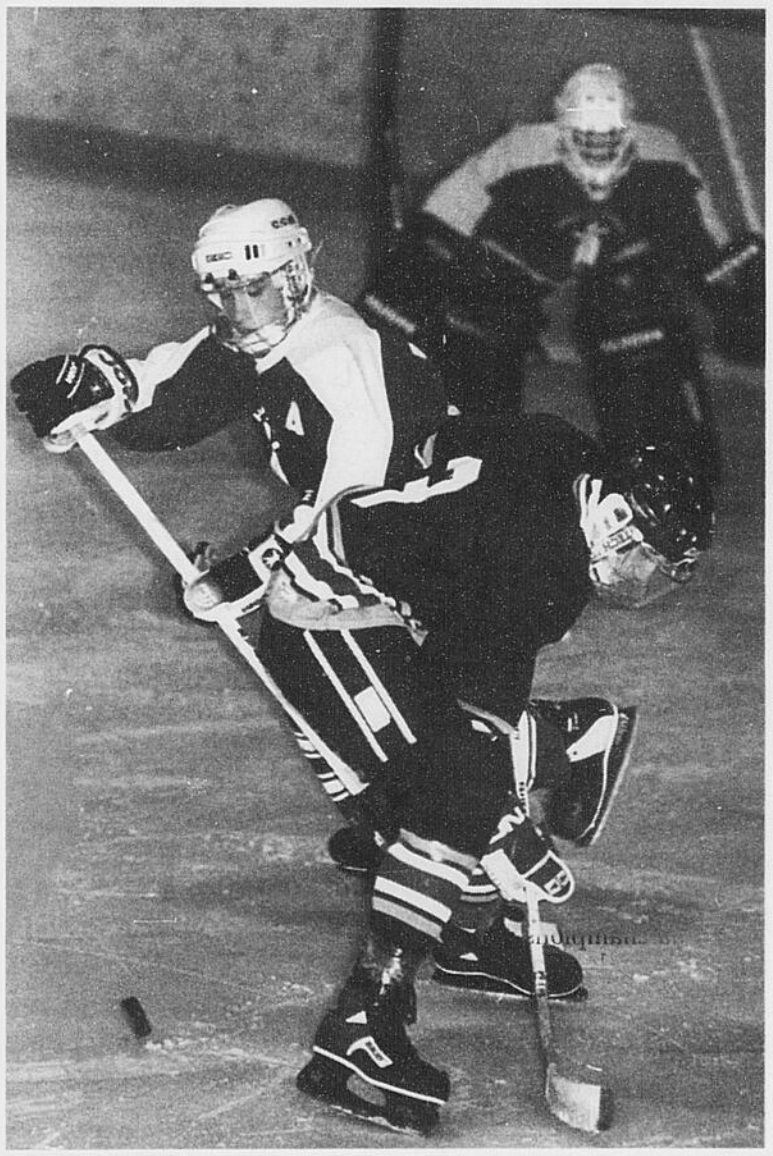
La formation locale de la classe B a largement profité de l'apport offensif de Jean-Philippe Brassard, un but et trois passes, et Eric Bergeron, deux filets et une aide. Jean-Philippe Lavoie a évité le jeu blanc aux Renards.

Au premier match de la soirée, au centre sportif local, les Loups de Mistassini ont rapidement démontré de quel bois ils se chauffent en blanchissant le Lightning de Dolbeau, 6-0. Charles-André Roy a obtenu deux buts dans la victoire, les autres allant à Pascal Bouchard, Serge Demers, Francis Bolduc et Jérôme Desrosiers.

L'autre jeu blanc de la journée est revenu au gardien Guillaume Vachon des Eperviers de Normandin. Cette formation a eu raison des Marquis de Jonquière, 2-0, sur les filets de Fabrice Saint-Hilaire et de Steeve Caouette.

D'autre part, les Couguars de Mistassini ont vaincu les Patriotes d'Alma, 5-2 à la suite de la production offensive de Bruno Verreault (2-1), René Niquet (1-2), de même que Jacky Tremblay et Brian Bilodeau. Par la fait même, les Patriotes d'Alma ont été éliminés du tournoi.

Au dernier match de la soirée, les Tigres de Chicoutimi ont eu facilement raison des Kings de Jonquière par la marque de 6-0. Martin Bélanger a obtenu deux buts et une passe, Pierre Tremblay, deux buts, Jean-Pierre Lachance, un filet et deux aides, alors qu'Eric Lepage récolte un but et trois passes.



DOMINATION — Les Thunders de Saint-Bruno ont dominé leur match face aux Renards de Chicoutimi, en l'emportant par la marque de 5-1.

(Photo Steeve Tremblay)

Aujourd'hui quatre matches sont prévus au programme. Les équipes perdantes seront éliminées. Les Loups de Mistassini font face aux Guépards de Chicoutimi, alors que les Braves de Roberval affrontent le Sélect de Lac Bouchette. Les As de Petit-Saguenay livreront bataille aux Capitales de Dolbeau et les Panthères de Delisle se mesureront au Lightning de Dolbeau en fin de soirée.

Dussault troisième

MONTREAL (SE) — Catherine Dussault a finalement obtenu une troisième place au classement général de la rencontre internationale de Bormio, en fin de semaine.

Selon les résultats transmis par la Fédération québécoise de patinage de vitesse, hier, la patineuse de Saint-Nazaire a obtenu six points au classement général féminin grâce à des secondes positions sur 1000 et 1500 mètres.

Dussault n'a été devancée que par une Italienne et une Américaine.

L'équipe féminine de relais a été victime d'une chute pendant la finale. Elle a donc terminée en quatrième position.

Un autre patineur du Saguenay-Lac-Saint-Jean a participé à cette rencontre internationale en Italie. S'il a aidé le quatuor canadien à récolter une médaille d'argent au relais, Sylvain Gagnon n'a pas obtenu les performances espérées dans les épreuves individuelles.

Selon Robert Dubreuil, de la Fédération provinciale, le meilleur résultat de Gagnon a été une participation à la demi-finale du 1000 mètres.

Les membres de l'équipe canadienne passeront une autre semaine en Europe. En fin de semaine prochaine, ils participeront à la sixième et dernière étape de ce circuit international, en Hollande.

JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO 1997

399 $*

Par mois. Location.
Terme de 30 mois.

Avec échange d'une valeur de 3950 $. Transport inclus.

Jeep Grand Cherokee Laredo 1997, 4 X 4
Ensemble 26E + CEG

- Moteur 6 cylindres de 4 litres
- Boîte automatique à 4 rapports
- Freins à disque et antiblocage aux quatre roues
- Selec-Trac ou Quadra-Trac au choix du client
- Roues sport en fonte d'aluminium
- Climatiseur et glaces teintées foncées
- Régulateur de vitesse et volant inclinable gainé de cuir
- Radio-cassette AM/FM stéréo
- Lève-glaces et verrouillage électriques avec télécommande

Association publicitaire des concessionnaires Jeep et Eagle Inc.

VOTRE CONCESSIONNAIRE **Jeep | Eagle** QUELQU'UN DE FIABLE

* Remise du fabricant incluse. Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-haut. Terme de 30 mois. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Le premier versement et un dépôt de sécurité seront exigés. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 50,000 km au taux de 9 ¢ le km. Offre d'une durée limitée. Chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre et avoir à commander.